

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

8 MAI 1989

BUDGET

**du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1989 (68)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	20
Titre IV. — Section particulière	28
Répartition des crédits 1989 — après la réforme de l'Etat — par allocation de base	33

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Axes généraux de la politique	39
B. — Justification par division organique et programme d'activités :	
Récapitulation pour le budget	41
Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture :	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	43
Division 40. — Secrétariat général et Administration des Services généraux :	
Programmes 0 — Subsistance	46
1 — Etude et documentation	48
Division 51. — Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :	
Programmes 0 — Subsistance	49
1 — Remembrement	50

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

8 MEI 1989

BEGROTING

**van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1989 (68)**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	8
Titel II. — Kapitaaluitgaven	20
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	28
Verdeling van de kredieten 1989 — na de Staatsher- vorming — per basisallocatie	33

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	39
B. — Verantwoording per organisatie-afdeling en acti- viteitenprogramma :	
Samenvatting voor de begroting	41
Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw :	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	43
Afdeling 40. — Secretariaat-generaal en Bestuur der Algemene Diensten :	
Programma's 0 — Bestaansmiddelen	46
1 — Studie en documentatie	48
Afdeling 51. — Bestuur van Land- en Tuinbouw :	
Programma's 0 — Bestaansmiddelen	49
1 — Ruilverkaveling	50

2 — Vulgarisation technique	51	2 — Technische vulgarisatie	51
3 — Protection contre les organismes nuisibles	54	3 — Bescherming tegen schadelijke organismen	54
4 — Amélioration des exploitations	55	4 — Verbetering van de bedrijven	55
5 — Problèmes agricoles d'ordre général	56	5 — Algemene landbouwproblemen	56
Division 52. — Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :		Afdeling 52. — Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst :	
Programmes 0 — Subsistance	57	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	57
1 — Amélioration des bovins	59	1 — Verbetering van de runderen	59
2 — Amélioration des ovins, caprins, porcins	60	2 — Verbetering van de schapen, geiten en varkens	60
3 — Amélioration des autres animaux de ferme	61	3 — Verbetering van andere hoevedieren	61
4 — Lutte contre les maladies des bovins	63	4 — Bestrijding van ziekten van runderen	63
5 — Lutte contre les maladies des ovins, caprins, porcins	66	5 — Bestrijding van ziekten van schapen, geiten en varkens	66
6 — Lutte contre les maladies des autres animaux de ferme	67	6 — Bestrijding van ziekten van autres hoevedieren	67
7 — Protection d'espèces animales menacées	68	7 — Bescherming van bedreigde diersoorten	68
Division 53. — Administration des Services économiques :		Afdeling 53. — Bestuur der Economische Diensten :	
Programmes 0 — Subsistance	69	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	69
1 — Politique économique agricole	70	1 — Landbouweconomische politiek	70
2 — Promotion de l'écoulement des produits agricoles, horticoles et de la pêche	74	2 — Bevordering van afzet landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten	74
3 — Contrôle des matières premières pour l'Agriculture	75	3 — Controle op de grondstoffen voor de Landbouw	75
Division 54. — Administration de la recherche agronomique :		Afdeling 54. — Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :	
Programmes 0 — Subsistance	76	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	76
1 — Problèmes urgents et recherches contractuelles	78	1 — Dringende problemen en contractueel onderzoek	78
2 — Vulgarisation, réunions d'études et collaboration internationale	80	2 — Vulgarisatie, studievergaderingen en internationale samenwerking	80
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	82	C. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen	82
D. — Titre IV. — Section particulière	87	D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	87
E. — Regroupements :		E. — Hergroeperingen :	
Codes économiques	96	Economische codes	96
Politique scientifique	100	Wetenschapsbeleid	100
F. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	101	F. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	101

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Agriculture afférentes à l'année budgétaire 1989, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	10 617,9	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	676,6	54,6	99,8	Kapitaaluitgaven.
Totaux	11 294,5	54,6	99,8	Totalen

Ces crédits sont énumérés dans la colonne « Crédits 1989 après la réforme de l'Etat » aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans le tableau « Répartition des crédits 1989 — après la réforme de l'Etat — par allocation de base », font l'objet d'un suivi comptable.

Die kredieten worden opgesomd in de kolom « Kredieten 1989 na de Staatshervorming » onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabel « Verdeling van de kredieten 1989 — na de Staatshervorming — per basisallocatie », maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans le tableau visé au § 2, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le Contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant, des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes et de capital

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000 F peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 100 000 F, sauf en ce qui concerne les frais de consommation d'énergie et les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions.

Art. 3

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, le comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 F, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par l'article 12.45, le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à prévoir l'octroi de versements provisionnels dans les conventions conclues avec les groupes de travail.

Art. 5

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformé-

§ 3. Wanneer in de in § 2 bedoelde tabel de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's wordt gemaakt, kan de Minister of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De Controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende en de kapitaaluitgaven

Art. 2

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000 F verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 100 000 F belopen, met uitzondering van de uitgaven voor energieverbruik en de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag bepaald wordt door de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 3

Gezien het spoedeisend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 F ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

Art. 4

Ten einde het onderzoeksprogramma gedekt door artikel 12.45 uit te voeren, wordt de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ertoe gemachtigd te voorzien in de toekenning van provisionele stortingen in de met de werkgroepen afgesloten overeenkomsten.

Art. 5

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt

ment aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 6

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le crédit non dissocié ci-après pourra couvrir également des dépenses se rapportant à des années antérieures : Titre I, article 12.01.

Art. 7

Suivant les besoins et moyennant l'accord du Ministre du Budget, des transferts peuvent être opérés par arrêté royal de l'article 41.58 du Titre I à l'article 61.51 de la Partie II du Titre II et vice versa.

Art. 8

Des transferts peuvent être effectués de l'article 41.55 du Titre I et de l'article 61.52 de la Partie II du Titre II à l'article 66.03.B de la Section I du Titre IV afin d'alimenter le Fonds de la santé et de la production des animaux conformément à l'article 32, § 2, 2^e alinéa, 2^o, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

Art. 9

Pour les articles budgétaires à charge desquels des commandes peuvent être passées à l'intervention de l'O.C.F., le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à opérer des versements provisionnels au profit de l'article 63.01.A de l'O.C.F. et ce par le biais d'ordonnances de paiement par virement dans les écritures de la Trésorerie.

Section particulière (Titre IV)

Art. 10

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 6 621 000 000 F pour les recettes et à 6 620 900 000 F pour les dépenses.

Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 60.01.01.A, Fonds d'investissement agricole, opérations courantes, des engagements à concurrence de 2 000 000 000 F.

Tout engagement à prendre en vertu de cette autorisation d'engagement est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les

volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 6

In afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mag het volgende niet-gesplitste krediet eveneens uitgaven in verband met vroegere jaren dekken : Titel I, artikel 12.01.

Art. 7

Volgens de behoeften en met het akkoord van de Minister van Begroting kunnen bij koninklijk besluit overschrijvingen worden verricht van artikel 41.58 van Titel I naar artikel 61.51 van Deel II van Titel II en vice versa.

Art. 8

Overschrijvingen mogen worden verricht van artikel 41.55 van Titel I en van artikel 61.52 van Deel II van Titel II naar artikel 66.03.B van Sectie I van Titel IV om het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren te stijven overeenkomstig artikel 32, § 2, 2^e lid, 2^o, van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Art. 9

Met betrekking tot de begrotingsartikelen ten laste waarvan bestellingen mogen worden gedaan door toedoen van het C.B.B., is de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft gemachtigd om provisionele stortingen uit te voeren ten bate van artikel 63.01.A van het C.B.B. bij middel van ordonnanties van betaling door overschrijving in de schrifturen van de Thesaurie.

Afzonderlijke sectie (Titel IV)

Art. 10

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 6 621 000 000 F voor de ontvangsten en op 6 620 900 000 F voor de uitgaven.

Worden anderzijds toegelaten, ten laste van artikel 60.01.01.A, Landbouwinvesteringsfonds, lopende verrichtingen, vastleggingen ten belope van 2 000 000 000 F.

Elke verbintenis uit hoofde van die vastleggingsmachtiging aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur der vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud

documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires, arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 11

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 1989.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden en, anderdeels, het bedrag vermeldt van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit.

Binnen tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Art. 11

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 8 mei 1989

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

7

TABLEAU DE LA LOI

—

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
A. — CABINETS MINISTERIELS				
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture				
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)				
§ 1^{er}. Salaires et charges sociales				
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,7	1,7	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	41,9	41,9	
Total pour le § 1^{er}		43,6	43,6	
§ 2. Achats de biens non durables et de services				
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	9,5	9,5	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,5	0,5	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	13,3	13,3	
12.20	Frais afférents à la Présidence de la C.E.E. (pour mémoire)			
Total pour le § 2		23,3	23,3	
Total pour le chapitre I		66,9	66,9	
Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et pour A. — Cabinets ministériels.		66,9	66,9	

(*) 1989 ⁽¹⁾ = Crédits sollicités avant la réforme de l'Etat.(*) 1989 ⁽²⁾ = Crédits sollicités après la réforme de l'Etat.

1988 = Crédits ajustés. Entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures.

1987 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
A. — MINISTERIELE KABINETTEN				
11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw				
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
	1,7	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
	41,9 (1,0)	37,7 (1,9)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
	43,6 (1,0)	39,4 (1,9)	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten				
	9,5	9,3	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
	1,0	2,0	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
	17,3 (0,3)	18,9 (2,4)	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	—	1,0	Kosten in verband met het voorzitterschap van de E.E.G. (<i>pro memorie</i>) ...	12.20
	27,8 (0,3)	31,2 (2,4)	Totaal voor § 2.	
	71,4 (1,3)	70,6 (4,3)	Totaal voor hoofdstuk I.	
	71,4 (1,3)	70,6 (4,3)	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw en voor A. — Ministeriële kabinetten.	

(*) 1989 ⁽¹⁾ = Aangevraagde kredieten vóór de Staatshervorming.(*) 1989 ⁽²⁾ = Aangevraagde kredieten na de Staatshervorming.

1988 = Aangepaste kredieten. tussen haakjes : bijkredieten voor vroegere jaren.

1987 = Ordonnancerings op de kredieten voor het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes : ordonnancerings op kredieten voor schuldverdringen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldverdringen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT				
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)				
§ 1^{er}. Salaires et charges sociales				
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères)	1 891,6	1 825,8	
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	32,4	32,0	
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, Section I, Chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	9,4	9,1	
11.06	Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime	0,1	0,1	
Total pour le § 1^{er}		1 933,5	1 867,0	
§ 2. Achats de biens non durables et de services				
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil national de l'Agriculture. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses ⁽³⁾	32,7	32,5	
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration, dépenses de consommation spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat et des établissements et stations de recherche scientifique	230,3	223,4	
12.03	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon	110,9	105,9	
12.04	Location d'installations mécanographiques	47,3	47,3	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(3) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT				
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken).	11.03
	1 890,5 (1,1)	1 839,9 (0,3)		
	32,6	25,0	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
			Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, Sectie I, Hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
	9,4	9,9		
	0,1	0,1	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11.06
	1 932,6 (1,1)	1 874,9 (0,3)	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten				
			Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Nationale Landbouwwaad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten ⁽³⁾ .	12.01
	29,2	24,9		
			Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven, specifieke consumptieuitgaven van de Rijksontledingslaboratoria en van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek.	12.02
	229,3 (0,6)	235,1 (0,9)		
	108,1	96,5 (2,7)	Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen ...	12.03
	47,3	46,0	Huur van mechanografische installaties	12.04

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(3) Zie ook artikel 6 van de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	84,4	79,9
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	203,6	199,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	5,3	5,2
12.20	Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers	6,0	6,0
12.21	Enquêtes horticoles	0,1	0,1
12.23	Matériel audiovisuel : achats de petit matériel et frais divers, y compris la participation du Département dans les frais de co-production de films ...	1,5	1,5
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué	21,2	5,8
12.30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achats de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture)	12,9	12,9
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	51,2	51,2
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux	36,7	36,7
12.33	Dépenses en rapport avec les mesures à prendre pour des animaux saisis en exécution de la Convention de Washington	1,0	1,0
12.34	Dépenses de toute nature en rapport avec le contrôle d'utilisation d'hormones sur les animaux vivants	10,5	10,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
	82,4 (0,3)	75,7 (0,2)		
			Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
	203,6	243,6 (52,1)		
			Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
	5,3	3,7 (21,1)		
			Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei.	12.20
	6,0	4,7		
	0,1	0,1	Tuinbouwkeuringen	12.21
			Audio-visueel materieel : aankopen van klein materieel en diverse kosten, inclusief het aandeel van het Departement in de kosten van co-productie van films.	12.23
	1,5	0,6		
			Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.	12.25
	16,0	15,7		
			Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek).	12.30
	12,9	12,4 (11,5)		
			Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	12.31
	54,5 (5,9)	51,7		
			Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren.	12.32
	57,4 (8,8)	57,2 (1,2)		
	1,3	0,3	Uitgaven in verband met de maatregelen te nemen voor dieren in beslag genomen in uitvoering van de Conventie van Washington.	12.33
			Uitgaven van diverse aard in verband met de controle op het gebruik van hormonen bij levende dieren.	12.34
	10,5	—		

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
12.40	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole	2,0	2,0	
12.41	Participation à des foires, concours et expositions	0,9	0,9	
12.42	Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien des champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime	19,5	19,0	
12.43	Frais de toute nature pour des réunions d'étude	1,2	1,2	
12.44	Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux	1,5	1,4	
12.45	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés et avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole ⁽³⁾	166,6	166,6	
12.46	Dépenses de toute nature en rapport avec l'inspection du rejet des déchets en mer	1,1	1,1	
12.54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime	0,1	0,1	
12.60	Station de recherches forestières et hydrobiologiques : Création et entretien de champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience	8,0	—	
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	4,0	4,0	
	Total pour le § 2	1 060,5	1 015,2	
	Total pour le chapitre I	2 994,0	2 882,2	
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS				
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS				
31.10	Intérêts des prêts consentis à l'Institut national de Crédit agricole (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
32.01	Subventions aux stations de recherches libres. — Subvention à la Société royale de botanique de Belgique. — Indemnisation des pertes subies lors de recherches. — Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique	3,9	3,9	
32.10	Cotisations à l'Association belge de Droit rural, à l'Union belge des Sociétés de Génie rural, à l'Association belge des Journalistes agricoles	0,1	0,1	
32.20	Subventions aux Chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles	1,7	1,7	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(3) Voir également l'article 4 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw.	12.40
	1,4	1,6		
	0,9	0,8	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	12.41
			Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.	12.42
	19,5 (2,6)	19,1		
	1,2	0,7	Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten	12.43
			Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.	12.44
	1,5	0,5		
			Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra en met dringende landbouweconomische problemen ⁽³⁾ .	12.45
	167,6	148,0		
	1,1	0,8	Uitgaven van alle aard in verband met de monitoring van het storten van afvalstoffen in zee.	12.46
			Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij.	12.54
	0,1	0,1		
			Rijksstation voor bos- en hydrobiologisch onderzoek : Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden.	12.60
	8,0	7,9		
	—	22,5	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van de dringende landbouweconomische problemen (<i>pro memorie</i>).	12.70
	4,0	5,0	Mechanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
	1 070,7 (18,2)	1 075,2 (89,7)	Totaal voor § 2.	
	3 003,3 (19,3)	2 950,1 (90,0)	Totaal voor hoofdstuk I.	
			HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
	—	61,0	Interesten van de leningen toegekend aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (<i>pro memorie</i>).	31.10
			Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de « Société royale de botanique de Belgique ». — Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen. — Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter.	32.01
	3,9	0,7		
			Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen, de Belgische Vereniging van Landbouwjournalisten.	32.10
	0,1	0,2		
	1,7	1,7	Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers en aan de Landbouwcomicen.	32.20

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽³⁾ Zie ook artikel 4 van de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
32.21	Subventions aux associations horticoles	0,3	0,3	
32.22	Subventions pour jardins d'essais	22,7	22,7	
32.23	Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagères agricoles	0,3	0,3	
32.24	Intervention dans les frais de promotion de l'exportation de produits végétaux	0,2	0,2	
32.26	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles	8,0	8,0	
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux Unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage	269,9	269,9	
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail	134,7	134,7	
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	0,3	0,3	
32.52	Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie	0,2	0,2	
32.55	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967) (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions)	71,0	71,0	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat	1,5	1,5	
33.50	Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime	8,9	8,9	
34.81	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	11,1	11,1	
	Total pour le chapitre III	534,8	534,8	
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
41.10	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	60,0	60,0	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
	0,3	0,1 (0,3)	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	32.21
	22,5	20,7	Toelagen voor proeftuinen	32.22
			Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties.	32.23
	0,3	0,2		
	0,2	0,1	Tegemoetkoming in de kosten ter bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten.	32.24
	8,0	5,7	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.	32.26
			Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarde-, varkens-, geite-, schape-, pluimvee- en konijnerassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.	32.30
	284,5	284,8		
	134,6 (2,2)	132,9	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.	32.34
	0,3	0,2	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.	32.50
	0,2	0,2 (0,2)	Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	32.52
			Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967) (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	32.55
	60,6	60,4		
			Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid voor daden van zijn organen en zijn aangestelden. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.	33.01
	1,5	0,9 (9,0)		
	9,7	6,0	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij	33.50
	10,9	7,4	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
	539,3 (2,2)	583,2 (9,5)	Totaal voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	63,4 (3,8)	63,4	Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.10

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ses dépenses (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la Société nationale terrienne par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions)	657,6	657,6	
41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches	841,0	841,0	
41.52	Dotation à l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) pouvant être mise à sa disposition, sous forme d'avances, par le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions	538,9	538,9	
41.54	Transfert au Fonds agricole (Titre IV, art. 60.03.B)	2 145,0	2 145,0	
41.55	Transfert au Fonds de la Santé et de la Production des animaux (Titre IV, art. 66.03 B) ⁽³⁾	113,0	113,0	
41.57	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait (O.N.L.) (Sur décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions)	222,6	222,6	
41.58	Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale : dotation au Fonds d'investissement agricole (art. 4 de la loi du 15 février 1961) (Titre IV, art. 60.01.A.01) ⁽⁴⁾	2 555,9	2 555,9	
	Total pour le chapitre IV	7 134,0	7 134,0	
	CHAPITRE 01 — DIVERS			
01.01	Dépenses de toute nature relatives aux activités de recherche du département mises en œuvre dans le cadre du plan pluriannuel d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
	Total pour la chapitre 01	—	—	
	Total B. — Dépenses courantes (ensemble du département).	10 662,8	10 551,0	
	Total Titre I (A + B)	10 729,7	10 617,9	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽³⁾ Voir également l'article 8 du texte de la loi.⁽⁴⁾ Voir également l'article 7 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de Nationale Landmaatschappij bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	41.20
	657,6	657,6		
			Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.	41.40
	861,0	477,8		
			Dotatie aan de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) die, in de vorm van voorschotten, te zijner beschikking kan worden gesteld door de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.	41.52
	538,9	513,4		
	1 934,2	2 129,8	Transfer naar het Landbouwfonds (Titel IV, art. 60.03 B).	41.54
	—	—	Transfer naar het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de dieren (Titel IV, art. 66.03.B) ⁽³⁾ .	41.55
			Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (Bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	41.57
	232,6	226,5		
			Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie : dotatie aan het Landbouwinvesteringsfonds (art. 4 van de wet van 15 februari 1961) (Titel IV, art. 60.01.A.01) ⁽⁴⁾ .	41.58
	2 695,1	2 549,8		
	6 982,8 (3,8)	6 618,3	Totaal voor hoofdstuk IV.	
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
			Allerhande uitgaven met betrekking tot de onderzoeksactiviteiten van het departement uitgevoerd in het kader van het meerjarenplan ter bevordering van het wetenschappelijk potentieel van België (<i>pro memorie</i>).	01.01
	—	—		
	—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	10 525,4 (25,3)	10 151,6 (99,5)	Totaal B. — Lopende uitgaven (geheel van het departement).	
	10 596,8 (26,6)	10 222,2 (103,8)	Totaal Titel I (A+B).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽²⁾ Zie ook het artikel 8 van de wettekst.

⁽⁴⁾ Zie ook het artikel 7 van de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	PREMIERE PARTIE			
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement			
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux (Eventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture :			
63.20	Subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
63.21	Intervention dans les frais de construction, d'aménagement et d'équipement fixe d'une exploitation utilisant du fumier et des déchets agricoles et produisant du biogaz (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
63.22	Subside pour l'assèchement d'un polder par l'utilisation d'une éolienne (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
63.23	Subsides pour l'amélioration de la voirie agricole (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
64.21	Intervention dans les frais de construction, d'aménagement et d'équipement fixe d'une porcherie expo-energ (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
	Total pour le chapitre VI :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			EERSTE DEEL	
			Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
			Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (Eventueel door voorschotten met tussenkost van de Nationale Landmaatschappij). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken (<i>pro memorie</i>):	61.20
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken :	
			Toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden (<i>pro memorie</i>):	63.20
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Tussenkost in de kosten voor het bouwen, de inrichting en de vaste uitrusting van een mest- en landbouwfalverwerkend en biogasproducerend bedrijf (<i>pro memorie</i>):	63.21
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Toelage voor de afwatering van een polder met behulp van windenergie :	63.22
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	2,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Toelagen voor de verbetering van landbouwwegen (<i>pro memorie</i>):	63.23
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Tussenkost in de kosten voor het bouwen, de inrichting en de vaste uitrusting van een expo-energvarkensstal (<i>pro memorie</i>):	64.21
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Totaal voor hoofdstuk VI :	
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	2,4	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
· CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)				
71.30	Achats de biens immobiliers pour des stations d'élevage (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
71.40	Achats d'immeubles pour les établissements scientifiques :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux (<i>pour mémoire</i>) :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
73.21	Construction d'une serre à basse consommation d'énergie :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
73.30	Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage :			
	Crédits d'engagement	4,4	4,4	
	Crédits d'ordonnancement	7,3	7,3	
73.40	Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques :			
	Crédits d'engagement	51,0	50,2	
	Crédits d'ordonnancement	51,0	50,2	
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre ...	87,1	82,1	
74.02	Construction d'un bateau de patrouille :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
74.10	Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la TVA :			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	42,3	42,3	
Total pour le chapitre VII :		87,1	82,1	
Crédits d'engagement		55,4	54,6	
Crédits d'ordonnancement		100,6	99,8	
Total pour la Partie I :		87,1	82,1	
Crédits d'engagement		55,4	54,6	
Crédits d'ordonnancement		100,6	99,8	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)				
—	—	—	Aankopen van onroerende goederen voor veeteeltstations (<i>pro memorie</i>) : Vastleggingskredieten.	71.30
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
—	—	—	Aankopen van immobiëlen voor de wetenschappelijke inrichtingen : Vastleggingskredieten.	71.40
—	—	0,1	Ordonnanceringskredieten.	
—	—	—	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgave betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken (<i>pro memorie</i>) : Vastleggingskredieten.	73.20
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
2,5	—	—	Constructie van een energie-arme serre : Vastleggingskredieten.	73.21
23,0	34,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
3,3	0,7	—	Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied : Vastleggingskredieten.	73.30
6,4	5,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
56,0	60,0	—	Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de wetenschappelijke inrichtingen : Vastleggingskredieten.	73.40
56,0	34,5	—	Ordonnanceringskredieten.	
73,9 (1,6)	63,3	—	Aankopen van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01
250,0	—	—	Bouw van een patrouillevaartuig : Vastleggingskredieten.	74.02
100,0	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
48,7	—	—	Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de BTW : Vastleggingskredieten.	74.10
1,8	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
73,9 (1,6)	63,3	—	Totaal voor hoofdstuk VII :	
360,5	60,7	—	Vastleggingskredieten.	
187,2	74,4	—	Ordonnanceringskredieten.	
73,9 (1,6)	63,3	—	Totaal voor Deel I :	
360,5	60,7	—	Vastleggingskredieten.	
189,6	74,4	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	DEUXIEME PARTIE			
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement			
	A. — CABINET MINISTERIEL			
	11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture			
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,5	0,5	
	Total pour le chapitre VII	0,5	0,5	
	Total pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture.	0,5	0,5	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
51.10	Amortissement des prêts consentis à l'Institut national de Crédit agricole pour équilibrer ses moyens propres (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel	25,7	25,7	
51.50	Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	5,0	5,0	
	Total pour le chapitre V	30,7	30,7	
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
61.50	Transfert au Fonds agricole (Titre IV, art. 60.03.B) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
61.51	Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale : dotation au Fonds d'investissement agricole (art. 4 de la loi du 15 fé- vrier 1961) (Titre IV, art. 60.01.A.02) ⁽¹⁾	233,6	233,6	
61.52	Transfert au Fonds de la Santé et de la Production des animaux (Titre IV, art. 66.03.B) ⁽²⁾	329,7	329,7	
	Total pour le chapitre VI	563,3	563,3	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 7 du texte de la loi.⁽²⁾ Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
TWEEDE DEEL				
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma				
A. — MINISTERIEEL KABINET				
11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw				
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)				
2,4	0,5		Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
2,4	0,5		Totaal voor hoofdstuk VII.	
2,4	0,5		Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw.	
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT				
HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				
—	200,0		Aflossing van de leningen toegekend aan het Nationaal Instituut voor Land- bouwkrediet om zijn eigen middelen in evenwicht te brengen (<i>pro memo- rie</i>).	51.10
351,2 (1,2)	457,3		Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel.	51.30
5,0	2,7		Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.	51.50
356,2 (1,2)	660,0		Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
—	140,0		Transfer naar het landbouwfonds (Titel IV, art. 60.03.B) (<i>pro memorie</i>).	61.50
234,5	265,8		Transfer naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie : dotatie aan het Landbouwinvesteringsfonds (art. 4 van de wet van 15 februari 1961) (Titel IV, art. 60.01.A.02) ⁽¹⁾ .	61.51
—	—		Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren (Titel IV, art. 66.03.B) ⁽²⁾ .	61.52
234,5	405,8		Totaal voor hoofdstuk VI.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 7 van de wettekst.⁽²⁾ Zie ook het artikel 8 van de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	CHAPITRE VIII — OCTROI DE CREDITS ET DE PARTICIPATIONS			
	Avance de la Belgique au budget de la Communauté européenne :			
83.01	Accord intergouvernemental conclu par les représentants des Gouvernements des Etats membres relatif à la couverture du budget général des Commu- nautés européennes (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
83.02	Transfert au compte 83.07.01.86B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Compte courant FEOGA — en tant que fonds de roulement destiné au préfinancement des dépenses agricoles au titre de FEOGA — Garantie (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
	Total pour le chapitre VIII	—	—	
	CHAPITRE 01 — DIVERS			
	Opérations internes :			
01.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport et d'équipe- ments fixes ou frais d'aménagement de laboratoires faits dans le cadre du plan pluriannuel d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
03.50	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger (<i>pour mémoire</i>). ..	—	—	
	Total pour le chapitre 01	—	—	
	Total pour la deuxième partie. — B Ensemble du département	594,0	594,0	
	Total pour la deuxième partie — A + B Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement.	594,5	594,5	
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital	681,6	676,6	
	Crédits d'engagement	55,4	54,6	
	Crédits d'ordonnancement	100,6	99,8	
	Total pour le budget du Ministère de l'Agriculture (Titres I et II)	11 411,3	11 294,5	
	Crédits d'engagement	55,4	54,6	
	Crédits d'ordonnancement	100,6	99,8	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
			Voorschot van België aan de begroting van de Europese Gemeenschap :	
	—	—	Intergouvernementeel akkoord gesloten door de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten betreffende de financiering van het tekort op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>).	83.01
	4 800,0	—	Transfer naar rekening 83.07.01.86 B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekeningcourant EOGFL — als rollend fonds voor de prefinanciering van de landbouwuitgaven uit hoofde van het EOGFL — Garantie (<i>pro memorie</i>).	83.02
	4 800,0	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
			Interne verrichtingen :	
	—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel, vervoermiddelen en vaste uitrusting of kosten met het oog op de inrichting van laboratoria in het kader van het meerjarenplan ter bevordering van het wetenschappelijk potentieel van België (<i>pro memorie</i>).	01.01
	—	—	Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland (<i>pro memorie</i>).	03.50
	—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	5390,7 (1,2)	1 065,8	Totaal voor het tweede deel. — B Geheel van het departement.	
	5 393,1 (1,2)	1 066,3	Totaal voor het tweede deel — A + B Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
	5 467,0 (2,8)	1 129,6	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
	360,5 189,6	60,7 74,4	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
	16 063,8 (29,4)	11 351,8 (103,8)	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Landbouw (Titels I en II).	
	360,5 189,6	60,7 74,4	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1989 — <i>Saldo op 1 januari 1989</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60	01	A	Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) : opérations du Fonds d'investissement agricole (loi du 15 février 1961) (Titre I, art. 41.58, et Titre II, Partie II, art. 61.51) :		
	(70)		01. Opérations courantes	—	2 555,9
	(71)		02. Opérations de capital	—	234,3
60	03	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955) (Titre I, art. 41.51 et 41.54)	0,6	2 689,3
	(32)		Totaux pour le chapitre I	0,6	5 479,5
CHAPITRE II					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie	0,2	0,7
	(96)		Totaux pour le chapitre II	0,2	0,7
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66	03	B	Fonds de la santé et de la production des animaux (Loi du 24 mars 1987) (Titre I, 41.55 et Titre II, 61.52)	—	1 123,3
66	06	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	1,7
66	07	C	Fonds pour la protection des obtentions végétales (loi du 20 mai 1975)	3,6	3,9
66	08	C	Fonds phytopharmaceutique (loi du 24 décembre 1976)	5,0	11,0
	(47)		Totaux pour le chapitre III	8,6	1 139,9
Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.				9,4	6 620,1

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1989 — Saldo op 31 december 1989	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			Sectie I			
			Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
			HOOFDSTUK I			
			FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
			Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967) : verrichtingen van het Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961) (Titel I, art. 41.58, en Titel II, Deel II, art. 61.51) :	60	01	A
	2 555,9	—	01. Lopende verrichtingen		(70)	
	234,3	—	02. Kapitaalverrichtingen		(71)	
	2 689,9	—	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) (Titel I, art. 41.54).	60	03 (32)	B
	5 480,1	—	Totalen voor hoofdstuk I.			
			HOOFDSTUK II			
			WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
	0,7	0,2	Leningenfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.	63	01 (96)	C
	0,7	0,2	Totalen voor hoofdstuk II.			
			HOOFDSTUK III			
			FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
	1 123,3	—	Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren (Wet van 24 maart 1987) (Titel I, 41.55 en Titel II, 61.52)	66	03 (32)	B
	1,7	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	06 (41)	C
	4,9	2,6	Fonds tot bescherming van kweekprodukten (wet van 20 mei 1975).	66	07 (44)	C
	9,9	6,1	Fytofarmaceutisch fonds (wet van 24 december 1976)	66	08 (47)	C
	1 139,8	8,7	Totalen voor hoofdstuk III.			
	6 620,6	8,9	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1989 — <i>Saldo op 1 januari 1989</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	
			Section II			
			Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières			
			CHAPITRE I			
			SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE			
70	01 (89)	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929)	3,1	0,9	
			Totaux pour le chapitre I	3,1	0,9	
			Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.	3,1	0,9	
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	12,5	6 621,0	

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

	Dépenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1989 — <i>Saldo op 31 december 1989</i>	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			Sectie II			
			Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen			
			HOOFDSTUK I			
			STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER			
	0,3	3,7	Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).	70	01 (89)	C
	0,3	3,7	Totalen voor hoofdstuk I.			
	0,3	3,7	Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.			
	6 620,9	12,6	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 mai 1989.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 mei 1989.

BAUDOUIN

BOUDEWIJN

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE :

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

H. SCHILTZ

Le Ministre des Relations extérieures,

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

P. DE KEERSMAEKER

Répartition des crédits 1989 - après la réforme de l'Etat - par allocation de base

Verdeling van de kredieten 1989 - na de Staatshervorming - per basisallocatie

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnance- ringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ programme — Afdeling/ programma	Article — Artikel

TITRE I. DEPENSES COURANTES — TITEL I. LOPENDE UITGAVEN

A. CABINETS. — KABINETTEN

11	11.01	1,7	—	—	11/0	11.01.01	79
11	11.02	41,9	—	—	11/0	11.02.01	82
11	12.06	9,5	—	—	11/0	12.06.03	08
11	12.07	0,5	—	—	11/0	12.07.02	10
11	12.19	13,3	—	—	11/0	12.19.02	46
11	12.20	—	—	—	11/0	12.20.02	49
Totaux A — Totalen A.		66,9	—	—			

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

11.03	153,0	—	—	40/0	11.03.01	92
	311,2	—	—	51/0	11.03.01	01
	165,0	—	—	52/0	11.03.01	28
	314,0	—	—	53/0	11.03.01	55
	882,6	—	—	54/0	11.03.01	82
11.03	1 825,8	—	—			
11.04	1,3	—	—	40/0	11.04.01	95
	0,5	—	—	51/0	11.04.01	04
	0,2	—	—	52/0	11.04.01	31
	25,8	—	—	53/0	11.04.01	58
	4,2	—	—	54/0	11.04.01	85
11.04	32,0	—	—			
11.05	1,6	—	—	40/0	11.05.05	05
	1,4	—	—	51/0	11.05.05	11
	0,4	—	—	52/0	11.05.05	38
	1,1	—	—	53/0	11.05.05	65
	4,6	—	—	54/0	11.05.05	92
11.05	9,1	—	—			
11.06	0,1	—	—	53/0	11.06.02	65
12.01	1,4	—	—	40/0	12.01.02	96
	1,0	—	—	51/0	12.01.02	05
	17,5	—	—	52/0	12.01.02	32
	10,3	—	—	53/0	12.01.02	59
	2,3	—	—	54/0	12.01.02	86
12.01	32,5	—	—			

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Division/ programme — <i>Afdeling/ programma</i>	Article — <i>Artikel</i>
	12.02	13,5 1,1 1,7 0,4 30,4 2,5 15,3 1,5 18,5 2,9 2,9 103,6 29,1	— — — — — — — — — — — — —	— — — — — — — — — — — — —	40/0 40/0 40/1 40/1 51/0 51/0 52/0 52/0 53/0 53/0 53/3 54/0 54/0	12.02.02 02 12.02.03 03 12.02.10 10 12.02.11 11 12.02.02 08 12.02.03 09 12.02.02 35 12.02.03 36 12.02.02 62 12.02.03 63 12.02.30 90 12.02.02 89 12.02.03 90
	12.02	223,4	—	—		
	12.03	5,0 7,6 2,7 6,9 83,7	— — — — —	— — — — —	40/0 51/0 52/0 53/0 54/0	12.03.03 06 12.03.03 12 12.03.03 39 12.03.03 66 12.03.03 93
	12.03	105,9	—	—		
	12.04	46,1 1,2	— —	— —	40/0 53/0	12.04.04 10 12.04.04 70
	12.04	47,3	—	—		
	12.05	8,1 22,6 16,5 20,6 12,1	— — — — —	— — — — —	40/0 51/0 52/0 53/0 54/0	12.05.02 11 12.05.02 17 12.05.02 44 12.05.02 71 12.05.02 01
	12.05	79,9	—	—		
	12.06	27,2 29,8 16,2 34,5 91,3	— — — — —	— — — — —	40/0 51/0 52/0 53/0 54/0	12.06.03 15 12.06.03 21 12.06.03 48 12.06.03 75 12.06.03 05
	12.06	199,0	—	—		
	12.07	0,6 0,5 0,4 1,5 2,2	— — — — —	— — — — —	40/0 51/0 52/0 53/0 54/0	12.07.02 17 12.07.02 23 12.07.02 50 12.07.02 77 12.07.02 07
	12.07	5,2	—	—		
	12.20	6,0	—	—	51/2	12.20.20 80
	12.21	0,1	—	—	51/2	12.21.21 84
	12.23	1,5	—	—	51/2	12.23.22 91
	12.25	5,8	—	—	51/3	12.25.30 08

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnance-ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Division/ programme — <i>Afdeling / programma</i>	Article — Artikel
	12.30	12,9	—	—	52/1	12.30.10 30
	12.31	11,1	—	—	52/4	12.31.40 63
		—	—	—	52/5	12.31.50 73
		40,1	—	—	52/6	12.31.60 83
	12.31	51,2	—	—		
	12.32	36,7	—	—	52/4	12.32.41 67
	12.33	1,0	—	—	52/7	12.33.70 02
	12.34	2,7	—	—	52/0	12.34.07 39
		7,8	—	—	53/3	12.34.30 89
	12.34	10,5				
	12.40	2,0	—	—	51/5	12.40.50 73
	12.41	0,9	—	—	54/2	12.41.20 30
	12.42	19,0	—	—	54/0	12.42.07 20
	12.43	1,2	—	—	54/2	12.43.21 37
	12.44	1,4	—	—	54/2	12.44.22 41
	12.45	166,6	—	—	54/1	12.45.10 32
	12.46	1,1	—	—	54/0	12.46.08 33
	12.54	0,1	—	—	53/1	12.54.10 32
	12.60	—	—	—	54/0	12.60.08 75
	12.70	—	—	—	54/1	12.70.11 11
	12.80	4,0	—	—	54/0	12.80.03 33
	31.10	—	—	—	53/1	31.10.17 78
	32.01	0,6	—	—	54/0	32.01.09 79
		3,3	—	—	54/1	32.01.12 82
	32.01	3,9	—	—		
	32.10	0,1	—	—	51/2	32.10.23 39
	32.20	1,7	—	—	51/5	32.20.51 97
	32.21	0,3	—	—	51/2	32.21.24 73
	32.22	22,7	—	—	51/2	32.22.25 77
	32.23	0,3	—	—	51/2	32.23.26 81
	32.24	0,2	—	—	51/5	32.24.52 13
	32.26	8,0	—	—	51/4	32.26.40 07

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnance- ringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ programme — Afdeling/ programma	Article — Artikel
	32.30	241,2 21,2 7,5	— — —	— — —	52/1 52/2 52/3	32.30.11 17 32.30.20 26 32.30.30 36
	32.20	269,9	—	—		
	32.34	119,7 15,0	— —	— —	52/4 52/2	32.34.42 60 32.34.51 69
	32.34	134,7	—	—		
	32.50	0,3	—	—	53/1	32.50.10 06
	32.52	0,2	—	—	53/1	32.52.11 13
	32.55	71,0	—	—	53/1	32.55.12 23
	33.01	1,5	—	—	40/0	33.01.02 91
	33.50	8,9	—	—	53/1	33.50.10 15
	34.81	1,8 0,4 2,4 0,8 0,1 5,6	— — — — — —	— — — — — —	51/5 52/1 52/4 52/7 53/3 54/2	34.81.53 09 34.81.12 92 34.81.43 26 34.81.71 54 34.81.31 41 34.81.23 60
	34.81	11,1	—	—		
	41.10	60,0	—	—	40/1	41.10.12 06
	41.20	657,6	—	—	51/1	41.20.10 40
	41.40	841,0	—	—	54/1	41.40.13 87
	41.52	403,9 135,0	— —	— —	53/2 53/2	41.52.20 06 41.52.21 07
	41.52	538,9	—	—		
	41.54	2 145,0	—	—	53/1	41.54.13 05
	41.55	7,5 94,5 11,0	— — —	— — —	52/2 52/4 52/5	41.55.21 86 41.55.45 13 41.55.53 21
	41.55	113,0	—	—		
	41.57	222,6	—	—	53/1	41.57.14 15
	41.58	2 555,9	—	—	53/1	41.58.15 19
	01.01	—	—	—	54/0	01.01.02 84
Totaux B — <i>Totalen B</i>		10 551,0	—	—		
Totaux Titre I — <i>Totalen Titel I</i>		10 617,9	—	—		

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Division/ programme — <i>Afdeling/ programma</i>	Article — <i>Artikel</i>

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL. — *TITEL II. KAPITAALUITGAVEN*PARTIE I. — *DEEL I*

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements. —
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — *GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT*

	61.20	—	—	—	51/1	61.20.10	10
	63.20	—	—	—	51/5	63.20.55	73
	63.21	—	—	—	51/2	63.21.27	48
	63.22	—	—	—	51/2	63.22.27	51
	63.23	—	—	—	51/5	63.23.55	82
	64.21	—	—	—	51/2	64.21.27	57
	71.30	—	—	—	52/1	71.30.13	63
	71.40	—	—	—	54/0	71.40.06	43
	73.20	—	—	—	51/5	73.20.55	66
	73.21	—	—	—	51/2	73.21.27	41
	73.30	—	7,3	4,4	52/1	73.30.13	81
	73.40	—	50,2	50,2	54/0	73.40.06	61
	74.01	1,2	—	—	40/0	74.01.06	60
		5,5	—	—	51/0	74.01.06	66
		7,9	—	—	52/0	74.01.06	93
		8,0	—	—	53/0	74.01.06	23
		59,5	—	—	54/0	74.01.06	50
	74.01	82,1	—	—			
	74.02	—	—	—	53/1	74.02.10	30
	74.10	—	—	—	40/0	74.10.06	87
		—	42,3	—	52/0	74.10.06	23
	74.10	—	42,3	—			
Totaux B. — <i>Totalen B</i>		82,1	99,8	54,6			
Totaux partie I. — Totalen <i>deel I</i>		82,1	99,8	54,6			

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnance- ringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ programme — Afdeling/ programma	Article — Artikel

PARTIE II. — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements. —
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

A. CABINETS. — KABINETTEN

11	74.01	0,5	—	—	11/0	74.01.06 53
Totaux A. — <i>Totalen A</i>		0,5	—	—		

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

	51,10	—	—	—	53/1	51.10.17 48
	51.30	25,1 0,2 0,4	— — —	— — —	52/4 52/5 52/6	51.30.44 11 51.30.52 19 51.30.61 28
	51.30	25,7	—	—		
	51.50	5,0	—	—	53/1	51.50.10 64
	61.50	—	—	—	53/1	61.50.13 60
	61.51	233,6	—	—	53/1	61.51.15 65
	61.52	294,4 35,3	— —	— —	52/4 52/5	61.52.45 71 61.52.53 79
	61.52	329,7				
	83.01	—	—	—	53/1	83.01.16 17
	83.02	—	—	—	53/1	82.02.13 17
	01.01	—	—	—	54/0	01.01.06 72
	03.50	—	—	—	53/0	03.50.02 12
Totaux B. — <i>Totalen B</i>		594,0	—	—		
Totaux. — <i>Totalen</i> partie II. — <i>deel II.</i>		594,5	—	—		
Totaux. — <i>Totalen</i> Titre II. — <i>Titel II.</i>		676,6	99,8	54,6		
Totaux. — <i>Totalen</i>		11 294,5	99,8	54,6		

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — AXES GENERAUX DE LA POLITIQUE

Pour la réalisation des objectifs de la politique nationale en matière d'agriculture et d'horticulture et de la pêche maritime, il y a lieu comme pour les années antérieures, de tenir également compte en 1989 de la réorientation de la politique agricole commune qui tend à rétablir un plus grand équilibre sur les marchés entre l'offre et la demande.

Cela implique que, conformément aux décisions du Conseil européen des 11 et 12 février 1988, on prenne des mesures pour stabiliser les marchés. Ces mécanismes sont basés d'une part sur des diminutions de prix dès que la production dépasse une quantité maximale garantie et d'autre part sur une application plus restrictive des règles d'intervention.

Dans ce contexte, le Conseil des Ministres de la CEE prend des mesures compensatoires en vue d'assurer la guidance indispensable des exploitations agricoles familiales. Ces mesures se concrétisent par le remboursement du prélèvement de coresponsabilité aux petits producteurs céréaliers, un régime de compensation pour l'abandon temporaire d'une partie du quota laitier et un régime spécial de prime aux détenteurs de jeunes bovins mâles.

Parallèlement des mesures socio-structurelles sont mises en vigueur; celles-ci visent la diminution de la production (gel des terres et extensification), la reconversion vers d'autres branches de production et la préretraite dans l'agriculture. Elles renforcent par ailleurs la politique vis-à-vis des régions défavorisées. Pour l'année budgétaire 1989, ces mesures ont un effet plutôt limité sur le budget du Département.

Le budget de la CEE ne disposant pas de suffisamment de ressources propres, les Etats membres doivent libérer temporairement une partie des ressources financières qui sont requises pour l'exécution de la politique agricole de la CEE.

Pour l'exécution de la politique d'investissement, le Fonds d'investissement agricole dispose de crédits d'engagement d'un montant de 2 milliards de francs. Compte tenu de la situation favorable en matière de taux d'intérêt et de la répercussion de cette situation sur la subvention d'intérêt à octroyer, cette somme permet d'assurer la continuité de fonctionnement du Fonds d'investissement agricole qui accorde une attention toute particulière aux jeunes qui s'installent dans la profession.

Dans le domaine de la lutte contre les maladies des animaux et de l'élevage des efforts importants sont nécessaires afin de préserver la compétitivité de ce secteur.

Par rapport à 1988, les moyens budgétaires pour la santé des animaux ont été relevés. Cette mesure conjointement à la quote-part obligatoire des producteurs au Fonds de la santé et de la production des animaux estimée à 467 millions de francs, donnera la possibilité d'éradiquer complètement et à court terme la peste porcine classique, la brucellose bovine et la leucose bovine dans le cadre de la nouvelle politique de la santé des animaux.

Les efforts en vue d'une lutte plus efficace contre les maladies des animaux se situent entre autres dans l'optique de l'amélioration de la qualité qui constitue un des points prioritaires de la déclaration gouvernementale pour la politique agricole et horticole.

Parallèlement au soin apporté à l'obtention d'un cheptel bovin sain, le contrôle des résidus est intensifié conformément à la réglementation européenne.

Pour garantir la réussite de la politique de l'élevage, de la politique de la santé des animaux et du contrôle des résidus chez les animaux, il faut mettre en place un système d'identification précis qui puisse en outre être appliqué de façon moderne. Il devra permettre de suivre de près les multiples transferts du bétail, y compris les changements de propriétaire, depuis la naissance ou l'importation jusqu'à l'abattoir, l'entreprise de destruction ou l'exportation. Le programme de gestion informatique SANITEL a été mis au point dans ce but. Le développement de la première phase a débuté fin 1988.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — ALGEMENE BELEIDSLIJN

Voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het nationaal land- en tuinbouw- en zeevisserijbeleid dient zoals in voorgaande jaren, ook in 1989 rekening te worden gehouden met de heroriëntering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid waarbij wordt gestreefd naar een groter evenwicht tussen vraag en aanbod op de markten.

Dit impliceert dat, in uitvoering van de beslissingen van de Europese Raad van 11 en 12 februari 1988, regelingen worden uitgevaardigd ter stabilisering van de markten. Deze mechanismen zijn gebaseerd op prijsdalingen, van zodra de productie een maximale gegarandeerde hoeveelheid overschrijdt, en op een restrictieve toepassing van de interventieregels.

Voor de noodzakelijke begeleiding van familiale landbouwbedrijven worden in deze omstandigheden door de EG-Ministerraad compenserende maatregelen getroffen, in de vorm van teruggave van de medeverantwoordelijkheidshoeveelheid voor de kleine graanproducenten, van een compensatieregeling voor de tijdelijke schorsing van een gedeelte van de melkkwota en een bijzondere premie-regeling voor de houders van jonge mannelijke runderen.

Daarnaast worden socio-structurele maatregelen ten uitvoer gelegd die de vermindering van de productie (braaklegging en extensivering), de omschakeling naar andere produktietakken en de vervroegde uittreding uit de landbouw beogen, en het beleid ten aanzien van de benadeelde gebieden versterken. Deze maatregelen hebben voor het begrotingsjaar 1989 een eerder geringe weerslag op de begroting van het Departement.

Wegens het gebrek aan eigen middelen op de EG-begroting moeten de lidstaten gedeeltelijk zelf instaan voor de tijdige beschikbaarstelling van de geldmiddelen die nodig zijn om het EG-landbouwbeleid uit te voeren.

Ten behoeve van het investeringsbeleid beschikt het Landbouwinvesteringsfonds over vastleggingskredieten ten belope van 2 miljard frank. Rekening houdende met de gunstige rentestand en de weerslag daarvan op de uit te keren rentesteun kan daarmee de continuïteit van de werking van het Landbouwinvesteringsfonds gewaarborgd blijven. In het bijzonder gaat daarbij de aandacht naar de jongeren die zich in het beroep vestigen.

In het domein van de Dierziektenbestrijding en Veeteelt zijn zware inspanningen noodzakelijk ten einde het concurrentievermogen van deze sector te vrijwaren.

De begrotingsmiddelen voor diergezondheid werden ten opzichte van 1988 verhoogd. Samen met de verplichte bijdrage van de producenten aan het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren die geraamd is op 467 miljoen frank, wordt aldus de mogelijkheid geboden om in het kader van de vernieuwde diergezondheidspolitiek op korte termijn onder meer de klassieke varkenspest en de runderbrucellose en -leucose volledig uit te roeien.

De inspanningen voor een meer efficiënte dierziektenbestrijding passen onder meer in het kader van de kwaliteitsverbetering wat voor het land- en tuinbouwbeleid één van de prioritaire punten is uit de regeringsverklaring.

Naast de zorg voor een gezonde veestapel wordt conform de Europese wetgeving de controle op residu's geïntensiveerd.

Om de veeteeltpolitiek, de diergezondheidspolitiek en de controle op residu's bij dieren succesvol te kunnen voeren moet een degelijk identificeringssysteem worden ingevoerd dat bovendien op een moderne wijze kan worden uitgebaat ten einde de menigvuldige veebewegingen, inclusief de wisselingen van eigenaar, op de voet te kunnen opvolgen van bij de geboorte of invoer tot het slachthuis, het destructiebedrijf of de uitvoer. Daartoe werd het geïnformatiseerd beheersprogramma SANITEL uitgewerkt. De ontwikkeling van de eerste fase werd einde 1988 gestart.

Pour la promotion des produits agricoles et horticoles, la dotation à l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles a été maintenue à 135 millions de francs. Les sections consultatives ont présenté des programmes de promotion qui seront cofinancés à l'aide des cotisations perçues dans les différents secteurs.

Le potentiel de la recherche scientifique a été maintenu et les moyens budgétaires y consacrés sont restés à peu près constants alors que l'ensemble du budget de l'agriculture a régulièrement diminué au cours des dernières années.

En matière de pêche maritime, on continue à rechercher un équilibre entre, d'une part, la capacité de flotte et d'autre part, les possibilités de pêche qui nous sont imposées à l'intérieur des quotas octroyés. Ceci implique que la politique de la flotte est principalement orientée vers la modernisation des bateaux existants et vers les nouvelles constructions de remplacement. La politique des projets est également poursuivie.

Enfin, il convient également de souligner qu'en application de la décision du Gouvernement de réduire le déficit budgétaire et d'assainir les finances publiques, le Ministère de l'Agriculture a pris des mesures nécessaires pour réduire le budget du département à 11 511,9 millions de francs en 1989.

Voor de promotie van de land- en tuinbouwprodukten werd de dotatie aan de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten behouden op 135 miljoen frank. Door de consultatieve afdelingen werden promotieprogramma's voorgesteld, medegefinancierd met de bijdragen die in de onderscheiden sectoren worden geïnd.

Het potentieel van het wetenschappelijk onderzoek werd behouden en de budgettaire middelen die ervoor werden uitgetrokken zijn ongeveer gelijk gebleven, terwijl de totale begroting voor landbouw de laatste jaren constant afnam.

Inzake het zeevisserijbeleid, wordt blijvend gestreefd naar een evenwicht tussen de vlootcapaciteit enerzijds, en de vangstmogelijkheden ons opgelegd binnen de ons toegekende quota anderzijds. Dit sluit in dat het vlootbeleid vooral georiënteerd is én op de modernisering van de bestaande vaartuigen én op vervangings-nieuwbouw. Het projectenbeleid wordt voortgezet.

Er dient tevens te worden opgemerkt dat in uitvoering van de beslissing van de Regering om het begrotingsdeficit terug te dringen en de overheidsfinanciën te saneren maatregelen werden genomen om de begroting van het Departement terug te brengen

**B. — JUSTIFICATION PAR DIVISION
ORGANIQUE ET PROGRAMME D'ACTIVITES**
RECAPITULATION POUR LE BUDGET

(En millions de francs)

**B. — VERANTWOORDING PER
ORGANISATIE-AFDELING EN PER
ACTIVITEITENPROGRAMMA**
SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1989 ⁽³⁾ (2)	1988 ⁽⁴⁾ (3)	1987 ⁽⁵⁾ (4)	1989 ⁽³⁾ (5)	1988 ⁽⁴⁾ (6)	1987 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture :							Afdeling 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw :
0 Fonctionnement du Cabinet	67,4	73,8 (1,3)	71,1 (4,3)	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11.	67,4	73,8 (1,3)	71,1 (4,3)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 11.
Division 40. Secrétariat général et Administration des Services généraux :							Afdeling 40. Secretariaat-Generaal en Bestuur der Algemene Diensten :
0 Subsistance	261,6	256,8	249,1 (72,1)	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Etudes et documentation ..	62,1	65,4 (3,8)	65,2	—	—	—	1 Studies en documentatie.
Totaux pour la division 40.	323,7	322,2 (3,8)	314,3 (72,1)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 40.
Division 51. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :							Afdeling 51. Bestuur van Land- en Tuinbouw :
0 Subsistance	456,5	459,7 (0,8)	440,9 (0,2)	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Remembrement	657,6	657,6	657,6	—	—	—	1 Ruilverkaveling.
2 Vulgarisation technique	31,0	56,2	61,0 (0,3)	—	2,5	—	2 Technische vulgarisatie.
3 Protection contre les organismes nuisibles	21,2	16,0	15,7	—	—	—	3 Bescherming tegen schadelijke organismen
4 Amélioration des exploitations	8,0	8,0	5,7	—	—	—	4 Verbetering van de bedrijven.
5 Problèmes agricoles d'ordre général	5,7	5,1	5,0	—	—	—	5 Algemene landbouwproblemen.
Totaux pour la division 51.	1 180,0	1 202,6 (0,8)	1 185,9 (0,5)	—	2,5	—	Totalen voor de afdeling 51.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.

⁽³⁾ 1989 = crédits sollicités.

⁽⁴⁾ 1988 = crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

⁽⁵⁾ 1987 = réalisations.

⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceskredieten.

⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.

⁽³⁾ 1989 = aangevraagde kredieten.

⁽⁴⁾ 1988 = aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).

⁽⁵⁾ 1987 = verwezenlijkingen.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) — N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K.			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1989(3)	1988(4)	1987(5)	1989(3)	1988(4)	1987(5)	
Division 52. Administration de l'Elevage et du Ser- vice vétérinaire :							Afdeling 52. Bestuur Vee- teelt en Diergeneeskun- dige Dienst :
0 Subsistance	288,6	240,7 (0,1)	233,3	—	48,7	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Amélioration des bovins	261,8	267,2	265,3 (11,5)	4,4	3,3	0,7	1 Verbetering van de runde- ren
2 Amélioration des ovins, ca- prins, porcins	28,7	29,4	30,2	—	—	—	2 Verbetering van de scha- pen, geiten en varkens.
3 Amélioration des autres animaux de ferme	7,5	7,6	7,4	—	—	—	3 Verbetering van andere hoevedieren.
4 Lutte contre les maladies des bovins	583,9	536,0 (11,3)	646,9 (1,2)	—	—	—	4 Bestrijding van ziekten van runderen.
5 Lutte contre les maladies des ovins, caprins, porcins .	61,5	31,4 (1,5)	21,1	—	—	—	5 Bestrijding van ziekten van schapen, geiten en varkens.
6 Lutte contre les maladies des autres animaux de ferme	40,5	32,5 (5,3)	32,9	—	—	—	6 Bestrijding van ziekten van andere hoevedieren.
7 Protection d'espèces ani- males menacées	1,8	2,1	0,7	—	—	—	7 Bescherming van bedreig- de diersoorten.
Totaux pour la division 52.	1 274,3	1 146,9 (18,2)	1 237,8 (12,7)	4,4	52,0	0,7	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Administration des Services économi- ques :							Afdeling 53. Bestuur der Economische Diensten :
0 Subsistance	445,4	460,9 (0,2)	415,3	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Politique économique agri- cole	5 242,6	10 072,3	5 642,5 (0,2)	—	250,0	—	1 Landbouw-economische politiek.
2 Promotion de l'écoulement des produits agricoles, hor- ticoles et de la pêche	538,9	538,9	513,4	—	—	—	2 Bevordering van afzet landbouw-, tuinbouw- en visserijprodukten.
3 Contrôle des matières pre- mières pour l'agriculture	10,8	8,8	3,1	—	—	—	3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw.
Totaux pour la division 53.	6 237,7	10 080,9 (0,2)	6 574,3 (0,2)		250,0	—	Totalen voor de afdeling 53.
Division 54. Administration de la Recherche agrono- mique :							Afdeling 54. Bestuur voor Landbouwkundig On- derzoek :
0 Subsistance	1 408,7	1 385,9 (5,1)	1 389,3 (14,0)	51,0	56,0	60,0	0 Bestaansmiddelen.
1 Problèmes urgents et re- cherches contractuelles	1 010,9	1 031,9	648,3	—	—	—	1 Dringende problemen en contractueel onderzoek.
2 Vulgarisation, réunions d'étude et collaboration in- ternationale	9,2	9,2	5,2	—	—	—	2 Vulgarisatie, studieverga- deringen en internationale samenwerking.
Totaux pour la division 54.	2 428,8	2 427,0 (5,1)	2 042,8 (14,0)	51,0	56,0	60,0	Totalen voor de afdeling 54.
Total pour le budget du Ministère de l'Agriculture	11 511,9	16 253,4 (29,4)	11 426,2 (103,8)	55,4	360,5	60,7	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Landbouw.

(1) à (5) Le texte des renvois se trouve en bas de la première page du tableau.

(1) tot (5) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Landbouw

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	59	59	62	Organiek.
Non organique	6	6	6	Niet-organiek.
Total	65	65	68	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Traitement du Secrétaire d'Etat. — <i>Wedde van de Staatssecretaris</i> Rémunérations membres du Cabinet. — <i>Bezoldigingen Kabinetsleden.</i>	1	11	11.01	01	79	—	1,7	1,7	1,7	—	—	—
	1	11	11.02	01	82	—	41,9	41,9 (1,0)	37,7 (1,9)	—	—	—
02. Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste inrichting</i> Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Werkingskosten van het Kabinet.</i> Frais afférents à la Présidence de la CE. — <i>Kosten in verband met het voorzitterschap van de EG</i>	1	11	12.07	02	10	—	0,5	1,0	2,0	—	—	—
	1	11	12.19	02	46	—	13,3	17,3 (0,3)	18,9 (2,4)	—	—	—
	1	11	12.20	02	49	—	—	—	1,0	—	—	—
03. Loyers des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i> .	1	11	12.06	03	08	—	9,5	9,5	9,3	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	1	11	74.01	06	53	—	0,5	2,4	0,5	—	—	—
Total. — Totaal.							67,4	73,8 (1,3)	71,1 (4,3)	—	—	—

Légende :

C.D. = Check digit.
C.N.D. + C.O. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = Crédits d'engagement.
R = Crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = Crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = Crédit transféré (en tout ou partie) à un fonds du titre IV.
P = Crédit transféré (en tout ou partie) à un « parastatal ».

1989 = Crédits sollicités.
1988 = Crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).
1987 = Réalisations.

Legende :

C.D. = Check digit.
N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceskredieten.
V.K. = Vastleggingskredieten.
R = Krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = Krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».
1989 = Aangevraagde kredieten.
1988 = Aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).
1987 = Verwezenlijkingen.

Art. 11.02 — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

Art. 11.02 — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

Effectif du Cabinet

Getalsterkte van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Totaux — Totalen	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} févr. 1988 — 1 feb. 1988	1989	1 ^{er} févr. 1988 — 1 feb. 1988	1989	1 ^{er} févr. 1988 — 1 feb. 1988	1989	1 ^{er} févr. 1988 — 1 feb. 1988	1989	1 ^{er} févr. 1988 — 1 feb. 1988	1989
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Ka- binetschef</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	4	4	1	1	—	—	2	2	7	7
Attachés et chargés de mission. — <i>Attachés en opdrachthouders</i>	1	1	1	1	—	—	2	2	4	4
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	10	10	12	12	2	2	9	9	33	33
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerbewaarders</i> ...	3	3	1	1	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklie- den, schoonmaaksters en conciërge</i> ..	2	2	3	3	—	—	9	9	14	14
Totaux. — <i>Totalen</i>	23	23	18	18	2	2	22	22	65	65

Répartition du crédit 1989 :

Verdeling van het krediet 1989 :

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

NATURE DES DEPENSES	1989	AARD DER UITGAVEN
<i>Salaire proprement dit</i>	35,1	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont :		waarvan :
— retenues veuves et orphelins	(0,4)	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(0,1)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>		<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	22,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1,3	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,9	Eindejaarstoelage.
Majoration index	1,7	Verhoging index.
Allocations de Cabinet	4,8	Kabinetstoelagen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Secrétaire d'Etat et du Chef de Cabinet	0,3	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Staatssecretaris en van de Kabinetschef.
Indemnités de licenciement	1,3	Afdankingsvergoedingen.
Allocations de foyer et de résidence	0,3	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	2,4	Verhoging index.
Totaux	35,1	Totalen.
<i>Allocations directes</i>		<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>		<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1,0	Verlofgeld.
Allocations familiales	3,0	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire sur allocations familiales	— 0,3	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Totaux	3,7	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>		<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	3,1	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	42,9	Algemene totalen.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

NATURE DES DEPENSES		AARD DER UITGAVEN
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen.
2. a) Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	9,2	2. a) Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag met 1,5 %.
b) Indemnité de logement du Secrétaire d'Etat	0,1	b) Huisvestingsvergoeding van de Staatssecretaris.
3. Majoration de 1,5 % sur les loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location.	0,2	3. Opslag van 1,5 % op de huur van de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Total	9,5	Totaal.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

NATURE DES DEPENSES		AARD DER UITGAVEN
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	0,3	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	2,2	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	1,7	b) Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance	0,6	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	0,9	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux ..	0,5	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1,0	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	1,6	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	2,9	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine Bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kledij (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.) ..	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1,6	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Total	13,3	Totaal.

40. Secrétariat général et Administration des Services généraux

MISSIONS

Le Secrétariat général est chargé de la coordination à l'intérieur du département et des rapports avec le Ministre ou Secrétaire d'Etat et son Cabinet.

Le Service juridique qui en dépend, participe à l'élaboration des projets de loi et arrêtés, examine notamment au regard du droit communautaire les questions relatives à l'exécution de la réglementation en vigueur et assure sa coordination et codification.

L'Administration des services généraux rend principalement des services aux autres administrations en centralisant et traitant des affaires relatives à l'organisation, au personnel, à la confection et l'exécution du budget, à l'économat, à la bibliothèque et au traitement de l'information.

40/0 — SUBSISTANCE

40. Secretariaat-Generaal en Bestuur der Algemene Diensten

OPDRACHTEN

Het Secretariaat-Generaal moet instaan voor de coördinatie binnen het Departement en voor de contacten met de Minister of Staatssecretaris en zijn Kabinet.

De eronder ressorterende Juridische dienst neemt deel aan de voorbereiding van ontwerpen van wetten en besluiten, onderzoekt inzonderheid in het licht van het gemeenschapsrecht de vraagstukken met betrekking tot de van kracht zijnde reglementering en verzekert de coördinatie en codificatie ervan.

Het Bestuur der Algemene Diensten verleent in hoofdzaak diensten aan de overige besturen door het centraliseren en behandelen van aangelegenheden betreffende organisatie, personeel, opmaken en uitvoeren van de begroting, economaat, bibliotheek en informatieverwerking.

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	161	161	161	Organiek.
Non organique	70	94	81	Niet-organiek.
Total	231	255	242	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldiging Rijkspersoneel	1	40	11.03	01	92	—	153,0	153,0	152,3	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	40	11.04	01	95	—	1,3	1,3	1,0	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten :												
Honoraires des avocats, médecins. — Erelonen advocaten, geneesheren.	1	40	12.01	02	96	—	1,4	1,4	1,9	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	40	12.02	02	02	—	13,5	13,1	12,1 (0,6)	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel	1	40	12.05	02	11	—	8,1	2,3	2,3	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	40	12.07	02	17	—	0,6	0,4	0,4 (21,1)	—	—	—
Paiements d'indemnités. — Betaling van herstelvergoedingen	1	40	33.01	02	91	—	1,5	1,5	0,9 (9,0)	—	—	—
03. Installations. — Installaties :												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	40	12.02	03	03	—	1,1	1,3	1,2	—	—	—
Energie. — Energie	1	40	12.03	03	06	—	5,0	5,0	4,4 (1,9)	—	—	—
Loyers des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	40	12.06	03	15	—	27,2	27,2	25,7 (39,5)	—	—	—
04. Informatique. — Informatica	1	40	12.04	04	10	—	46,1	46,1	44,9	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
05. Action sociale. — <i>Sociale actie</i>	1	40	11.05	05	05	—	1,6	1,6	1,3	—	—	—
06. Equipement. — <i>Uitrustig</i> :												
Achats de machines, mobilier, moyens de transport. — <i>Aankoop van machines, meubilair, vervoermidde- len</i>	2	40	74.01	06	60	I	1,2	2,6	0,7	—	—	—
Matériel bureautique et informati- que. — <i>Bureautica- en informatica- materieel</i>	2	40	74.10	06	87	I	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							261,6	256,8	249,1 (72,1)	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Art. 33.01. — *Paiement d'indemnités.*

Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.

	En milliers de francs
Affaires portées devant les tribunaux ordinaires	1 200
Affaires portées devant le Conseil d'Etat (préjudice exceptionnel)	200
Affaires pour lesquelles un arrangement à l'amiable est possible	100
Total	1 500

Art. 74.10. — *Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la TVA.*

Le crédit doit permettre de faire une étude comme première phase d'un projet bureautique-logiciel qui a pour but l'achat de soft- et hardware nécessaire pour l'informatisation de la préparation et de l'exécution du budget. — *Projet Infobud.*

Pour les justifications des autres articles de ce programme, voir sous D. — Justifications globales afférentes à des articles communs.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

Art. 33.01. — *Betaling van herstelvergoedingen.*

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid voor daden van zijn organen en zijn aangestelden. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.

	In duizend- tallen frank
Geschillen voor de gewone rechtbanken	1 200
Geschillen voor de Raad van State (buitengewone schade)	200
Geschillen waarvoor een minnelijke schikking mogelijk is	100
Totaal	1 500

Art. 74.10. — *Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen studiekosten en de BTW.*

Het krediet moet toelaten een studie te laten uitvoeren als eerste fase van een bureauticaprojekt dat als uiteindelijk doel heeft de aankoop van soft- en hardware nodig om de voorbereiding en de uitvoering van de begroting te informatiseren. — *Project Infobud.*

Voor de verantwoording der overige artikelen van dit programma, zie sub D. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

40/1 — ETUDES ET DOCUMENTATION

40/1 — STUDIES EN DOCUMENTATIE

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Ouvrages et publications. — Werken en publikaties : Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	40	12.02	10	10	—	1,7	1,6	1,6	—	—	—
11. Formation professionnelle. — Beroepsvorming : Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	40	12.02	11	11	—	0,4	0,4	0,2	—	—	—
12. Frais de fonctionnement Institut géographique national. — Werkingskosten Nationaal Geografisch Instituut	1	40	41.10	12	06	—	60,0	63,4 (3,8)	63,4	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							62,1	65,4 (3,8)	65,2	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Il s'agit, d'une part, de l'acquisition d'ouvrages et de publications, ainsi que de la formation professionnelle et, d'autre part, de la quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.

Art. 41.10. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

L'Institut géographique national a été créé par la loi du 8 juin 1976 et relève du Ministère de la Défense nationale.

Il est soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public (catégorie B).

L'I.G.N. a pour mission, éventuellement en liaison avec d'autres organismes nationaux, étrangers ou internationaux :

a) d'exécuter les travaux nécessaires pour assurer, sur le territoire national, l'implantation et l'entretien d'un réseau géodésique et d'un réseau de nivellement de précision, la couverture aérienne photographique ainsi que l'établissement et la tenue à jour des cartes de base;

b) de publier lesdites cartes et les cartes dérivées;

c) d'exécuter les travaux, études et essais d'intérêt général dans les domaines de ses activités.

Les moyens financiers de l'Institut sont fournis, comme le fixe l'article 12, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 1976, par :

1. un subside inscrit au budget de l'Etat et dont la charge est répartie annuellement de la manière suivante :

16 p.c. à charge des budgets de la Défense nationale, des Travaux publics, des Finances, de l'Agriculture et des Affaires économiques,

4 p.c. à charge des budgets de l'Intérieur, des Affaires étrangères et des Communications,

2 p.c. à charge des budgets de l'Education nationale (N + F).

2. des emprunts;

3. le produit des opérations qu'il réalise, etc.

Pour les justifications des autres articles de ce programme, voir sous D. — Justifications globales afférentes à des articles communs.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Het gaat enerzijds om de aanschaffing van werken en publikaties, alsmede de beroepsvorming en anderzijds om de bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.

Art. 41.10. — *Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Het Nationaal Geografisch Instituut werd opgericht bij de wet van 8 juni 1976 en valt onder de bevoegdheid van het Ministerie van Landsverdediging.

Het is onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut (categorie B).

De opdracht van het N.G.I. bestaat erin, eventueel in verbinding met andere nationale, buitenlandse of internationale instellingen :

a) de werken uit te voeren die vereist zijn om op het nationale grondgebied de inplanting en het onderhouden van een geodetisatienet en van een precisiewateraanpassingsnet, de luchtfotografische overdekking en de topografische basiskaarten te verzekeren;

b) deze kaarten en de ervan afgeleide kaarten te publiceren;

c) de werken, studies en proefnemingen te doen die, binnen het raam van zijn werkzaamheden, van algemeen belang zijn.

De financiële middelen van het Instituut worden, zoals artikel 12, § 1, van de wet van 8 juni 1976 bepaalt, geleverd door :

1. een op de Rijksbegroting uitgetrokken subsidie waarvan de last jaarlijks als volgt wordt verdeeld :

16 pct. ten laste van de begrotingen van Landsverdediging, Openbare Werken, Financiën, Landbouw en Economische Zaken,

4 pct. ten laste van de begrotingen van Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Verkeerswezen,

2 pct. ten laste van de begrotingen van Onderwijs (N + F).

2. leningen;

3. de opbrengst van de verwezenlijkte verrichtingen, enz.

Voor de verantwoording der overige artikelen van dit programma, zie sub D. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

51. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture

MISSIONS

Etudier les problèmes relatifs à l'agriculture, à l'horticulture et à l'économie ménagère agricole.

Vulgariser auprès des agriculteurs et horticulteurs les meilleures techniques pour accroître la productivité des exploitations et en assurer l'augmentation de la rentabilité par la vulgarisation dans le domaine phytosanitaire.

Etudier les méthodes de gestion et d'organisation du travail et promouvoir leur application dans les exploitations agricoles et horticoles.

Rechercher les mesures propres à permettre une amélioration des bâtiments d'exploitation et une amélioration de l'équipement et de la mécanisation en agriculture et en horticulture.

51/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	403	403	403	Organiek.
Non organique	30	44	47	Niet-organiek.
Total	433	447	450	Totaal.

51. Bestuur van Land- en Tuinbouw

OPDRACHTEN

Het bestuderen van landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige problemen.

De landbouwers en tuinders voorlichten aangaande de beste technieken om de produktiviteit van de bedrijven te verhogen en bijdragen tot een betere rendabiliteit ervan door voorlichting op fyto-sanitair gebied.

De studie van de bedrijfsmethoden en de arbeidsorganisatie en de toepassing ervan in de land- en tuinbouwbedrijven bevorderen.

Het onderzoeken van de maatregelen die van aard zijn om de bedrijfsgebouwen, alsmede de uitrusting en de mechanisering in land- en tuinbouw te verbeteren.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldiging Rijkspersoneel	1	51	11.03	01	01	—	342,8	343,8	335,6	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	51	11.04	01	04	—	0,8	0,8	0,5	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten :												
Honoraires des avocats, médecins. — Erelonen advocaten, geneesheren	1	51	12.01	02	05	—	1,0	1,0	0,4	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	51	12.02	02	08	—	33,0	33,0 (0,6)	32,5	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel	1	51	12.05	02	17	—	26,2	28,9	25,8 (0,2)	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	51	12.07	02	23	—	0,5	0,5	0,9	—	—	—
03. Installations. — Installaties :												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	51	12.02	03	09	—	2,5	2,5	2,3	—	—	—
Energie. — Energie	1	51	12.03	03	12	—	9,6	9,6	8,1	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	51	12.06	03	21	—	30,6	30,6	29,5	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie .	1	51	11.05	05	11	—	1,6	1,7	1,5	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	51	74.01	06	66	I	7,9	7,3 (0,2)	3,8	—	—	—
Total. — Totaal.							456,5	459,7 (0,8)	440,9 (0,2)	—	—	—

COMMENTAIRE

Les allocations de base sont justifiées dans la partie D. —
Justifications globales afférentes à des articles communs.

Légende : voir tableau 11/0, page 43

COMMENTAAR

De basisallocaties worden verantwoord in deel D. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

Légende : zie tabel 11/0, blz. 43

51/1 — REMEMBREMENT							51/1 — RUILVERKAVELING					
Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Remembrement. — <i>Ruilverkaveling</i> :	1	51	41.20	10	40	—	657,6	657,6	657,6	—	—	—
Remembrement (pour mémoire). —												
Ruilverkaveling (pro memorie)	2	51	61.20	10	10	I	—	—	—	—	—	—
Total. — Totaal.							657,6	657,6	657,6	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAIRE

Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses.

Art. 61.20. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application des lois sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société nationale terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement (pour mémoire).*

En millions
de francs

Engagements :

Engagements réalisés jusqu'à fin 1987 —
Crédit 1988 ajusté —
Autorisations nouvelles 1989 —

Ordonnancements :

Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987 —
Crédit 1988 ajusté —
Autorisations nouvelles 1989 —

COMMENTAAR

Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven.

Art. 61.20. — *Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wetten op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken (pro memorie).*

In miljoenen
frank

Vastleggingen :

Vastleggingen verwezenlijkt tot einde 1987 —
Aangepast krediet 1988 —
Nieuwe machtigingen 1989 —

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen verwezenlijkt tot einde 1987 —
Aangepast krediet 1988 —
Nieuwe machtigingen 1989 —

51/2 — VULGARISATION TECHNIQUE

51/2 — TECHNISCHE VULGARISATIE

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Démonstrations. — <i>Demonstraties</i>	1	51	12.20	20	80	—	6,0	6,0	4,7	—	—	—
21. Enquêtes et études. — <i>Keuringen en studies</i>	1	51	12.21	21	84	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
22. Matériel audiovisuel. — <i>Audio-visueel materieel</i>	1	51	12.23	22	91	—	1,5	1,5	0,6	—	—	—
23. Cotisations aux associations. — <i>Bijdragen aan verenigingen</i>	1	51	32.10	23	39	—	0,1	0,1	0,2	—	—	—
24. Subventions aux associations horticoles. — <i>Toelagen tuinbouwverenigingen</i>	1	51	32.21	24	73	—	0,3	0,3	0,1 (0,3)	—	—	—
25. Subventions jardins d'essais. — <i>Toelagen proeftuinen</i>	1	51	32.22	25	77	—	22,7	22,5	20,7	—	—	—
26. Subsides concours. — <i>Toelagen prijskampen</i>	1	51	32.23	26	81	—	0,3	0,3	0,2	—	—	—
27 Utilisation rationnelle de l'énergie : — <i>Rationeel energie-verbruik</i> :												
Exploitation biogaz (pour mémoire). — <i>Biogasbedrijf</i> (pro memorie)	2	51	63.21	27	48	I	—	—	—	—	—	—
Subside éolienne (pour mémoire). — <i>Toelagen windmolen</i> (pro memorie)	2	51	63.22	27	51	I	—	2,4	—	—	—	—
Porcherie expo-energ. (pour mémoire). — <i>Expo-energvarkensstal</i> (pro memorie)	2	51	64.21	27	57	I	—	—	—	—	—	—
Serre à basse consommation d'énergie (pour mémoire). — <i>Energie-arme serre</i> (pro memorie)	2	51	73.21	27	41	I	—	23,0	34,4	—	2,5	—
Total. — <i>Totaal</i> .							31,0	56,2	61,0 (0,3)	—	2,5	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Le but est de propager rapidement et à l'aide des moyens modernes de communication les nouvelles méthodes phytotechniques pour les plantes cultivées mises au point par la recherche agronomique, soit par des essais démonstratifs, soit par des centres de démonstration, soit par des fermes de référence et d'expérimentation.

Art. 12.20. — *Démonstrations*.

	En milliers de francs
Démonstrations agricoles	2 740
Essais démonstratifs pour fermières	223
Démonstrations horticoles	2 070
Démonstrations en matière de protection des végétaux	867
Démonstrations de machines agricoles	100
Total	6 000

Art. 12.21. — *Enquêtes et études*.

Enquêtes horticoles : 10 enquêtes à 10 000 francs.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Het doel is zo snel mogelijk en met behulp van de moderne communicatiemiddelen de nieuwe door het wetenschappelijk onderzoek uitgewerkte fytotechnische methoden voor het verbouwen van land- en tuinbouwgewassen ingang te doen vinden op de bedrijven. Hiertoe wordt gebruik gemaakt van demonstratieproeven, demonstratiecentra en referentie- en proefbedrijven.

Art. 12.20. — *Demonstraties*.

	In duizend- tallen frank
Landbouwdemonstraties	2 740
Demonstratieproeven voor boerinnen	223
Tuinbouwdemonstraties	2 070
Demonstraties inzake plantenbescherming	867
Demonstraties van landbouwmachines	100
Totaal	6 000

Art. 12.21. — *Keuringen en studies*.

Tuinbouwkeuringen : 10 keuringen à 10 000 frank.

Art. 12.23. — *Matériel audio-visuel.*

	En milliers de francs
Maquettes, panneaux et autre matériel d'information	200
Entretien de matériel audio-visuel, achats de films pour photos et diapos, développements, agrandissements, etc.	600
Participation dans les frais de coproduction de films avec la B.R.T. et la R.T.B.F.	700
Total	1 500

Art. 32.10. — *Cotisations à l'Association belge de Droit rural, à l'Union belge des Sociétés de Génie rural et à l'Association belge des Journalistes agricoles.*

	En milliers de francs
Association belge de Droit rural	40
Union belge des Sociétés de Génie rural	30
Association belge des Journalistes agricoles ...	30
Total	100

Art. 32.21. — *Subventions aux associations horticoles.*

	En milliers de francs
Organisation fruitière belge	150
« Landelijk Verbond van Fruittelers »	150
Total	300

Art. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essais.*

Arrêté royal du 15 décembre 1975.

	En milliers de francs
Subventions aux jardins d'essais	19 446
Subventions à 3 centres d'essais horticoles	3 241
Arrondissement	13
Total	22 700

Art. 32.23. — *Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagères agricoles.*

	En milliers de francs
Subsides et objets d'art et autres pour des manifestations dans le domaine agricole, horticole et phytosanitaire	270
Concours international de labour	30
Total	300

Art. 12.23. — *Audiovisueel materieel.*

	In duizend- tallen frank
Maquettes, panelen en ander voorlichtings- materieel	200
Onderhoud van audiovisueel materieel, aan- kopen van films voor foto's en dia's, ont- wikkeling, vergroting, enz.	600
Aandeel in de kosten van coproductie van films met B.R.T. en R.T.B.F.	700
Totaal	1 500

Art. 32.10. — *Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht, de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen en de Belgische Vereniging van Landbouwjournalisten.*

	In duizend- tallen frank
Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht ...	40
Belgische Vereniging voor Landbouwtechni- sche Genootschappen	30
Belgische Vereniging van Landbouwjournalis- ten	30
Totaal	100

Art. 32.21. — *Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.*

	In duizend- tallen frank
Belgische Fruittelersorganisatie	150
Landelijk Verbond van Fruittelers	150
Totaal	300

Art. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

Koninklijk besluit van 15 december 1975.

	In duizend- tallen frank
Toelagen aan proeftuinen	19 446
Toelagen aan 3 tuinbouwproefcentra	3 241
Afronding	13
Totaal	22 700

Art. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties.*

	In duizend- tallen frank
Toelagen en kunst- en andere voorwerpen voor manifestaties op landbouw-, tuinbouw- en fyto-sanitair gebied	270
Internationale ploegwedstrijd	30
Totaal	300

Art. 63.21. — *Intervention dans les frais de construction, d'aménagement et d'équipement fixe d'une exploitation utilisant du fumier et des déchets agricoles et produisant du biogaz (pour mémoire).*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 63.22. — *Subside pour l'assèchement d'un polder par l'utilisation d'une éolienne (pour mémoire).*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	2,4
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 64.21. — *Intervention dans les frais de construction, d'aménagement et d'équipement fixe d'une porcherie expo-energ (pour mémoire).*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 73.21. — *Construction d'une serre à basse consommation d'énergie (pour mémoire).*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	2,5
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	23,0
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 63.21. — *Tussenkost in de kosten voor het bouwen, de inrichting en de vaste uitrusting van een mest- en landbouwafvalverwerkend en biogasproducerend bedrijf (pro memorie).*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987 ..	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnancerings :</i>	
Verwezenlijkte ordonnancerings tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Art. 63.22. — *Toelage voor de afwatering van een polder met behulp van windenergie (pro memorie).*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987 ..	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnancerings :</i>	
Verwezenlijkte ordonnancerings tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	2,4
Nieuwe machtigingen 1989	—

Art. 64.21. — *Tussenkost in de kosten voor het bouwen, de inrichting en de vaste uitrusting van een expo-energ varkensstal (pro memorie).*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987 ..	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnancerings :</i>	
Verwezenlijkte ordonnancerings tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Art. 73.21. — *Constructie van een energie-arme serre (pro memorie).*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987 ..	—
Aangepast krediet 1988	2,5
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnancerings :</i>	
Verwezenlijkte ordonnancerings tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	23,0
Nieuwe machtigingen 1989	—

51/3 — PROTECTION
CONTRE LES ORGANISMES NUISIBLES51/3 — BESCHERMING
TEGEN SCHADELIJKE ORGANISMEN

Moyens budgétaires — <i>Begrotingsmiddelen</i>	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — <i>N.G.K. + O.K.</i>			C.E. — <i>V.K.</i>		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
30. Protection contre les organismes nuisibles : — <i>Bescherming tegen schadelijke organismen</i> : Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles. — <i>Bestrijding van de ziekten en van de schadelijke dieren en gewassen</i>	1	51	12.25	30	08	—	21,2	16,0	15,7	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							21,2	16,0	15,7	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Il s'agit dans ce programme de la protection des cultures contre des maladies, insectes, champignons, virus, animaux nuisibles, notamment les rats musqués, les rongeurs nuisibles, la mouche des cerises; le houblon mâle et sauvage, les dégâts d'oiseaux, le feu bactérien (*Erwinia Amylovora*).

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Het gaat in dit programma om de bescherming van de teelten tegen ziekten, insecten, zwammen, virussen, schadelijke dieren, inzonderheid de muskusratten, de schadelijke knaagdieren, de kersenvlieg; tegen de mannelijke en wilde hop, de vogelschade, het bacterievuur (*Erwinia Amylovora*).

Art. 12.25. — *Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.*

	En milliers de francs
1. Lutte contre le rat musqué	15 400
2. Protection des cultures :	
Lutte contre d'autres rongeurs nuisibles	156
Lutte contre la mouche de la cerise et destruction du houblon mâle et sauvage	167
Protection des cultures contre les dégâts d'oiseaux	1 567
3. Lutte contre des fléaux possibles :	
Destruction de nouveaux foyers éventuels d' <i>Erwinia amylovora</i> et autres organismes nuisibles	1 716
4. Postes d'avertissements phytosanitaires	1 990
5. Fumigation :	
Frais de fonctionnement et d'entretien des postes de fumigation	204
Total	21 200

51/4 — AMELIORATION DES EXPLOITATIONS

Art. 12.25. — *Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.*

	In duizendtallen frank
1. Muskusratbestrijding	15 400
2. Bescherming van de teelten :	
Bestrijding van andere schadelijke knaagdieren	156
Bestrijding van de kersenvlieg en vernietiging van mannelijke en wilde hop	167
Bescherming van de teelten tegen vogelschade	1 567
3. Bestrijding van mogelijke plagen :	
Verdelging van eventuele nieuwe haarden van <i>Erwinia amylovora</i> en andere schadelijke organismen	1 716
4. Fytosanitaire waarschuwingposten	1 990
5. Begassing :	
Werkings- en onderhoudskosten voor de begassingsposten	204
Totaal	21 200

51/4 — VERBETERING VAN DE BEDRIJVEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
40. Gestion des exploitations — subventions. — <i>Bedrijfsleiding — toelagen</i>	1	51	32.26	40	07	—	8,0	8,0	5,7	—	—	—
Total. — Totaal.							8,0	8,0	5,7	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Légende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAIRE

Le but est d'encourager les exploitants à, d'une part, tenir une comptabilité de gestion et à faire appel à des services de gestion agréés, d'autre part, à discuter en commun leurs problèmes de gestion.

Art. 32.26. — *Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.*

Application de l'arrêté royal du 21 mars 1986 :

	En milliers de francs
1. Subventions pour comptabilités tenues depuis plus de 5 ans :	
a) par des correspondants :	
6 ^e année : 30 x 3 000 francs	F 90 000
7 ^e année et suivantes : 120 x 2 000 francs	240 000
	330
b) par des organismes agréés :	
6 ^e année : 800 x 3 000 francs	F 2 400 000
7 ^e année et suivantes : 4 000 x 1 000 francs	F 4 000 000
	6 400
2. Subventions pour journées d'études pour correspondants :	
20 x 300 francs	6
3. Subventions aux groupes de gestion pour frais de fonctionnement :	
130 x 4 750 francs	F 617 500
	618
4. Subventions aux animateurs des groupes de gestion :	
127 x 5 000 francs	F 635 000
	635
Arrondissement	11
Total	8 000

COMMENTAAR

Het doel is de exploitanten ertoe te bewegen, enerzijds een bedrijfseconomische boekhouding bij te houden en daartoe een beroep te doen op erkende bedrijfsleidingsdiensten, anderzijds hun bedrijfsleidingsproblemen gemeenschappelijk te bespreken.

Art. 32.26. — *Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 21 maart 1986 :

	In duizendtallen frank
1. Toelagen voor boekhoudingen gehouden sedert meer dan 5 jaar :	
a) door correspondenten :	
6de jaar : 30 x 3 000 frank	F 90 000
7de jaar en volgende : 120 x 2 000 frank	240 000
	330
b) door erkende organismen :	
6de jaar : 800 x 3 000 frank	F 2 400 000
7de jaar en volgende : 4 000 x 1 000 frank	F 4 000 000
	6 400
2. Toelagen voor studiedagen voor correspondenten :	
20 x 300 frank	6
3. Toelagen aan de bedrijfsleidingsgroepen voor werkingskosten :	
130 x 4 750 frank	F 617 500
	618
4. Toelagen aan de animators van de bedrijfsleidingsgroepen :	
127 x 5 000 frank	F 635 000
	635
Afronding	11
Totaal	8 000

51/5 — PROBLEMES AGRICOLES D'ORDRE GENERAL

51/5 — ALGEMENE LANDBOUWPROBLEMEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
50. Participation à des foires. — <i>Deelneming aan jaarbeurzen</i>	1	51	12.40	50	73	—	2,0	1,4	1,6	—	—	—
51. Subventions chambres provinciales agricoles. — <i>Toelagen provinciale landbouwkamers</i>	1	51	32.20	51	97	—	1,7	1,7	1,7	—	—	—
52. Coûts exportation des plantes. — <i>Kosten uitvoer planten</i>	1	51	32.24	52	13	—	0,2	0,2	0,1	—	—	—
53. Frais de fonctionnement organisations intern. — <i>Werkingskosten internationale organisaties.</i>	1	51	34.81	53	09	—	1,8	1,8	1,6	—	—	—
55. Dépenses pour travaux. — <i>Uitgaven voor werken :</i> Subsides aux pouvoirs subordonnés — amélioration du régime hydrologique (pour mémoire). — <i>Toelage aan de ondergeschikte machten — verbetering van de waterhuishouding (pro memorie)</i>	2	51	63.20	55	73	I	—	—	—	—	—	—
Subsides aux pouvoirs subordonnés — amélioration de la voirie agricole (pour mémoire). — <i>Toelage aan de ondergeschikte machten — verbetering van de landbouwwegen (pro memorie)</i>	2	51	63.23	55	82	I	—	—	—	—	—	—
Dépenses pour travaux (pour mémoire). — <i>Uitgaven voor werken (pro memorie)</i>	2	51	73.20	55	66	I	—	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							5,7	5,1	5,0	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Ce programme porte sur la participation à des foires, concours et expositions, sur les subventions accordées aux Chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles, sur l'intervention dans les frais de promotion de l'exportation de produits végétaux et sur la cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger, telles que l'Union internationale pour la promotion des obtentions végétales (U.P.O.V.).

En ce qui concerne l'« activité » 55, il s'agit de charges relatives aux matières transférées des budgets nationaux aux budgets des Régions et/ou Communautés.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Dit programma behelst de deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen, de toelagen aan de Provinciale landbouwkamers en aan de Landbouwcomiciën, de tegemoetkoming in de kosten ter bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten, de bijdrage of het aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties, zoals de Internationale Unie tot bescherming van de kweekprodukten (U.P.O.V.).

Wat de « activiteit » 55 betreft, gaat het om lasten met betrekking tot materies overgedragen van de nationale begrotingen naar de Gewest- en/of Gemeenschapsbegrotingen.

Art.12.40. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.*

Foires régionales diverses, Foire de Libramont, Hortechica, Semaine Internationale de l'Agriculture.

Art. 32.20. — *Subventions aux chambres provinciales d'agriculture et aux Comices agricoles.*

Arrêté royal du 15 septembre 1924, modifié par celui du 12 avril 1977.

	En milliers de francs
Chambres provinciales d'agriculture : 9 x 110 000 F	990
Comices agricoles	710
Total	1 700

Art. 32.24. — *Intervention dans les frais de promotion de l'exportation de produits végétaux.*

Intervention dans les frais résultant d'exigences spéciales formulées par certains pays à l'importation de plantes.

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Union internationale pour la Protection des Obtentions végétales (UPOV).

52. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire

MISSIONS

Cette administration est responsable de l'information technique et économique du secteur animal et de l'amélioration et de la santé du cheptel. Elle compte deux directions.

a) Le Service de l'Élevage a dans ses attributions la mise au point et la coordination des règlements généraux sur l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture sur base des connaissances actuelles, entre autres en ce qui concerne la génétique et la biométrie.

L'exécution pratique de ces programmes de sélection s'effectue via les associations d'élevage agréées qui reçoivent à cette fin des subventions et qui sont conseillées par des ingénieurs agronomes des services extérieurs et leurs aides techniques.

b) L'Inspection vétérinaire est chargée de l'élaboration et du contrôle de l'exécution de la réglementation concernant la lutte contre les maladies contagieuses, le bien-être et la protection des animaux et le commerce international des espèces menacées.

Elle élabore les programmes sanitaires, réglemente et contrôle le commerce intérieur et international des animaux et des produits animaux en ce qui concerne l'aspect vétérinaire-sanitaire, ainsi que l'exercice de la médecine vétérinaire.

L'exécution de ces missions est confiée aux inspecteurs vétérinaires œuvrant dans les provinces.

Art.12.40. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw.*

Diverse regionale beurzen, « Foire de Libramont », Hortechica, Internationale week van de Landbouw.

Art. 32.20. — *Toelagen aan de provinciale Landbouwkamers en aan de Landbouwcomices.*

Koninklijk besluit van 15 september 1924, gewijzigd bij dit van 12 april 1977.

	In duizend- tallen frank
Provinciale Landbouwkamers : 9 x 110 000 F	990
Landbouwcomices	710
Totaal	1 700

Art. 32.24. — *Tegemoetkoming in de kosten ter bevordering van de uitvoer van plantaardige producten.*

Tegemoetkoming in de kosten veroorzaakt door bijzondere eisen door sommige landen gesteld bij de invoer van planten.

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Internationale Unie tot Bescherming van Kweekprodukten (UPOV).

52. Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst

OPDRACHTEN

Dit bestuur is verantwoordelijk voor de technische en economische voorlichting in de dierlijke sector, voor de verbetering en de gezondheid van de veestapel. Het omvat twee directies.

a) Tot de bevoegdheid van de Veeteeltdienst behoort het uitwerken en coördineren van algemene reglementen voor een georganiseerde verbetering van de voor de landbouw nuttige huisdierenrassen op basis van de beschikbare kennis onder meer op het gebied van de genetica en de biometrie.

De praktische uitvoering van deze selectieprogramma's gebeurt via de erkende veeteeltverenigingen die hiervoor toelagen ontvangen en begeleid worden door landbouwkundige ingenieurs in de buitendiensten en hun technische helpers.

b) De Diergeneeskundige Inspectie is belast met de uitwerking en de controle op de uitvoering van de reglementering inzake de bestrijding van besmettelijke dierenziekten, het welzijn en de bescherming van de dieren en de internationale handel in bedreigde diersoorten.

Zij stelt sanitaire programma's op, reglementeert en controleert de binnenlandse en internationale handel in dieren en dierlijke produkten vanuit veterinaire-sanitair oogpunt, alsmede de beoefening van de diergeneeskunde.

De uitvoering van die opdrachten is toevertrouwd aan de in provincies werkzame inspecteurs-dierenartsen.

52/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	202	202	202	Organiek.
Non organique	11	17	13	Niet-organiek.
Total	213	219	215	Totaal

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldiging Rijkspersoneel	1	52	11.03	01	28	—	165,0	165,0	163,8	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	52	11.04	01	31	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires des avocats, médecins. — Erelonen van advocaten, geneesheren	1	52	12.01	02	32	—	17,5	14,0	12,0	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	52	12.02	02	35	—	15,3	15,4	18,4	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen aan Rijkspersoneel ...	1	52	12.05	02	44	—	16,5	16,1 (0,1)	14,9	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	52	12.07	02	50	—	0,4	0,4	0,2	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	52	12.02	03	36	—	1,5	1,4	1,4	—	—	—
Energie. — Energie	1	52	12.03	03	39	—	2,7	3,0	2,3	—	—	—
Loyers de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	52	12.06	03	48	—	16,2	16,2	17,1	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie :	1	52	11.05	05	38	—	0,4	0,4	0,6	—	—	—
06. Equipement : — Uitrustings :												
Achats de machines, mobilier, moyens de transport. — Aankoop van machines, meubilair, vervoermiddel.	2	52	74.01	06	93	I	7,9	2,1	2,4	—	—	—
Matériel bureautique et informatique. — Bureautica- en informaticamaterieel	2	52	74.10	06	23	I	42,3	1,8	—	—	48,7	—
07. Contrôle d'utilisation d'hormones. — Controle op het gebruik van hormonen	1	52	12.34	07	39	—	2,7	4,7	—	—	—	—
Total. — Totaal.							288,6	240,7 (0,1)	233,3	—	48,7	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Art. 12.34. — Dépenses de toute nature en rapport avec le contrôle d'utilisation d'hormones sur les animaux vivants.

Loi du 15 juillet 1985.

Achat de matériel et analyse d'échantillons.

Art. 74.10. — Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'étude et la TVA

Le crédit doit permettre de réaliser, par voie de l'informatique, un inventaire permanent du cheptel bovin.

Cet inventaire permettra d'identifier les bêtes et de suivre leurs mouvements, ce qui augmentera les possibilités de contrôle et permettra d'intervenir plus vite lors de maladies.

Les allocations de base sont justifiées dans la Partie D — Justifications globales afférentes à des articles communs.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Art. 12.34. — Uitgaven van diverse aard in verband met de controle op het gebruik van hormonen in levende dieren.

Wet van 15 juli 1985.

Aankoop van materieel en onderzoek van monsters.

Art. 74.10. — Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de BTW.

Het krediet moet toelaten een geïnformatiseerde permanente inventaris van de rundveestapel op te bouwen.

Deze inventaris zal toelaten de dieren te identificeren en hun bewegingen te volgen, wat de controle op de dieren en de bestrijding van de rundveeziekten op een snellere manier zal kunnen laten verlopen.

De basisallocaties worden verantwoord in Deel D — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

52/1 — AMELIORATION DES BOVINS							52/1 — VERBETERING VAN DE RUNDEREN					
Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — <i>N.G.K. + O.K.</i>			C.E. — <i>V.K.</i>		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Location de locaux. — <i>Huur van lokalen</i>	1	52	12.30	10	30	—	12,9	12,9	12,4 (11,5)	—	—	—
11. Subventions et primes : — <i>Toelagen en premies</i> : Subventions amélioration espèces. — <i>Toelagen verbetering rassen</i> .	1	52	32.30	11	17	—	241,2	247,5	247,2	—	—	—
12. Frais de fonctionnement : — <i>Werkingskosten</i> : Frais de fonctionnement organisations internationales. — <i>Werkingskosten internationale organisaties</i> ..	1	52	34.81	12	92	—	0,4	0,4	0,3	—	—	—
13. Constructions stations expérimentales : — <i>Constructie proefstations</i> : Achat de terrains (<i>pour mémoire</i>). — <i>Aankoop van gronden</i> (pro memorie). Construction de stations expérimentales. — <i>Constructie proefstations</i> ..	2	52	71.30	13	63	I	—	—	—	—	—	—
	2	52	73.30	13	81	I	7,3	6,4	5,4	4,4	3,3	0,7
Total. — <i>Totaal</i> .							261,8	267,2	265,3 (11,5)	4,4	3,3	0,7

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des races bovines et subsides pour l'organisation des concours (Semaine internationale de l'Agriculture) et expositions.

Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département.

Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.

Art. 12.30. — *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achats de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture).*

Médailles pour les concours et expertises d'animaux reproducteurs et objets d'art destinés à être remis comme prix du Secrétaire d'Etat à l'occasion de manifestations dans le secteur de l'élevage.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.*

Arrêté royal du 23 septembre 1971, arrêté ministériel du 29 mars 1976.

	En milliers de francs
Concours	7 200
Subventions aux associations d'élevage	219 500
Stations de test — Subsides de fonctionnement	14 500
Total	241 200

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering van de rundveerassen en subsidies voor de inrichting van prijsskampen (Internationale Landbouwweek) en tentoonstellingen.

Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijsskampen en manifestaties ingericht door het Departement.

Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties.

Art. 12.30. — *Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijsskampen voor voorttelende dieren. — Aankopen van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijsskampen en manifestaties ingericht door het Departement — Inrichtingskosten van de algemene veeprjsskampen (Internationale Landbouwweek).*

Medailles voor de prijsskampen en keuringen van voorttelende dieren en kunstvoorwerpen te schenken als prijs van de Staatssecretaris naar aanleiding van veeteeltmanifestaties.

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen. — Toelagen voor het inrichten van prijsskampen en tentoonstellingen. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.*

Koninklijk besluit van 23 september 1971, ministerieel besluit van 29 maart 1976.

	In duizend- tallen frank
Prijsskampen	7 200
Toelagen voor de fokverenigingen	219 500
Teststations — Werkingstoelagen	14 500
Totaal	241 200

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

dont :

	En milliers de francs
Fédération européenne de Zootechnie	344
Comité international pour le Contrôle de la Productivité laitière du bétail	51
Arrondissement	5
	400

Art. 71.30. — *Achats de biens immobiliers pour des stations d'élevage (pour mémoire).*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 73.30. — *Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusqu'à fin 1987	0,7
Crédit 1988 ajusté	3,3
Autorisations nouvelles 1989	4,4
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusqu'à fin 1987	5,4
Crédit 1988 ajusté	6,4
Autorisations nouvelles 1988	7,5

52/2 — AMELIORATION DES OVINS, CAPRINS ET PORCINS

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

waarvan :

	In duizendtal- len frank
Europese Zoötechnische Vereniging	344
Internationaal Comité voor de Controle van de Melkproductiviteit van het vee	51
Afronding	5
	400

Art. 71.30. — *Aankopen van onroerende goederen voor veeteeltstations (pro memorie).*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Verwezenlijkte ordonnanceringen tot einde 1987 ..	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Art. 73.30. — *Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied.*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987	0,7
Aangepast krediet 1988	3,3
Nieuwe machtigingen 1989	4,4
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Verwezenlijkte ordonnanceringen tot einde 1987 ..	5,4
Aangepast krediet 1988	6,4
Nieuwe machtigingen 1989	7,5

52/2 — VERBETERING VAN DE SCHAPEN, GEITEN EN VARKENS

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Subventions amélioration des espèces. — <i>Toelagen verbetering rassen</i>	1	52	32.30	20	26	—	21,2	29,4	30,2	—	—	—
21. Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux. — <i>Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren</i>	1	52	41.55	21	86	—	7,5	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							28,7	29,4	30,2			

COMMENTAIRE

Il s'agit de subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des races porcine, ovine et caprine.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces porcine, caprine, ovine. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.*

	En milliers de francs
Porcs :	
Arrêté royal du 9 août 1975.	
Concours et expertises	900
Subventions aux associations d'élevage	—
Stations porcines	18 220
Sous-total	19 120
Caprins et ovins :	
Arrêté royal du 7 décembre 1979.	
Subventions aux associations d'élevage de chèvres et moutons laitiers	600
Subventions aux associations d'élevage de mou- tons à viande	1 480
Sous-total	2 080
Total	21 200

Art. 41.55. — *Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux (loi du 24 mars 1987). Cfr. Titre IV, article 66.03.B*

52/3 — AMÉLIORATION DES AUTRES ANIMAUX DE FERME

COMMENTAAR

Het betreft toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering van de varkens-, schape- en geiterassen.

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der varkens-, geite-, schaperassen. — Toelagen voor het inrichten van prijsskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.*

	In duizend- tallen frank
Varkens :	
Koninklijk besluit van 9 augustus 1975.	
Prijsskampen en keuringen	900
Toelagen voor de fokverenigingen	—
Varkensstations	18 220
Sub-totaal	19 120
Geiten en schapen :	
Koninklijk besluit van 7 december 1979.	
Toelagen voor de fokverenigingen van melkgeiten en melkschapen	600
Toelagen voor de fokverenigingen van vlees- schapen	1 480
Sub-totaal	2 080
Totaal	21 200

Art. 41.55. — *Transfer naar het Fonds voor de Gezondheid en de produktie van de dieren (wet van 24 maart 1987). Cfr. Titel IV, artikel 66.03.B.*

52/3 — VERBETERING VAN ANDERE HOEVEDIJEREN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
30. Subventions amélioration des espèces. — <i>Toelagen verbete- ring rassen</i>	1	52	32.30	30	36	—	7,5	7,6	7,4	—	—	—
Total. — Totaal.							7,5	7,6	7,4	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Légende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAIRE

Il s'agit de subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des races chevaline, avicole et cunivole, de subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés et aux sociétés d'apiculture.

COMMENTAAR

Het gaat om toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering van paarde-, pluimvee- en konijnerassen, toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en aan de bijenteeltverenigingen.

Art. 32.30. — Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces chevaline, avicole et cunivole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsidés aux sociétés d'apiculture. — Subsidés pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.

	En milliers de francs
<i>Chevaux :</i>	
Arrêté royal du 18 mars 1971.	
Concours	870
Primes	2 140
Subventions aux associations d'élevage	1 005
Sous-total	4 015

En milliers
de francs

Aviculture et cuniculture :

Arrêtés royaux des 31 mai 1958 et 6 décembre 1971.	
Subventions aux sociétés d'aviculteurs utilitaires	505
Subventions contrôleurs avicoles	2 033
Subventions aux sociétés d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins	747
Sous-total	3 285

Apiculture :

Arrêté du Régent du 22 septembre 1947 et arrêtés royaux des 11 avril 1953 et 31 août 1970.	
Subvention Chambre syndicale	200
Total	7 500

Art. 32.30. — Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der paarde-, pluimvee- en konijnerassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.

	In duizend- tallen frank
<i>Paarden :</i>	
Koninklijk besluit van 18 maart 1971.	
Prijskampen	870
Premies	2 140
Toelagen voor de fokverenigingen	1 005
Sub-totaal	4 015

In duizend-
tallen frank

Pluimvee en konijnen :

Koninklijke besluiten van 31 mei 1958 en 6 december 1971.	
Toelagen voor de verenigingen van de bedrijfs-pluimveehouders	505
Toelagen pluimveecontroleurs	2 033
Toelagen voor de verenigingen van liefhebbers-pluimveehouders en konijnenfokkers	747
Sub-totaal	3 285

Bijen :

Besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijke besluiten van 11 april 1953 en 31 augustus 1970.	
Toelage Syndicale Kamer	200
Totaal	7 500

52/4 — LUTTE CONTRE LES MALADIES DES BOVINS

52/4 — BESTRIJDING VAN ZIEKTEN VAN RUNDEREN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
40. Désinfection. — <i>Ontsmetting</i>	1	52	12.31	40	63	—	11,1	15,2 (0,7)	13,8	—	—	—
41. Indemnités aux vétérinaires. — <i>Vergoedingen aan dierenartsen</i> .	1	52	12.32	41	67	—	36,7	57,4 (8,8)	57,2 (1,2)	—	—	—
42. Lutte contre les maladies du bétail. — <i>Veeziektenbestrijding</i> .	1	52	32.34	42	60	—	119,7	119,6 (0,7)	119,5	—	—	—
43. Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> . Frais de fonctionnement organisa- tions internationales — <i>Wer- kingskosten internationale organisa- ties</i>	1	52	34.81	43	26	—	2,4	2,2	1,8	—	—	—
44. Indemnités pour abattage d'animaux. — <i>Slachtvergoedin- gen</i>	2	52	51.30	44	11	—	25,1	341,6 (1,1)	454,6	—	—	—
45. Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux. — <i>Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren</i>	1	52	41.55	45	13	—	94,5	—	—	—	—	—
Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux. — <i>Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren</i>	2	52	61.52	45	71	—	294,4	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							583,9	536,0 (11,3)	646,9 (1,2)	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43

COMMENTAIRE

Le programme concerne la lutte contre les maladies contagieuses du bétail déterminées ayant une répercussion économique importante ou pouvant présenter un danger pour la santé humaine (brucellose, tuberculose, leucose, fièvre aphteuse, charbon bactérien, etc.). La lutte contre certaines de ces maladies est menée suivant des accords internationaux en la matière.

Art. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

	En milliers de francs
<i>Lutte contre la rage :</i>	
Primes pour la destruction des renards	2 000
Matériel emballage	55
Gazage des terriers	50
Transport des cadavres à l'Institut Pasteur du Bra- bant en vue du diagnostic de la rage	2 000
Vaccins	4000
Conservation et distribution des vaccins, petit matériel	180

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAAR

Het programma beoogt het bestrijden van bepaalde besmettelijke rundveeziekten met een belangrijke economische weerslag of die een gevaar voor de mens kunnen betekenen (brucellose, tuberculose, leucose, mond- en klauwzeer, miltvuur, e.d.). Het bestrijden van sommige van deze ziekten wordt opgelegd door internationale akkoorden ter zake.

Art. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

	In duizend- tallen frank
<i>Bestrijding van de hondsdolheid :</i>	
Premies voor het vernietigen van vossen	2 000
Verpakkingsmateriaal	55
Vergassen van de hollen	50
Vervoer van krenge naar het Instituut Pasteur van Brabant met het oog op de diagnose van honds- dolheid	2 000
Entstoffen	4000
Kosten bewaring en verdeling entstof, klein mate- riël	180

	En milliers de francs		In duizend tallen frank
Vaccins :		Entstoffen :	
Contre la paratuberculose	50	Tegen paratuberculose	50
Contre les charbons	50	Tegen bout- en miltvuur	50
Conservation du vaccin antiaphteux	20	Bewaring van de entstof tegen mond- en klauw- zeer	20
Sous-total	120	Subtotaal	120
Lutte contre le varron :		Bestrijding van de runderhorzel :	
Achat de produits insecticides	500	Aankoop van insektendodende produkten	500
Produits biologiques pour dépistage :		Biologische opsporingsprodukten :	
Tuberculine et capsules pour conditionnement ..	1 175	Tuberculine en kokertjes voor verzending	1 175
Autre petit matériel	1 000	Ander klein materieel	1 000
Arrondissement	20	Afronding	20
11 100		11 100	
Art. 12.32. — Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.		Art. 12.32. — Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de be- strijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	
	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
Tuberculinations	34 000	Tuberculinaties	34 000
Tuberculinations complémentaires	900	Aanvullende tuberculinaties	900
Cartes de service (tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage; déclaration de foyers de maladies contagieuses) ..	1 350	Dienstkaarten (klinische tuberculose en tuber- culeuze letsels vastgesteld bij het slachten; aan- gifte van haarden van besmettelijke ziekten)	1 350
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut national de Recherches vétérinaires	30	Kosten van verzending van monsters aan het Na- tionaal Instituut voor Diergeneeskundig Onder- zoek	30
Conférences	320	Voordrachten	320
Vaccinations contre la rage	100	Inenting tegen hondsdolheid	100
Total	36 700	Totaal	36 700
Art. 32.34. — Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.		Art. 32.34. — Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbe- strijding.	
	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
1. Aide aux fédérations (arrêté royal du 7 mai 1963, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1976) ..	107 918	1. Hulp aan de verbonden (koninklijk besluit van 7 mei 1963, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1976)	107 918
2. Contrôle à l'achat : Tuberculinations (arrêté royal du 10 mai 1963, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1976)	11 750	2. Controle bij aankoop : Tuberculinaties (koninklijk besluit van 10 mei 1963, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1976)	11 750
119 668		119 668	
Arrondissement	32	Afronding	32
119 700		Totaal	119 700
Art. 34.81. — Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.		Art. 34.81. — Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	
	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
Office international des Epizooties	2 070	Internationale Dienst voor Veeziekten	2 070
Commission européenne de la Fièvre aphteuse ..	320	Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer ..	320
Arrondissement	10	Afronding	10
Total	2 400	Totaal	2 400
Art. 41.55. — Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux (loi du 24 mars 1987).		Art. 41.55. — Transfer naar het Fonds voor de Gezondheid en de productie van de dieren (wet van 24 maart 1987).	
Cfr. Titre IV, article 66.03 B.		cfr. Titel IV, artikel 66.03 B.	

Art. 51.30 — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel.*

	En milliers de francs
1. Pour abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955) :	5
a) chez les non-membres maximum : 1 000 francs par bête	
b) chez les membres maximum : 2 000 francs par bête	
2. Pour destruction par ordre d'animaux morts ou pour abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (arrêté royal du 20 février 1951)	200
3. Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963). Abattage volontaire	5 000
Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage (arrêté royal du 10 février 1967)	4 800
Abattage par ordre d'animaux réceptifs ou atteints : fièvre aphteuse (arrêté royal du 3 avril 1965)	15 000
Arrondissement	95
Total	25 100

Art. 61.52. — *Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux (loi du 24 mars 1987).*
Cfr. Titre IV, article 66.03 B.

Fonds 66.03.B. — *Fonds de la Santé et de la production des animaux.*

Mission statutaire du fonds :

Le Fonds a pour but d'intervenir dans le financement des indemnités, des subventions et autres prestations en ce qui concerne la lutte contre les maladies des animaux et l'amélioration de l'hygiène, de la santé et de la qualité des animaux et des produits animaux.

(En millions de francs)

Art. 51.30 — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel.*

	In duizend-tallen frank
1. Voor het slachten op bevel van tuberculeuze runddieren (koninklijk besluit van 20 juni 1955) :	5
a) bij de niet-leden maximum : 1 000 frank per dier	
b) bij de leden maximum : 2 000 frank per dier..	
2. Voor verdelging op bevel van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (koninklijk besluit van 20 februari 1951)	200
3. Rundertuberculosebestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963). Vrijwillige slachting	5 000
Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door hondsdoelheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967)	4 800
Afmaken op bevel, voor mond- en klauwzeer vatbare of erdoor aangetaste dieren (koninklijk besluit van 3 april 1965)	15 000
Afronding	95
Totaal	25 100

Art. 61.52. — *Transfer naar het Fonds voor de Gezondheid en de produktie van de dieren (wet van 24 maart 1987).*
Cfr. Titel IV, artikel 66.03 B.

Fonds 66.03.B. — *Fonds voor de gezondheid en voor de produktie van de dieren*

Statutaire opdracht van het fonds :

Het Fonds heeft tot doel tussen te komen in de financiering van vergoedingen, toelagen en andere prestaties met betrekking tot de bestrijding van de dierenziekten en de verbetering van de hygiëne, de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke produkten.

(In miljoenen frank)

	Montants — Bedragen	
Dépenses totales 1988	1 306,8	Totale uitgaven 1988.
<i>Recettes 1989 :</i>		<i>Ontvangsten 1989 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	—	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
Recettes budgétaires, article 41.55	113,0	Begrotingsontvangsten, artikel 41.55.
article 61.52.	329,7	artikel 61.52.
Recettes autres	680,6	Andere ontvangsten
Total recettes	1 123,3	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989:</i>		<i>Uitgaven 1989 :</i>
Dépenses de fonctionnement et d'équipement	86,6	Werkings- en uitrustingsuitgaven.
Prestations d'utilité collective effectuées par des tiers ..	227,8	Door derden geleverde prestaties van collectief nut.
Intérêts	32,0	Interestlasten.
Transferts de capitaux aux entreprises privées	776,9	Kapitaaloverdrachten aan privé-bedrijven.
Total dépenses	1 123,3	Totale uitgaven.
Recettes moins dépenses ou solde à nouveau au 31 décembre 1989	—	Ontvangsten min uitgaven, of nieuw saldo op 31 december 1989.

52/5 — LUTTE CONTRE LES MALADIES DES OVINS,
CAPRINS, PORCINS52/5 — BESTRIJDING VAN ZIEKTEN VAN SCHAPEN,
GEITEN EN VARKENS

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
50. Désinfection. — <i>Ontsmetting</i>	1	52	12.31	50	73	—	—	7,1	5,1	—	—	—
51. Lutte contre les maladies du bétail. — <i>Veeziektenbestrijding</i> .	1	52	32.34	51	69	—	15,0	15,0 (1,5)	13,4	—	—	—
52. Indemnités pour abattage d'animaux. — <i>Slachtvergoedingen</i>	2	52	51.30	52	19	—	0,2	9,3	2,6	—	—	—
53. Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux. — <i>Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren</i>	I	52	41.55	53	21	—	11,0	—	—	—	—	—
Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux. — <i>Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren</i>	2	52	61.52	53	79	—	35,3	—	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							61,5	31,4 (1,5)	21,1	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAIRE

Le programme concerne la lutte contre les maladies contagieuses porcines déterminées ayant des répercussions économiques importantes (pestes porcines, maladie vésiculaire, fièvre aphteuse) : une subdivision, à savoir les soins de santé pour porcs, vise, de façon générale, à favoriser la situation sanitaire des exploitations porcines — et donc la rentabilité. La lutte contre certaines de ces maladies est une conséquence des obligations internationales.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

Aide aux fédérations pour l'assistance préventive et curative en matière de lutte contre les maladies des porcs (arrêté royal du 27 janvier 1978).

Art. 41.55. — *Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux (loi du 24 mars 1987).*

Cfr Titre IV, article 66.03 B.

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel.*

En milliers
de francs

Abattage pour ordre d'animaux réceptifs ou atteints : fièvre aphteuse (arrêté royal du 3 avril 1965), maladie vésiculeuse du porc (arrêté royal du 4 janvier 1977)	100
Indemnités pour abattage d'animaux atteints ou suspects d'être atteints de rage (arrêté royal du 10 février 1967)	100
Total	200

COMMENTAAR

Het programma beoogt het bestrijden van bepaalde besmettelijke varkensziekten met grote economische weerslag (varkenspest, vesiculaire ziekte, mond- en klauwzeer) : één onderdeel ervan, nl. de varkensgezondheidszorg, beoogt in het algemeen de sanitaire toestand in de varkenshouderij — en dus de rendabiliteit — te bevorderen. De bestrijding van verscheidene van deze ziekten is een gevolg van internationale verplichtingen.

Art. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

Hulp aan de verbonden voor de preventieve en curatieve begeleiding inzake de bestrijding van varkensziekten (koninklijk besluit van 27 januari 1978).

Art. 41.55. — *Transfer naar het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren (wet van 24 maart 1987).*

Cfr Titel IV, artikel 66.03 B.

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdeling van materieel.*

In duizend-
tallen frank

Afmaken op bevel, van voor mond- en klauwzeer vatbare of erdoor aangetaste dieren (koninklijk besluit van 3 april 1965), vesiculeuse ziekte bij varkens (koninklijk besluit van 4 januari 1977)	100
Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door honds-dolheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967) ..	100
Totaal	200

Art. 61.52. — *Transfert au Fonds de la santé et de la production des animaux (loi du 24 mars 1987).*
Cfr. Titre IV, article 66.03 B.

Art. 61.52. — *Transfer naar het Fonds voor de Gezondheid en de produktie van de dieren (wet van 24 maart 1987)*
Cfr. Titel IV, artikel 66.03 B.

52/6 — LUTTE CONTRE LES MALADIES
DES AUTRES ANIMAUX DE FERME

52/6 — BESTRIJDING VAN ZIEKTEN
VAN ANDERE HOEVEDIJEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
60. Désinfection. — <i>Ontsmetting</i>	1	52	12.31	60	83	—	40,1	32,2 (5,2)	32,8	—	—	—
61. Indemnités pour abattage d'animaux. — <i>Slachtvergoedin- gen</i>	2	52	51.30	61	28	—	0,4	0,3 (0,1)	0,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							40,5	32,5 (5,3)	32,9	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43

COMMENTAIRE

Le programme vise la lutte contre les maladies d'autres animaux domestiques, principalement les maladies aviaires, pour des raisons économiques ou sanitaires, ainsi que pour des motifs découlant d'obligations internationales.

Art. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

	En milliers de francs
<i>Lutte contre les maladies contagieuses :</i>	
Produit antiparasitaire : abeilles	1 400
Dépistage et prévention des maladies aviaires ..	37 000
Dépistage et analyses en vue de la lutte contre les maladies des abeilles	100
Sous-total	38 500
<i>Produits biologiques pour dépistage :</i>	
Malléine	10
Antigène pullorose et mycoplasmosose	1 300
Antigène Test Coggins	200
Sous-total	1 510
Arrondissement	90
Total	40 100

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAAR

Het programma beoogt het bestrijden van ziekten van andere hoefdieren voornamelijk pluimveeziekten, om economische of sanitaire redenen, alsook voor het nakomen van internationale verplichtingen.

Art. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

	In duizend- tallen frank
<i>Bestrijding van de besmettelijke ziekten :</i>	
Antiparasitair produkt : bijen	1 400
Opsporen en voorkomen van ziekten van pluimvee	37 000
Opsporing en onderzoeken voor de bestrijding van bijenziekten	100
Subtotaal	38 500
<i>Biologische opsporingsprodukten :</i>	
Malléine	10
Antigeen pullorose en mycoplasmosose	1 300
Antigeen Coggins-test	200
Subtotaal	1 510
Afronding	90
Totaal	40 100

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel.*

	En milliers de francs
1. Abattage par ordre d'animaux réceptifs ou atteints : pestes aviaires (stamping-out) (arrêté royal du 16 juillet 1981)	100
2. Destruction par ordre d'animaux morts ou abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951)	10
3. Destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 10 septembre 1981)	100
4. Indemnités pour abattage d'animaux atteints ou suspects d'être atteints de rage (arrêté royal du 10 février 1967)	190
Total	400

52/7 — PROTECTION D'ESPECES ANIMALES MENACEES

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel.*

	In duizend-tallen frank
1. Afmaken op bevel van voor vogelpesten vatbaar of erdoor aangetaste dieren (stamping-out) (koninklijk besluit van 16 juli 1981)	100
2. Verdelging op bevel van gestorven dieren of afmaken van dieren aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 februari 1951)	10
3. Verdelging op bevel van bijenkolonies (koninklijk besluit van 10 september 1981)	100
4. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door hondsdoelheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967)	190
Totaal	400

52/7 — BESCHERMING VAN BEDREIGDE DIERSOORTEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
70. Dépenses animaux saisis. — Uitgaven in beslag genomen dieren	1	52	12.33	70	02	—	1,0	1,3	0,3	—	—	—
71. Frais de fonctionnement : — Werkingskosten : Frais de fonctionnement organisations internationales. — Werkingskosten internationale organisaties	1	52	34.81	71	54	—	0,8	0,8	0,4	—	—	—
Total. — Totaal.							1,8	2,1	0,7	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43

COMMENTAIRE

En application de la loi portant approbation de la Convention de Washington, en plus de l'élaboration des arrêtés d'exécution, cette tâche consiste aussi à délivrer des permis et certificats d'importation et d'exportation, à tenir des inventaires et à en exercer le contrôle, ainsi qu'à coordonner le contrôle des importations et exportations. De plus, il faut ajouter, sur le plan international, les participations à des réunions (C.E.E. et conférences de la Convention) et les consultations du Comité scientifique. Cette tâche implique enfin un rôle de vulgarisation.

Art. 12.33. — *Dépenses animaux saisis.*

Dépenses en rapport avec les mesures à prendre pour des animaux saisis en exécution de la Convention de Washington.

	En milliers de francs
Location de bâtiments et terrains	500
Frais d'aménagement	100
Frais de fonctionnement (soins aux animaux, aliments, nettoyages, désinfection, etc.)	400
Total	1 000

Art. 34.81 — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

	En milliers de francs
Secrétariat de la Convention de Washington	764
Arrondissement	36
Total	800

Légende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAAR

In toepassing brengen van de wet houdende goedkeuring van de Conventie van Washington : naast het opstellen van de uitvoeringsbesluiten houdt dit werk ook in het afleveren van in- en uitvoervergunningen en van certificaten, het bijhouden van inventarissen en de controle hierop, alsmede de coördinatie van de controle bij in- en uitvoer. Daarbij komt nog, op internationaal vlak, deelneming aan de besprekingen (E.E.G. en Conventieconferenties) en raadpleging van het wetenschappelijk comité. Tevens wordt aan vulgarisatie gedaan.

Art. 12.33. — *Uitgaven in beslag genomen dieren.*

Uitgaven in verband met de maatregelen te nemen voor dieren in beslag genomen in uitvoering van de Conventie van Washington.

	In duizend-tallen frank
Huur van gebouwen en terreinen	500
Inrichtingskosten	100
Werkingskosten (verzorging van de dieren, voeder, reiniging, ontsmetting, enz.)	400
Totaal	1 000

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

	In duizend-tallen frank
Secretariaat van de Conventie van Washington	764
Afronding	36
Totaal	800

53. Administrations des Services économiques

MISSIONS

A cette administration est confiée la gestion constante de la politique économique en faveur de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Ceci implique à la fois une participation effective aux activités de la Communauté économique européenne et aux négociations menées, soit avec les pays tiers, soit dans le cadre des organisations internationales.

La mission de cette administration comprend également la promotion des débouchés tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays.

53/0 — SUBSISTANCE

53. Bestuur der Economische Diensten

OPDRACHTEN

Aan dit bestuur is het bestendig beheer opgedragen van het economisch beleid ten gunste van de landbouw, de tuinbouw en de zeevisserij.

Dit impliceert tegelijkertijd een werkelijke deelneming aan de activiteiten van de Europese Economische Gemeenschap en aan de onderhandelingen die, hetzij met derde landen, hetzij in het raam van de internationale instellingen worden gevoerd.

De opdracht van dit bestuur behelst eveneens de bevordering van de afzet zowel in het binnen- als in het buitenland.

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personnel
Organique	333	333	333	Organiek.
Non organique	22	16	42	Niet-organiek.
Total	355	349	375	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldiging Rijkspersoneel.	1	53	11.03	01	55	—	314,0	324,0	301,3	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	53	11.04	01	58	—	25,8	25,8	19,8	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Coupons gratuits. — Kosteloze reis- biljetten.	1	53	11.06	02	65	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — Erelonen advocaten, geneesheren.	1	53	12.01	02	59	—	10,3	10,3	8,4	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	53	12.02	02	62	—	18,5	18,5	17,6	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel	1	53	12.05	02	71	—	20,6	22,1	20,0	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	53	12.07	02	77	—	1,5	1,5	0,5	—	—	—
Avances permanentes. — Perma- nente voorschotten	2	53	03.50	02	12	—	—	—	—	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	53	12.02	03	63	—	2,9	2,9	2,5	—	—	—
Energie. — Energie	1	53	12.03	03	66	—	6,9	6,6	7,0	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	53	12.06	03	75	—	34,5	34,5	30,1	—	—	—
04. Informatique : — Informatica :	1	53	12.04	04	70	—	1,2	1,2	1,1	—	—	—
05. Action sociale : — Sociale actie :	1	53	11.05	05	65	—	1,1	1,2	1,1	—	—	—
06. Equipement : — Uitrustig :	2	53	74.01	06	23	1	8,0	12,2 (0,2)	5,8	—	—	—
Total. — Totaal.							445,4	460,9 (0,2)	415,3	—	—	—

Art. 11.06. — *Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.*

	En milliers de francs
A la S.N.C.B. des coupons gratuits sur les chemins de fer et des réductions sur abonnements	75
A la Régie des Transports maritimes des billets gratuits pour la traversée Ostende-Douvres	25
Total	100

Art.03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.*

Octroi d'une avance à des attachés agricoles nouveaux et augmentation de l'avance de certains autres attachés agricoles.

Pour les Justifications des autres articles du programme 53/0 — voir sous D. — justifications globales afférentes à des articles communs.

53/1 — POLITIQUE ECONOMIQUE AGRICOLE

Art. 11.06. — *Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.*

	In duizendtallen frank
Aan de N.M.B.S van de kosteloze spoorbiljetten en van de verminderingen op abonnementen	75
Aan de Regie voor Maritiem Transport van de gratis biljetten voor de overtocht Oostende-Dover	25
Totaal	100

Art.03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.*

Toekenning van een voorschot aan nieuwe landbouwattachés en verhoging van het voorschot van sommige andere landbouwattachés.

Voor de verantwoording der overige artikels van het programma 53/0 — zie sub D. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

53/1 — LANDBOUW-ECONOMISCHE POLITIEK

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Aide à la pêche maritime : — Steun aan de zeevisserij :												
Matériel spécial pêche maritime. — Speciaal materieel zeevisserij	1	53	12.54	10	32	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Primes rendement — armateurs. — Premies rendement — reders	1	53	32.50	10	06	—	0,3	0,3	0,2	—	—	—
Problème d'équipage pêche maritime. — Bemanningsprobleem zeevisserij	1	53	33.50	10	15	—	8,9	9,7	6,0	—	—	—
Bateaux de pêche — amélioration. — Visserstvaartuigen — verbetering	2	53	51.50	10	64	—	5,0	5,0	2,7	—	—	—
Construction d'un bateau de patrouille. — Bouw van een patrouille- vaartuig	2	53	74.02	10	30	I	—	100,0	—	—	250,0	—
11. Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie. — Toelage voor het Bel- gisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	1	53	32.52	11	13	—	0,2	0,2	0,2 (0,2)	—	—	—
12. Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture. — Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw.	1	53	32.55	12	23	P	71,0	60,6	60,4	—	—	—
13. Transfert au Fonds agricole : — Transfer naar het Landbouw- fonds :												
Amélioration des structures — Fonds agricole (pour mémoire). — Verbetering van de structuren — Landbouwfonds (pro memorie)	1	53	41.51	13	93	F	—	—	—	—	—	—
Transfert au Fonds agricole. — Transfer naar het Landbouwfonds ..	1	53	41.54	13	05	F	2 145,0	1 934,2	2 129,8	—	—	—
Transfert au Fonds agricole. — Transfer naar het Landbouwfonds ..	2	53	61.50	13	60	F	—	—	140,0	—	—	—
Préfinancement des dépenses agricoles au titre du FEOGA-garantie. — Prefinanciering van de landbouw- uitgaven uit hoofde van de EOGFL- waarborg	2	53	83.02	13	17	F	—	4 800,0	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
14. Frais de fonctionnement Office national du Lait. — Werkingskosten Nationale Zuiveldienst ..	1	53	41.57	14	15	P	222,6	232,6	226,5	—	—	—
15. Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale — Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie :												
Fonds d'investissement agricole. — Landbouwinvesteringsfonds	1	53	41.58	15	19	F	2 555,9	2 695,1	2 549,8	—	—	—
Fonds d'investissement agricole. — Landbouwinvesteringsfonds	2	53	61.51	15	65	F	233,6	234,5	265,8	—	—	—
16. Avance à la Communauté européenne (pour mémoire). — Voorschot aan de Economische Gemeenschap (pro memorie)	2	53	83.01	16	17	—	—	—	—	—	—	—
17. Transfert à l'Institut national de Crédit agricole : — Transfer naar het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :												
Païement intérêts prêts INCA (pour mémoire). — Betaling interest leningen NILK (pro memorie)	1	53	31.10	17	78	—	—	—	61,0	—	—	—
Amortissement prêts INCA (pour mémoire). — Aflossing leningen NILK (pro memorie)	2	53	51.10	17	48	—	—	—	200,0	—	—	—
Total. — Totaal.							5 242,6	10 072,3	5 642,5 (0,2)	—	250,0	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Il s'agit de la gestion de la politique agricole sur le plan économique et de la participation, pour la conception de cette politique, aux activités de la Communauté économique européenne (C.E.E.), y compris tout ce qui concerne les aspects socio-structurels de la politique agricole commune et son financement.

Art.12.54. — *Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.*

	En milliers de francs
Matériel spécial	70
Frais techniques	30
Total	100

Art. 32.50. — *Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche maritime.*

Arrêté royal du 1^{er} mars 1958.
± 150 bateaux x 2 000 francs.

Art. 33.50. — *Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.*

Arrêté royal du 31 décembre 1975, modifié par celui du 29 mai 1979.

Intervention de l'Etat dans le Fonds des mousses.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43

COMMENTAAR

Het gaat om de behandeling van de economische vraagstukken van het landbouwbeleid en de deelneming, voor de conceptie van dit beleid, aan de activiteiten van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.) met inbegrip van al wat betreft de sociale en structurele aspecten van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek en de financiering ervan.

Art.12.54. — *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij.*

	In duizend- tallen frank
Speciaal materieel	70
Technische kosten	30
Totaal	100

Art. 32.50. — *Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.*

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.
± 150 vaartuigen x 2 000 frank.

Art. 33.50. — *Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.*

Koninklijk besluit van 31 december 1975, gewijzigd bij dit van 29 mei 1979.

Staatstussenkomst in het Fonds voor scheepjongens.

Art. 51.50. — *Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.*

Arrêté royal du 1^{er} mars 1958, modifié par celui du 22 juillet 1975.

	En milliers de francs
Subventions de 20 % en moyenne sur les investissements	2 500
Aide aux investissements de construction et de modernisation des bateaux de pêche (intervention supplémentaire)	2 500
Total	5 000

Art. 74.02. — *Construction d'un bateau de patrouille.*

En conséquence de l'application de la politique de pêche communautaire, la surveillance de la pêche doit porter, dans une zone large d'environ 40 milles marins (zone de pêche nationale), sur tous les bateaux de pêche (belges, Etats membres de la C.E., pays tiers) afin de garantir que tous les règlements en vigueur, en rapport avec les règles de préservation et de contrôle, soient observés.

Art.32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture.*

Arrêté royal du 10 novembre 1967.

Quote-part du Ministère de l'Agriculture dans la subvention destinée à couvrir les dépenses administratives de l'O.B.E.A.

A la suite de la convention conclue entre les Ministres de la Défense nationale, des Affaires économiques et de l'Agriculture, l'Office est chargé d'acheter la viande congelée destinée à l'armée et d'en constituer un stock à caractère permanent.

Les opérations commerciales qui découlent de cette convention (achat, entreposage, assurance, et cetera) s'effectuent en principe sans perte ni bénéfice pour l'OBEA.

Le budget de l'OBEA est publié en annexe au projet de loi fixant le budget du Ministère des Affaires économiques.

Art.41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions (Titre IV; art. 60.02.B).*

A partir de 1988 le crédit qui était prévu jusqu'à présent à cet article est inscrit à l'article 41.54.

Art.41.54. — *Transfert au Fonds agricole (Titre IV, art. 60.03.B).*

Financement de l'ensemble des dépenses courantes du Fonds agricole, y compris les mesures à caractère socio-structurel couvertes avant 1986 par des recettes affectées.

Art.61.50. — *Transfert au Fonds agricole (Titre IV, art. 66.03.B) (pour mémoire).*

Remboursement partiel des dépenses de capital avancées par l'Institut national de Crédit agricole dans le cadre du préfinancement des mesures d'économie d'énergie autorisé par l'article 38 de la loi programme 1981 du 2 juillet 1981.

Fonds 60.03.B. — Fonds agricole.

Mission statutaire du fonds :

Assurer essentiellement le financement des dépenses éligibles à la section Orientation du F.E.O.G.A. (mesures à caractère socio-structurel), d'actions complémentaires à la politique agricole commune des marchés et d'éventuelles mesures nationales.

Art. 51.50. — *Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.*

Koninklijk besluit van 1 maart 1958, gewijzigd bij dit van 22 juli 1975.

	In duizend- tallen frank
Toelagen van gemiddeld 20 pct. op investeringen	2 500
Steun voor investeringen met betrekking tot de bouw en de modernisering van de vissersvaartuigen (aanvullende tussenkomst)	2 500
Totaal	5 000

Art. 74.02. — *Bouw van een patrouillevaartuig.*

Ingevolge de toepassing van het gemeenschappelijk visserijbeleid dient de visserijwacht te gebeuren binnen een zone van ongeveer 40 zeemijl breed (nationale visserijzone) van alle vissersvaartuigen (Belgische, EG-lidstaten, derde landen) ten einde te waarborgen dat alle geldende regelingen met betrekking tot de instandhoudings- en controlemaatregelen worden nageleefd.

Art.32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw.*

Koninklijk besluit van 10 november 1967.

Aandeel van het Ministerie van Landbouw in de toelage tot dekking van de administratieve uitgaven van de B.D.B.L.

Krachtens de tussen de Ministers van Landsverdediging, Economische Zaken en Landbouw gesloten overeenkomst is de Dienst belast met het aankopen van ingevroren vlees bestemd voor het leger en met het aanleggen van een bestendige voorraad ingevroren vlees.

De handelsverrichtingen welke uit deze overeenkomst voortvloeien (aankoop, opslag, verzekering, enzovoort) mogen in principe noch verlies noch winst opleveren voor de BDBL.

De begroting van de BDBL wordt gepubliceerd in bijlage tot het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Art.41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft (Titel IV; art. 60.02.B).*

Vanaf 1988 is het krediet dat tot nog toe op dit artikel werd ingeschreven voorzien op artikel 41.54.

Art.41.54. — *Transfer naar het Landbouwfonds (Titel IV, art. 60.03.B).*

Financiering van het geheel der lopende uitgaven van het Landbouwfonds, met inbegrip van de maatregelen van socio-structurele aard vóór 1986 gespijzigd door geaffecteerde ontvangsten.

Art.61.50. — *Transfer naar het Landbouwfonds (Titel IV, art. 66.03.B) (pro memorie).*

Gedeeltelijke terugbetaling van de kapitaaluitgaven voorgeschoten door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet in het raam van de door artikel 38 van de programmawet 1981 van 2 juli 1981 toegelaten vóórfinanciering van de maatregelen tot energiebesparing.

Fonds 60.03.B. — Landbouwfonds.

Statutaire opdracht van het fonds :

Voornamelijk de financiering verzekeren van de maatregelen die vatbaar zijn voor vergoeding door de afdeling Oriëntatie van het E.O.G.F.L. (socio-structurele maatregelen), van acties ter aanvulling van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en van eventuele nationale maatregelen.

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
	Montants — Bedragen	
Dépenses totales 1988	2 334,2	Totale ontvangsten 1988.
<i>Recettes 1989 :</i>		<i>Ontvangsten 1989 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	0,6	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
Recettes budgétaires :		Begrotingsontvangsten :
— Art. 41.54	2 145,0	— Art. 41.54.
— Art. 61.50	—	— Art. 61.50.
Recettes autres	544,3	Andere ontvangsten.
Total recettes	2 689,9	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989 :</i>		<i>Uitgaven 1989 :</i>
Dépenses de personnel et de fonctionnement	3,5	Personeels- en werkingsuitgaven.
Dépenses d'équipement	—	Uitrustingsuitgaven.
Affectation de bonis et transferts	—	Bestemming van batige saldi en transfers.
Dépenses	2 686,4	Uitgaven.
Total dépenses	2 689,9	Totale uitgaven.
Recettes moins dépenses ou solde à nouveau au 31 décembre 1989	—	Ontvangsten min uitgaven of nieuw saldo op 31 december 1989.
Avances de trésorerie	—	Thesaurievoorschotten.
Art.41.57. — <i>Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait (O.N.L.)</i> (sur décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions). Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.L. Art.41.58. — <i>Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale : dotation au Fonds d'investissement agricole (art. 4 de la loi du 15 février 1961) (Titre IV, art. 60.01.A.01) (1).</i> Cfr. Titre IV, article 60.01.A, littéra 01. Art.61.51. — <i>Transfert au Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale : dotation au Fonds d'investissement agricole (art. 4 de la loi du 15 février 1961) (Titre IV, art. 60.01.A.02) (1).</i> Fonds 60.01.A. d'expansion économique et de reconversion régionale. — Fonds d'investissement agricole. Mission statutaire du fonds : Octroi d'aide aux investissements des agriculteurs et horticulteurs ainsi que de leurs associations et coopératives.		Art.41.57. — <i>Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.)</i> (bij beslissing van de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft). Toelage om het begrotingstekort van de N.Z.D. aan te vullen. Art.41.58. — <i>Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie : dotatie aan het Landbouwinvesteringsfonds. (art. 4 van de wet van 15 februari 1961) (Titel IV, art. 60.01.A.01) (1).</i> Cfr. Titel IV, artikel 60.01.A, littera 01. Art.61.51. — <i>Transfer naar het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie : dotatie aan het landbouwinvesteringsfonds (art. 4 van de wet van 15 februari 1961) (Titel IV, art. 60.01.A.02) (1).</i> Fonds 60.01.A. voor economische expansie en regionale reconversie — Landbouwinvesteringsfonds. Statutaire opdracht van het fonds : Verlenen van investeringssteun aan de landbouwers en tuinders alsmede aan hun verenigingen en coöperaties.
(En millions de francs)		(In miljoenen frank)

	Montants — Bedragen	
Dépenses totales 1988	3 616,4	Totale uitgaven 1988.
<i>Recettes 1989 :</i>		<i>Ontvangsten 1989 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier	—	Overgedragen saldo op 1 januari .
Recettes budgétaires :		Begrotingsontvangsten :
— Art. 41.58	2 555,9	— Art. 41.58.
— Art. 61.51	233,6	— Art. 61.51.
Recettes autres	0,7	Andere ontvangsten.
Total recettes	2 790,2	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989 :</i>		<i>Uitgaven 1989 :</i>
Dépenses de personnel et de fonctionnement	57,4	Personeels- en werkingsuitgaven.
Dépenses d'équipement	—	Uitrustingsuitgaven.

(1) Voir également l'article 10 du texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 10 van de wettekst.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Montants — Bedragen	
Affectation de bonis et transferts	—	Bestemming van batige saldi en transfers.
Dépenses	2 732,8	Uitgaven.
Total dépenses	2 790,2	Totale uitgaven.
Autorisations en engagements 1989 :		Gemachtigde vastleggingen 1989 :
Reliquat au 1 ^{er} janvier 1989 (b)	—	Overschot op 1 januari 1989 (b).
Nouvelles autorisations 1989 (c)	2 000,0	Nieuwe machtigingen 1989 (c).
Autorisations totales 1989 (b) + (c)	2 000,0	Totale machtigingen 1989 (b) + (c).
Reliquat au 31 décembre 1989 (b) + (c) - (a)	—	Overschot op 31 december 1989 (b) + (c) - (a).
Avances de trésorerie 1989	—	Thesaurievoorschotten 1989.

53/2 — PROMOTION DE L'ÉCOULEMENT DES PRODUITS AGRICOLES, HORTICOLES ET DE LA PÊCHE MARITIME.

53/2 — BEVORDERING VAN AFZET LANDBOUW-, TUINBOUW-, EN ZEEVISSERIJPRODUKTEN.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Frais de fonctionnement de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles : — <i>Werkingskosten van de Nationale Dienst voor afzet van Land- en tuinbouwprodukten</i>	1	53	41.52	20	06	P	403,9	403,9	378,4	—	—	—
21. Promotion O.N.D.A.H. — <i>Promotie N.D.A.L.T.P.</i>	1	53	41.52	21	07	P	135,0	135,0	135,0	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							538,9	538,9	513,4	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAIRE

Le programme comprend une dotation accordée à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles destinée, d'une part, à couvrir les frais de fonctionnement de cet établissement, d'autre part, à couvrir tout ou une partie des frais pour la promotion des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime.

Art.41.52. — Dotation à l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) pouvant être mise à sa disposition, sous forme d'avances, par le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'Agriculture dans ses attributions.

Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de l'O.N.D.A.H.

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.D.A.H.
Crédit destiné à couvrir tout ou partie des frais de l'O.N.D.A.H. pour la promotion des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime.

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAAR

Het programma behelst een dotatie verleend aan de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, eensdeels tot dekking van de werkingskosten van deze instelling, anderdeels tot dekking van het geheel of een gedeelte van de kosten voor de promotie van de landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijprodukten.

Art.41.52. — Dotatie aan de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) die, in de vorm van voorschotten, te zijner beschikking kan worden gesteld door de Minister of de Staatssecretaris die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Krediet tot dekking van de werkingskosten van de N.D.A.L.T.P.

Toelage tot aanvulling van het begrotingstekort van de N.D.A.L.T.P.
Krediet tot dekking van het geheel of een gedeelte van de kosten van de N.D.A.L.T.P. voor de promotie van de landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijprodukten.

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

53/3 — CONTRÔLE DES MATIÈRES PREMIÈRES
POUR L'AGRICULTURE53/3 — CONTRÔLE OP DE GRONDSTOFFEN
VOOR DE LANDBOUW

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
30. Dépenses spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat — <i>Specifieke uitgaven van de Rijksontledingslaboratoria</i>	1	53	12.02	30	90	—	2,9	2,9	3,0	—	—	—
Contrôle de l'utilisation d'hormones. — <i>Controle op het gebruik van hormonen</i>	1	53	12.34	30	89	—	7,8	5,8	—	—	—	—
31. Frais de fonctionnement — <i>Werkingskosten</i> :												
Frais de fonctionnement organisations internationales. — <i>Werkingskosten internationale organisaties</i>	1	53	34.81	31	41	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							10,8	8,8	3,1	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Il s'agit d'une tâche répressive : d'une part, de veiller à l'application stricte des dispositions réglementaires relatives au commerce et à l'utilisation des engrais, amendements du sol, semences, aliments pour animaux et produits phytopharmaceutiques; d'autre part, d'effectuer un contrôle sur les mesures d'intervention C.E.E. dans le but de veiller à ce que l'aide prévue par ces mesures dans le secteur des fruits et légumes et dans le secteur de la transformation de poudre de lait écrémé et de légumes secs dans les aliments pour animaux, ne soit pas indûment octroyé.

Art. 12.02. — *Dépenses spécifiques des laboratoires d'analyses de l'Etat.*

Achat de matériel de laboratoire et de réactifs spécifiques.

Art. 12.34. — *Dépenses de toute nature en rapport avec le contrôle d'utilisation d'hormones sur les animaux vivants.*

Loi du 15 juillet 1985.

Achat de matériel et analyse d'échantillons.

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

	En milliers de francs
Association internationale d'Essais de Semences	85
Bureau interprofessionnel d'études analytiques	12
Cotisations A.O.S.A. et A.O.A.C.	3
Total	100

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

Het gaat om een repressieve taak : enerzijds waken over de stipte naleving van de reglementen inzake de handel en het gebruik van meststoffen, bodemverbeterende middelen, zaden, diervoeders en fytofarmaceutische produkten; anderzijds controle uitoefenen op de E.E.G.-interventiemaatregelen met het doel na te gaan of geen steun bij de marktordenende maatregelen ten onrechte wordt verleend in de sector fruit en groenten en de sector verwerking van afgeroomde melk en peulvruchten in de diervoeders.

Art. 12.02. — *Specifieke uitgaven van de Rijksontledingslaboratoria.*

Aankoop van specifiek laboratoriummaterieel en reagentia.

Art. 12.34. — *Uitgaven van diverse aard in verband met de controle op het gebruik van hormonen in levende dieren.*

Wet van 15 juli 1985.

Aankoop van materieel en onderzoek van monsters.

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

	In duizend- tallen frank
Associatie voor Zaandonderzoek	85
« Bureau interprofessionnel d'études analytiques »	12
Bijdragen A.O.S.A. en A.O.A.C.	3
Totaal	100

54. Administration de la Recherche agronomique

MISSIONS

Cette administration a pour mission d'effectuer des recherches permettant d'améliorer aussi bien les techniques que de créer des espèces nouvelles plus productives, compte tenu des problèmes économiques et sociologiques, dans le but de mettre à la disposition du consommateur des produits d'une qualité toujours meilleure, tout en diminuant la pollution de l'environnement et tout en améliorant le revenu des producteurs.

54/0 — SUBSISTANCE

54. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek

OPDRACHTEN

Dit bestuur heeft als opdracht onderzoek uit te voeren om, rekening houdend met de economische en sociologische problemen, zowel de technieken te verbeteren als meer produktieve rassen te creëren, met het doel alsmat betere kwaliteitsprodukten ter beschikking te stellen van de verbruiker en tegelijkertijd de pollutie van het leefmilieu te verminderen en de inkomens van de producenten te verhogen.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	1 095	1 095	1 095	Organiek.
Non organique	126	126	124	Niet-organiek.
Total	1 221	1 221	1 219	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldiging Rijkspersoneel</i>	1	54	11.03	01	82	R	916,8	904,7	886,9	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	54	11.04	01	85	R	4,3	(1,1) 4,5	(0,3) 3,5	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Expansion du potentiel scientifique (pour mémoire). — <i>Uitbreiding wetenschappelijk potentieel</i> (pro memorie)	1	54	01.01	02	84	R	—	—	—	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelonen van advocaten, geneesheren</i>	1	54	12.01	02	86	R	2,5	2,5	2,2	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	54	12.02	02	89	R	107,2	105,8	111,4	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen aan Rijkspersoneel</i>	1	54	12.05	02	01	R	13,0	13,0	(0,3) 12,7	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	54	12.07	02	07	R	2,3	(0,2) 2,5	1,7	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	54	12.02	03	90	R	29,8	30,5	30,9	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	54	12.03	03	93	R	86,7	83,9	74,7	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	54	12.06	03	05	R	95,1	95,1	(0,8) 141,2	—	—	—
Travaux de calcul. — <i>Berekeningswerken</i>	1	54	12.80	03	33	R	4,0	4,0	5,0	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	54	11.05	05	92	R	4,7	4,5	5,4	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Expansion du potentiel scientifique (pour mémoire). — <i>Uitbreiding wetenschappelijk potentieel</i> (pro memorie)	2	54	01.01	06	72	R	—	—	—	—	—	—
Achat d'immeubles — Etablissements scientifiques. — <i>Aankoop immobiliën — Wetenschappelijke inrichtingen</i>	2	54	71.40	06	43	RI	—	—	0,1	—	—	—
Constructions établissements scientifiques. — <i>Constructies wetenschappelijke inrichtingen</i>	2	54	73.40	06	61	RI	51,0	56,0	34,5	51,0	56,0	60,0
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	54	74.01	06	50	RI	62,1	(1,2) 49,7	50,6	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
07. Champs expérimentaux agricoles. — <i>Landbouwproefvelden</i>	1	54	12.42	07	20	R	19,5	19,5 (2,6)	19,1	—	—	—
08. Station de recherches : — <i>Proefstations</i> :												
Station de pêche maritime — Inspection de rejet des déchets en mer. — <i>Rijksstation voor Zeevisserij — Monitoring van het storten van afvalstoffen in zee</i>	1	54	12.46	08	33	R	1,1	1,1	0,8	—	—	—
Station de recherches forestières et hydrobiologiques. — <i>Station bos- en hydrobiologisch onderzoek</i>	1	54	12.60	08	75	R	8,0	8,0	7,9	—	—	—
09. Subventions aux stations de recherches libres. — <i>Toelagen aan vrije proefstations</i>	1	54	32.01	09	79	R	0,6	0,6	0,7	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							1 408,7	1 385,9 (5,1)	1 389,3 (14,0)	51,0	56,0	60,0

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

	En milliers de francs
Travaux urgents à confier au secteur privé	500
Travaux effectués par le C.T.I. du Ministère des Affaires économiques	3 500
Total	4 000

Art. 71.40. — *Achats d'immeubles pour les établissements scientifiques.*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusque fin 1987	—
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusque fin 1987	0,1
Crédit 1988 ajusté	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Art. 73.40. — *Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques.*

	En millions de francs
<i>Engagements :</i>	
Engagements réalisés jusque fin 1987	60,0
Crédit 1988 ajusté	56,0
Autorisations nouvelles 1989	51,0
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements réalisés jusque fin 1987	34,5
Crédit 1988 ajusté	56,0
Autorisations nouvelles 1989	51,0

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

Art. 12.80. — *Mechanografische berekenings- en opnemingswerken.*

	In duizendtallen frank
Dringend werk toe te vertrouwen aan de privé-sector	500
Werken uitgevoerd door het C.I.V. van het Ministerie van Economische Zaken	3 500
Totaal	4 000

Art. 71.40. — *Aankopen van immobiëlen voor de wetenschappelijke inrichtingen.*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987	—
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Verwezenlijkte ordonnanceringen tot einde 1987 ..	0,1
Aangepast krediet 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Art. 73.40. — *Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de wetenschappelijke inrichtingen.*

	In miljoenen frank
<i>Vastleggingen :</i>	
Verwezenlijkte vastleggingen tot einde 1987	60,0
Aangepast krediet 1988	56,0
Nieuwe machtigingen 1989	51,0
<i>Ordonnanceringen :</i>	
Verwezenlijkte ordonnanceringen tot einde 1987 ..	34,5
Aangepast krediet 1988	56,0
Nieuwe machtigingen 1989	51,0

Art. 12.42. — *Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.*

Achat de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien.

Travaux à l'entreprise et main-d'œuvre saisonnière, notamment lors des semis et des récoltes.

Art. 12.46. — *Station de pêche maritime. — Inspection du rejet des déchets en mer.*

Recherches concernant le déversement du dioxyde de titane, contrôle des effets des déchets des entreprises sur le poisson et la pêche, monitoring des exploitations de sable, recherche dans le cadre des conventions d'Oslo et de Paris.

Art. 12.60. — *Création et entretien de champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience.*

Personnel : 11 ouvriers (salaires, charges sociales, frais de route).

Art. 32.01. — *Subventions aux stations de recherches libres.*

Indemnisation des pertes subies lors de recherches.

Pour les justifications des autres articles du programme 54/0, voir sous D. — Justifications globales afférentes à des articles communs.

54/1 — PROBLEMES URGENTS ET RECHERCHES CONTRACTUELLES

Art. 12.42. — *Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.*

Aankoop van materieel en produkten voor proefnemingen en onderhoud.

Aanneemwerken en seizoenarbeiders, onder meer bij het zaaien en het oogsten.

Art. 12.46. — *Rijksstation voor Zeevisserij. — Monitoring van het storten van afvalstoffen in zee.*

Onderzoek met betrekking tot de titaandioxyde-dumping, monitoring n.a.v. de gevolgen op vis en visserij van de afvalstoffen van firma's, monitoring i.v.m. de zandwinning, onderzoeken in het kader van de overeenkomsten van Oslo en Parijs.

Art. 12.60. — *Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden.*

Personeel : 11 werklieden (lonen, sociale lasten, reiskosten).

Art. 32.01. — *Toelagen aan vrije proefstations.*

Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen.

Voor de verantwoording der overige artikelen van het programma 54/0 zie sub D. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

54/1 — DRINGENDE PROBLEMEN EN CONTRACTUEEL ONDERZOEK

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Problèmes scientifiques. — <i>Wetenschappelijke problemen ...</i>	1	54	12.45	10	32	R	166,6	167,6	148,0	—	—	—
11. Problèmes urgents. (pour mémoire) — <i>Dringende problemen (pro memorie) ...</i>	1	54	12.70	11	11	R	—	—	22,5	—	—	—
12. Stations de recherches libres. — <i>Vrije proefstations ...</i>	1	54	32.01	12	82	R	3,3	3,3	—	—	—	—
13. Subventions Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture. — <i>Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw ...</i>	1	54	41.40	13	87	R	841,0	861,0	477,8	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							1 010,9	1 031,9	648,3	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Ce programme regroupe les crédits consacrés à la recherche dans le secteur agronomique couvrant des domaines pour lesquels les établissements scientifiques ou bien ne disposent pas du personnel ou des crédits nécessaires mais bien de la compétence, ou bien ne disposent pas de la compétence nécessaire et l'administration a recours à des chercheurs extérieurs (universités en général).

Légende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

Dit programma hergroepeert de kredieten besteed aan het onderzoek in de landbouwsector dat gebieden omvat waarvoor de wetenschappelijke inrichtingen ofwel niet over het nodige personeel of over voldoende kredieten beschikken, maar wel bevoegd zijn, ofwel niet voldoende bevoegd zijn en het bestuur zijn toevlucht neemt tot onderzoekers van buiten (in het algemeen universiteiten).

Cette action porte à la fois sur contrats « Groupe de travail » pour des problèmes urgents et spécifiquement agricoles, sur un subside à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture et sur des subventions ou des participations à des organismes nationaux faisant de la recherche.

Art. 12.45. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'études ou de recherches privés et avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.*

Groupes de travail en activité :

1. Organisation moderne du travail en agriculture;
2. Technologie du poisson;
3. Technique de la pêche maritime;
4. Rôle des hormones dans la production de viande bovine;
5. Conservation d'une banque de gènes et multiplication « in vitro » de la pomme de terre;
6. Etude des résidus des produits phytopharmaceutiques;
7. Etude de la nanification du prunier;
8. Groupe de recherche et d'expérimentation en mécanisation agricole;
9. Production de viande et classification des carcasses;
10. Centre d'étude pour l'élevage du porc;
11. Groupe de travail pour la qualité du lait et pour la valorisation du lait et de ses composants;
12. Recherches en culture florale et en arboriculture;
13. Groupe pour la recherche et l'étude des céréales;
14. Valorisation des protéines laitières;
15. Groupe de travail pour l'étude des nématodes et des insectes nuisibles;
16. Etude des mouvements migratoires des passériformes nuisibles;
17. Centre d'étude pour l'étude de climatologie des bâtiments de ferme;
18. Centre d'étude pour la cuniculiculture industrielle;
19. Moyens de lutte contre la pollution du milieu agricole;
20. Bureau pour la biométrie et les statistiques appliquées;
21. Technologies de pointe et progrès en mécanisation agricole;
22. Valorisation des fourrages riches en cellulose et en lignine;
23. Laboratoire pour le diagnostic des maladies virales pour les végétaux;
24. Sélection des céréales par manipulation génétique;
25. Groupe de travail pour la recherche phytobactériologique;
26. Etude de la peste porcine africaine;
27. Multiplication « in vitro » et productivité des variétés fruitières et maraîchères;
28. Etude de la spectrométrie infra-rouge;
29. Agriculture et environnement;
30. Groupe de travail Recherches en économie et sociologie agricoles en ce compris les contrats avec les organismes spécialisés et la location de terminaux et de logiciels;
31. Commission nationale du peuplier.

Deze actie omvat contracten « Werkgroep » voor dringende en specifieke problemen inzake landbouw, een toelage aan het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw en toelagen of aandelen aan nationale organismen die onderzoek verrichten.

Art. 12.45. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekscentra en met dringende landbouweconomische problemen.*

Werkgroepen in activiteit :

1. Moderne organisatie van de arbeid in de landbouw;
2. Behandeling van de vis;
3. Techniek in de zeevisserij;
4. Rol van hormonen in de rundvleesproductie;
5. Instandhouden van een genenbank en « in vitro » vermenigvuldiging van de aardappel;
6. Studie van de residuen van de fytofarmaceutische producten;
7. Studie van de dwerggroei bij de pruimelaar;
8. Groep voor onderzoek en proefneming in de landbouwmechanisatie;
9. Vleesproductie en karkassklassificatie;
10. Studiecencentrum voor de varkenshouderij;
11. Werkgroep voor de melkkwaliteit en de valorisatie van melk en melkbestanddelen;
12. Bloemisterij- en boomkwekerijonderzoek;
13. Groep voor onderzoek en studie van graangewassen;
14. Valorisatie van melkproteïnes;
15. Werkgroep voor de studie van de nematoden en de schadelijke insecten;
16. Studie van de migratiebewegingen van de schadelijke passeriformae;
17. Studiecencentrum voor de klimaatstudie van hoevegebouwen;
18. Studiecencentrum voor bedrijfskonijnenhouderij;
19. Middelen ter bestrijding van de bevuiling van het landelijk milieu;
20. Bureau voor biometrische verwerking en toegepaste statistieken;
21. Spitstechnologieën en vooruitgang inzake landbouwmeechanisatie;
22. Valorisatie van lignine- en celluloserijk veevoeder;
23. Laboratorium voor diagnostiek van plantaardige virusziekten;
24. Veredeling van graangewassen door genetische manipulatie;
25. Werkgroep voor fyto bacteriologisch onderzoek;
26. Studie van de afrikaanse varkenspest;
27. « In vitro » teelt en produktiviteit van fruit- en groentesoorten;
28. Studie van de infra-rood spectrometrie;
29. Landbouw en ruimte;
30. Werkgroep Landbouweconomisch en sociologisch onderzoek inbegrepen contracten met gespecialiseerde organismen en huur van terminals en programmatuur;
31. Nationale populierencommissie.

Art. 32.01. — *Subventions aux stations de recherches libres et travaux informatiques*

	En milliers de francs
Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales à caractère scientifique	92
Participation et affiliation à des associations nationales d'économie	4
Subvention au Centre de biologie appliquée à Linter	3 164
Subvention à la Société royale de botanique de Belgique	40
Total	3 300

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.**Engagements de 1989 :
Paiements prévus en 1989*

	En milliers de francs
— sur engagements 1987	184 600
— sur engagements pris ou à prendre en 1985	443 600
— sur engagements à prendre en 1989	249 800
— effet index sur engagements antérieurs	3 000
— montant à charge de la réserve	— 40 000
Total	841 000

54/2 — VULGARISATION, REUNIONS D'ETUDE
ET COLLABORATION INTERNATIONALEArt. 32.01. — *Toelagen aan vrije proefstations en informatica-
werken*

	In duizend-tallen frank
Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter	92
Deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie	4
Toelage aan het Centrum voor Toegepaste Biologie te Linter	3 164
Toelage aan de « Société royale de botanique de Belgique »	40
Totaal	3 300

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.**Verbintenissen in 1989 :
Betalingen voorzien in 1989*

	In duizend-tallen frank
— op verbintenissen 1987	184 600
— op genomen of te nemen verbintenissen in 1988	443 600
— op te nemen verbintenissen in 1989	249 800
— invloed index op vorige verbintenissen	3 000
— bedrag ten laste van de reserve	— 40 000
Totaal	841 000

54/2 — VULGARISATIE, STUDIEVERGADERINGEN
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Participation à des foires. — <i>Deelneming aan jaarbeurzen ...</i>	1	54	12.41	20	30	R	0,9	0,9	0,8	—	—	—
21. Réunions d'étude. — <i>Studiebijeenkomsten</i>	1	54	12.43	21	37	R	1,2	1,2	0,7	—	—	—
22. Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>	1	54	12.44	22	41	R	1,5	1,5	0,5	—	—	—
23. Organisations internationales diverses. — <i>Diverse internationale organisaties</i>	1	54	34.81	23	60	R	5,6	5,6	3,2	—	—	—
Total. — Totaal.							9,2	9,2	5,2	—	—	—

Légende : voir tableau 11/0, page 43.

COMMENTAIRE

Dans ce programme sont regroupés les crédits nécessaires, d'une part, à la vulgarisation des résultats de la recherche (participation à des foires, concours et expositions), d'autre part, à la participation aux recherches internationales et à la collaboration indispensable entre les établissements de recherche de différents pays (journées d'étude, collaboration aux échanges scientifiques internationaux, réception de stagiaires étrangers et envoi de stagiaires belges, cotisations à des organisations internationales).

Legende : zie tabel 11/0, blz. 43.

COMMENTAAR

In dit programma zijn de kredieten opgenomen die nodig zijn, enerzijds, voor de vulgarisatie van de resultaten van het onderzoek (deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen) anderzijds, voor deelneming aan internationale opzoekingen en aan de onontbeerlijke samenwerking tussen onderzoeksinstituten van verschillende landen (studiedagen, deelneming aan internationale wetenschappelijke uitwisseling, ontvangst van buitenlandse stagiairs en zending van Belgische stagiairs, bijdragen aan internationale organisaties).

Art. 12.41. — *Participation à des foires, concours et expositions.*

	En milliers de francs
Centre de Gembloux	275
Centre de Gand	350
Jardin botanique national de Belgique	200
Administration centrale	75
Total	900

Art. 12.43. — *Frais de toute nature pour des réunions d'étude.*

	En milliers de francs
Journées d'étude à l'Institut national de Recher- ches vétérinaires	300
Semaine d'étude du Centre de Recherches agronomiques de Gembloux	200
Journées d'étude au Centre de Recherches agro- nomiques de Gand	150
Services centraux	550
Total	1 200

Art. 12.44. — *Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.*

	En milliers de francs
Frais de participation aux travaux de la Commis- sion mixte des accords bilatéraux et multilatéraux de coopération économique, industrielle, scientifique et technique ainsi qu'aux missions d'information déci- dées par le Ministère des Affaires étrangères dans le cadre de ces accords	150
Frais de réception des délégations étrangères sé- journant en Belgique dans le cadre de ces accords de coopération	50
Frais de séjour en Belgique de chercheurs étrangers effectuant un stage dans le cadre des accords de coopération	1 000
Frais de déplacement de chercheurs belges effec- tuant une mission dans le cadre de ces accords de coopération	300
Total	1 500

Art. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

	En milliers de francs
Organisation européenne et méditerranéenne pour la Protection des Plantes et Organisation internatio- nale de Lutte biologique	1 358
Société internationale de la Science horticole	122
Conseil international pour l'Exploration de la Mer « International Association on Mechanization of Filed Experiments »	2 290
« European Society for Rural Sociology »	26
« International Association of Agricultural Econo- mists »	5
« International Wildfowl Research Bureau » et Conseil international de la Chasse et de la Conserva- tion du Gibier	10
Affiliation à d'autres associations scientifiques in- ternationales à l'étranger	240
Intervention dans les frais de programmes de re- cherches d'organisations internationales à l'étranger	20
Total	1 529
Total	5 600

Art. 12.41. — *Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.*

	In duizend- tallen frank
Centrum Gembloux	275
Centrum Gent	350
Nationale Plantentuin van België	200
Hoofdbestuur	75
Totaal	900

Art. 12.43. — *Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.*

	In duizend- tallen frank
Studiedagen bij het Nationaal Instituut voor Dier- geneeskunde	300
Studieweek van het Centrum voor Landbouwkun- dig Onderzoek van Gembloux	200
Studiedagen van het Centrum voor Land- bouwkundig Onderzoek van Gent	150
Centrale diensten	550
Totaal	1 200

Art. 12.44. — *Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.*

	In duizend- tallen frank
Kosten voor deelname aan de werkzaamheden van de Gemengde Commissie van de bilaterale en multi- laterale akkoorden voor economische, industriële, wetenschappelijke en technische samenwerking en aan prospectiemissies beslist door het Ministerie van Buitenlandse Zaken in het kader van deze akkoorden. Ontvangstkosten van buitenlandse delegaties die in België verblijven in het kader van deze samen- werkingsakkoorden	150
Verblijfskosten in België van buitenlandse onder- zoekers om een stage uit te voeren in het kader van deze samenwerkingsakkoorden	50
Vervoerkosten van Belgische onderzoekers om een zending uit te voeren in het kader van deze sa- menwerkingsakkoorden	1 000
Totaal	300
Totaal	1 500

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

	In duizend- tallen frank
Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming en Internationale Organisatie voor Biologische Bestrijding	1 358
« Société internationale de la Science horticole »	122
Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee « International Association on Mechanization of Field Experiments »	2 290
« European Society for Rural Sociology »	26
« International Association of Agricultural Econo- mists »	5
« International Wildfowl Research Bureau » en Internationale Raad voor de Jacht en de Bescherming van het Wild	10
Aansluiting bij andere internationale weten- schappelijke verenigingen in het buitenland	240
Tussenkost in de kosten van onderzoekspro- gramma's van internationale organisaties in het buitenland	20
Totaal	1 529
Totaal	5 600

**C. — JUSTIFICATIONS GLOBALES
AFFERENTES A DES ARTICLES COMMUNS**
Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel.*

(En millions de francs)

**C. — GLOBALE VERANTWOORDING
BETREFFENDE DE
GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN**
Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het personeel.*

(In miljoenen frank)

NATURE DES DEPENSES	1989	1988	1987		AARD DER UITGAVEN
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Salaire proprement dit</i>	1 676,6	1 675,5	1 646,8	1 631,7	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	(98,2)	(98,2)	(96,4)	(95,6)	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(45,3)	(45,3)	(44,5)	(44,0)	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	1 405,7	1 404,6	1 380,9	1 368,2	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	71,5	71,5	70,2	69,6	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Recrutements	—	—	—	—	Aanwervingen.
Création d'emplois nouveaux	—	—	—	—	Oprichting van nieuwe betrekkingen.
Allocation de fin d'année	59,0	59,0	57,9	57,4	Eindejaars toeelag.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	121,1	121,1	118,9	117,9	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	1,6	1,6	1,5	1,4	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	16,3	16,3	16,0	15,9	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1,4	1,4	1,4	1,3	Verhoging index.
Totaux	1 676,6	1 675,5 (1,1)	1 646,8 (0,3)	1 631,7 (0,3)	Totalen.
<i>Allocations directes</i>					<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	58,2	58,2	57,2	56,7	Vakantiegeld.
Allocations familiales	64,6	64,6	63,8	61,0	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire sur allocations fami- liales	- 4,7	- 4,7	- 3,9	- 2,7	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1,8	1,8	1,5	1,4	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,5	0,5	0,5	0,5	Vergoedingen voor laatste ziekte en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	0,2	0,2	0,5	0,5	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	33,4	33,4	33,2	32,5	Verhoging index.
Totaux	154,0	154,0	152,8	149,9	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	60,7	60,7	60,0	58,0	— aan sociale verzekeringen.
— à l'assurance soins de santé (attachés agricoles)	0,3	0,3	0,3	0,3	— aan verzekering gezondheidszorgen (landbou wattachés).
Totaux généraux	1 891,6	1 890,5 (1,1)	1 859,9 (0,3)	1 839,9 (0,3)	Algemene totalen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales — Indemnités de promotion sociale — Primes, etc.	7,7
2. Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.	24,7
Total	32,4

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven	1989
1. Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties — Vergoedingen voor sociale promotie — Premies, enz.	7,7
2. Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.	24,7
Totaal.	32,4

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux (le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, Section I, Chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Interventions individuelles :	
a) à fonds perdu	1,5
b) récupérables	0,1
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels et autres	0,2
3. Interventions en faveur de restaurants, mess, etc.	7,1
4. Interventions en faveur de cabinets médicaux	0,2
5. Réapprovisionnement des boîtes de secours	0,1
6. Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	0,1
7. Classes de neige et colonies de vacances	0,1
Total	9,4

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen (het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, Sectie I, Hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven	1989
1. Individuele tussenkomsten :	
a) niet terugvorderbare.	1,5
b) terugvorderbare.	0,1
2. Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen.	0,2
3. Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz.	7,1
4. Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten.	0,2
5. Herbevoorrading van de verbandkisten.	0,1
6. Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen.	0,1
7. Sneeuwklassen en vakantiekolonies.	0,1
Totaal.	9,4

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins ⁽¹⁾.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Honoraires des avocats et experts	1,7
2. Frais de procédure, débours, dédommagements, frais de justice, frais de poursuite, etc.	0,3
3. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil national de l'Agriculture	4,8
4. Honoraires des experts étrangers à l'administration — Frais d'analyses	0,7
5. Paiement des autres prestations de tiers, y compris celles des observateurs des postes d'avertissement ...	11,6
6. Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de contrôle	13,6
Total	32,7

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren ⁽¹⁾.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven	1989
1. Erelonen van advocaten en deskundigen.	1,7
2. Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz.	0,3
3. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, onder meer de leden van de Nationale Landbouwrapad.	4,8
4. Erelonen van niet tot de administratie behorende deskundigen — Ontledingskosten.	0,7
5. Betaling van de andere prestaties van derden, deze van de waarnemers van de waarschuwingsposten inbegrepen.	11,6
6. Vergoedingen voor plaatsvervangende diergeneeskundige inspecteurs en controledierenartsen.	13,6
Totaal.	32,7

⁽¹⁾ Voir également l'article 6 du texte de la loi.⁽¹⁾ Zie ook artikel 6 van de wettekst.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Eau, vapeur	4,2
2. Autres dépenses de consommation	28,9
3. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	36,6
4. Produits d'entretien :	
— O.C.F.	0,7
— Petites dépenses	0,5
5. Frais de bureau ⁽¹⁾	85,6
6. Transport	8,1
7. Impôts, rétributions et autres dépenses de consommation (y compris les frais de représentation des fonctionnaires généraux)	1,0
8. Publications du département	17,0
9. Habillement O.C.F.	2,6
10. Formation professionnelle	1,7
11. Dépenses de consommation spécifiques des laboratoires d'analyse de l'Etat	2,9
12. Dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique	40,5
Total	230,3
⁽¹⁾ Frais de bureau :	
— Affranchissement de correspondance	15,1
— Télégrammes et téléphone	21,6
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	18,6
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :	
— O.C.F.	12,9
— Petites dépenses	8,6
— Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques :	
— O.C.F.	—
— Autres	8,8
Total	85,6

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Mazout :	
L.	4 310 000
P.U.	5,8
Crédits	25,0
2. Gaz :	
M ³	4 135 000
P.U.	8,9
Crédits	36,8

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven
1. Water, stoom.
2. Andere verbruiksuitgaven.
3. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.
4. Onderhoudsprodukten :
— C.B.B.
— Kleine uitgaven.
5. Bureaukosten ⁽¹⁾ .
6. Vervoer.
7. Belastingen, vergoedingen en andere administratieve uitgaven (inclusief de representatiekosten van de opperamtenaren).
8. Publikaties van het Departement.
9. Kledij C.B.B.
10. Beroepsopleiding.
11. Specifieke consumptieuitgaven van de rijksontledingslaboratoria.
12. Specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek.
Totaal.
⁽¹⁾ Bureaukosten :
— Frankering van brieven.
— Telegrammen en telefoon.
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen :
— C.B.B.
— Kleine uitgaven.
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties :
— C.B.B.
— Andere.
Totaal.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven
1. Stookolie :
L.
E.P.
Kredieten.
2. Gas :
M ³
E.P.
Kredieten.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
Nature des dépenses	1989	Aard der uitgaven
3. Essence :		3. Benzine :
L.	317 000	L.
P.U.	20,5	E.P.
Crédits	6,5	Kredieten.
4. Electricité :		4. Elektriciteit :
Kw/h	9 659 000	Kw/h
P.U.	4,4	E.P.
Crédits	42,5	Kredieten.
5. Charbon :		5. Kolen :
Tonne	11	Ton
P.U.	9 000	E.P.
Crédits	0,1	Kredieten
Total crédits	110,9	Totaal kredieten.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Répartition du crédit 1989 :

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
Nature des dépenses	1989	Aard der uitgaven
1. Location de matériel et de lignes téléphoniques pour le Centre de Traitement de l'Information	46,1	1. Huur van materieel en telefoonlijnen voor het Centrum voor Informatieverwerking.
2. Location de matériel mécanographique	1,2	2. Huur van mechanografisch materieel.
Total	47,3	Totaal.

Art. 12.05. — *Indemnités au personnel de l'Etat.*

Répartition du crédit 1989 :

Art. 12.05. — *Vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
Nature des dépenses	1989	Aard der uitgaven
1. Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, équipement et habillement, achat d'accessoires, dégâts matériels .	3,4	1. Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaunkosten, uitrusting en kledij, aankopen van benodigdheden, materiële schade.
2. Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif ou judiciaire :		2. Verplaatsingskosten, met inbegrip van die voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil :
— Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules	10,3	— Abonnements, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen.
— Indemnités kilométriques	37,1	— Kilometervergoedingen.
— Indemnités de séjour	26,2	— Verblijfsvergoedingen.
— Missions à l'étranger	7,4	— Opdrachten in het buitenland.
Total	84,4	Totaal.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même conformément à des dispositions légales ou réglementaires	0,8
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	89,4
3. Majoration de 1,5 % sur les loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location.	1,3
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	112,1
Total	203,6

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Frais de déménagement	0,7
2. Frais d'installation et d'aménagement	4,2
3 Répartition de dégâts locatifs	0,4
Total	5,3

Art. 74.01. — *Achats de biens meubles durables.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Achats de machines, de mobilier et de matériel : — A l'intervention de l'O.C.F. Remplacement, premier équipement et autres nouveaux achats	8,4
— Sans intervention de l'O.C.F. Matériel divers, notamment pour les laboratoires d'analyses de l'Etat, les établissements et stations de recherche agronomique, les stations de sélection bovine, les stations expérimentales porcines et les attachés agricoles	72,4
2. Achats de moyens de transport terrestre	6,3
Total	87,1

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Verdeling van het krediet 1988 :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 %.
3. Opslag van 1,5 % op de huur van de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Totaal.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Verhuiskosten.
2. Installatie- en inrichtingskosten.
3. Herstelling van huurschade.
Totaal.

Art. 74.01. — *Aankopen van duurzame roerende goederen.*

Verdeling van het krediet 1989 :

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven
1. Aankopen van machines, meubilair en materieel : — Door bemiddeling van het C.B.B. Vervangingen, eerste uitrusting en andere nieuwe aankopen.
— Zonder bemiddeling van het C.B.B. Divers materieel, onder meer voor de rijksontledingslaboratoria, de instellingen en stations voor landbouwkundig onderzoek, de rundveeselectiestations, de varkensproefstations en de landbouw-attachés.
2. Aankopen van vervoermiddelen te land.
Totaal.

**D. — TITRE IV — SECTION
PARTICULIERE**
Section 1
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées
CHAPITRE I
**FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES
CREDITS BUDGETAIRES**

Art. 60.01.A. — *Fonds d'Expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) : opérations du Fonds d'investissement agricole (loi du 15 février 1961).*

(En milliers de francs)

**D. — TITEL IV — AFZONDERLIJKE
SECTIE**
Sectie 1
**Staatsuitgaven op inkomsten met speciale
bestemming**
HOOFDSTUK I
**FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGRO-
TINGSKREDIETEN**

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconvertie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967) : verrichtingen van het Landbouwinvesteringfonds (wet van 15 februari 1961).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	361 901	155 916	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
— Non patrimoniales				— Niet-patrimoniale :
461 Transfert du budget du Ministère de l'Agriculture (art. 41.58, Titre I)	2 555 900	3 019 416	2 621 100	Overdracht van de begroting van het Ministerie van Landbouw (art. 41.58, Titel I). 461
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
512 Recouvrement de garanties	692	600	13 447	Invordering van waarborgen 512
661 Transfert du budget du Ministère de l'Agriculture (art. 61.51, Titre II)	233 600	234 500	301 667	Overdracht van de begroting van het Ministerie van Landbouw (art. 61.51, Titel II). 661
Totaux solde et recettes	2 790 192	3 616 417	3 092 130	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Dépenses de fonctionnement	57 440	77 031	77 276	Werkingskosten 121
311 Subventions-intérêts à la S.N.T.	148	2 569	4 790	Rentesubsidies aan de N.L.M. 311
312 Subventions-intérêts	2 498 312	3 301 717	2 414 222	Rentesubsidies 312
322 Subside non récupérable	—	—	—	Niet terugvorderbare toelage 322
— Patrimoniales				— Patrimoniale :
512 Garanties	199 233	200 041	198 882	Waarborgen 512
512 Amortissement d'un prêt par l'I.N.C.A..	35 059	35 059	35 059	Aflossing van een door het N.I.L.K. toe- gestane lening. 512
Totaux des dépenses	2 790 192	3 616 417	2 730 229	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	361 901	Nieuw saldo 950

<i>Recettes :</i>	
Recouvrements sur garanties	F 692 000
Transferts du budget (Titre I, section 53, art. 41.58 et Titre II, section 53, art. 61.53)	2 789 500 000
Total	F 2 790 192 000
<i>Dépenses :</i>	
Frais de fonctionnement	F 57 440 000
Subventions-intérêts à la société nationale ter- rienne (S.N.T.)	148 000
Subventions-intérêts aux agriculteurs et aux horticulteurs et à leurs associations	2 498 312 000
Garanties	199 233 000
Amortissement avance faite par l'I.N.C.A. pour la restructuration de l'industrie laitière	35 059 000
Total	F 2 790 192 000

<i>Ontvangsten :</i>	
Terugvorderingen op waarborgen	F 692 000
Overdrachten van de begroting (Titel I, sectie 53, art. 41.58 en Titel II, sectie 53, art. 61.53)	2 789 500 000
Total	F 2 790 192 000
<i>Uitgaven :</i>	
Werkingskosten	F 57 440 000
Rentesubsidies aan de Nationale Landmaat- schappij (N.L.M.)	148 000
Rentesubsidies aan land- en tuinbouwers en hun verenigingen	2 498 312 000
Waarborgen	199 233 000
Aflossing voorschot van het N.I.L.K. voor de her- structurering van de zuivelindustrie	35 059 000
Totaal	F 2 790 192 000

Art. 60.03.B. — *Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).*Art. 60.03.B. — *Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie	
990	Solde reporté	662	1 262	36 849	Overgedragen saldo	990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
	— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :	
262	Intérêts de créances	—	—	2 487	Interesten van schulvorderingen	262
322	Remboursements de subsides	—	—	8 189	Terugbetalingen van subsidies	322
39	Dépenses courantes (F.E.O.G.A.)	543 300	398 400	568 081	Lopende uitgaven (E.O.G.F.L.)	39
39	Solde créditeur des dépenses d'intervention	—	—	13 113	Kredietsaldo van de interventie-uitgaven	39
461	Fraction de la cotisation sociale de solidarité	—	—	6 481	Gedeelte van de sociale solidariteitsbijdrage	461
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
563	Cautions acquises	—	—	7 210	Verworven waarborgen	563
590	Transferts de capitaux (F.E.O.G.A.)	1 000	1 000	1 095	Vermogensoverdrachten (E.O.G.F.L.) ..	590
891	Remboursements de crédits du pouvoir central	—	—	69	Terugbetalingen van kredieten door de centrale overheid	891
	— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
	Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :				Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :	
461	Art. 41.51 et 41.54, Titre I, section 53 ..	2 145 000	1 934 200	2 129 800	Art. 41.51 en 41.54, Titel I, sectie 53	461
661	Art. 61.50, Titre II, section 53	—	—	140 000	Art. 61.50, Titel II, sectie 53	661
	Totaux solde et recettes	2 689 962	2 334 862	2 913 374	Totalen saldo en ontvangsten.	
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
121	Dépenses de fonctionnement	3 500	3 500	1 311	Werkingsuitgaven	121
221	Charges d'intérêts des mesures financées par l'I.N.C.A.	—	—	2 227	Rentelasten van de maatregelen gefinancierd door het N.I.L.K.	221
312	Subventions-intérêts aux entreprises privées :				Rentesubsidies aan privé-bedrijven :	312
	1. directes	2 000	1 800	1 519	1. rechtstreekse.	
	2. par l'intermédiaire d'organismes de paiement	1 510 000	1 372 000	1 237 529	2. met tussenkomst van betalingsorganismen.	
312	Remploi cotisations sociales de solidarité	—	—	6 481	Wederaanwending sociale solidariteitsbijdragen.	312
322	Apurement des comptes F.E.O.G.A., Section Garantie :				Aanzuivering rekening E.O.G.F.L., Afdeling Garantie :	322
	— O.C.C.L.	—	—	1 898	— C.D.C.V.	
	— O.B.E.A.	—	—	12 721	— B.D.B.L.	
	— O.N.L.	—	—	8 191	— N.Z.D.	
322	Subventions aux entreprises privées :				Subsidies aan privé-bedrijven :	
	1. directes	313 400	259 900	269 457	1. rechtstreekse.	322
	2. par l'intermédiaire :				2. met tussenkomst :	
	a) de l'O.B.E.A.	50 000	—	—	a) van de B.D.B.L.	
	b) de l'I.N.C.A.	405 000	410 000	552 773	b) van het N.I.L.K.	
	c) de l'O.N.L.	321 000	197 000	580 000	d) van de N.Z.D.	
411	Transfert au Trésor :	—	—	20 000	Overdracht aan de Thesaurie	411
	— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
512	Transferts de capitaux aux entreprises privées	85 000	90 000	218 005	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.	512
	Totaux des dépenses	2 689 900	2 334 200	2 912 112	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	62	662	1 262	Nieuw saldo	950

Recettes :

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture F 2 145 000 000

Recettes particulières :

Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique 544 300 000

Total F 2 689 300 000

Dépenses :

Frais divers de fonctionnement F 3 500 000
Cessation de la production laitière 321 000 000
Subsides pour des projets F.E.O.G.A. 2 000 000

Aides aux agriculteurs des régions défavorisées :

— Indemnités compensatoires 405 000 000
— Investissements collectifs (production fourragère) 20 000 000
— Primes aux investissements 20 000 000
— Programme de développement intégré 40 000 000

Cessation de l'activité agricole :

— Indemnités de sortie 85 000 000
— Primes d'apport structurel 3 000 000

Aides aux investissements, à l'installation et services :

— Plans d'amélioration 1 175 000 000
— Primes aux investissements d'installation (jeunes agriculteurs) 80 000 000
— Comptabilité 55 000 000
— Prime d'orientation viande bovine 400 000
— Prime dans le secteur du porc 6 000 000
— Aides de démarrage aux groupements d'entraide 16 000 000
— Aides d'installation (jeunes agriculteurs) 335 000 000

Mesures complémentaires d'aides :

— Subsides en faveur du logement individuel 2 000 000
— Subsides pour les conseils de gestion 40 000 000
— Subsides en faveur de l'entraide mutuelle 22 000 000

Mesures liées aux stabilisateurs agricoles :

— Extensification et reconversion 9 000 000
— Retrait des terres 50 000 000

Total F 2 689 900 000

Ontvangsten :

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw F 2 145 000 000

Bijzondere ontvangsten :

Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven 544 300 000

Totaal F 2 689 300 000

Uitgaven :

Diverse werkingskosten F 3 500 000
Stopzetten van de melkproductie 321 000 000
Subsidies voor E.O.G.F.L.-projecten 2 000 000

Steun aan de landbouwers van benadeelde gebieden :

— Compenserende vergoedingen 405 000 000
— Collectieve investeringen (voederproductie) . 20 000 000
— Investeringspremies 20 000 000
— Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma 40 000 000

Bedrijfsbeëindiging :

— Uittredingsvergoedingen 85 000 000
— Structuurverbeteringspremies 3 000 000

Steun aan investeringen, vestiging en diensten :

— Verbeteringsplannen 1 175 000 000
— Investeringspremies bij vestiging (jonge landbouwers) 80 000 000
— Boekhouding 55 000 000
— Oriëntatiepremie rundvlees 400 000
— Premie in de varkenssector 6 000 000
— Startsteun aan samenwerkingsgroeperingen 16 000 000
— Vestigingssteun (jonge landbouwers) 335 000 000

Aanvullende steunmaatregelen :

— Toelagen voor individuele huisvesting 2 000 000
— Toelagen voor bedrijfsleidingsadviezen 40 000 000
— Toelagen voor de onderlinge bedrijfshulp 22 000 000

Maatregelen verbonden aan de landbouwstabilisatiemechanismen :

— Extensivering en omschakeling 9 000 000
— Uit productie nemen van bouwland 50 000 000

Totaal F 2 689 900 000

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE
CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN
BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.C. — Leningenfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	228	553	679	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières, patrimoniales ..				— Bijzondere, patrimoniale :
870 Remboursement de prêts par le personnel	756	445	245	Terugbetalingen van leningen door het personeel 870
Totaux solde et recettes	984	998	924	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
820 Octrois de prêts au personnel	780	770	371	Toekenning van leningen aan het personeel. 820
950 Solde à nouveau	204	228	553	Nieuw saldo 950

Recettes :

Remboursements sur prêts en cours (21) F	174 000
Remboursements sur prêts nouveaux :	
a) prévus pour 1988 (32 dont 27 à charge du fonds)	384 000
b) prévus pour 1989 (33 dont 27 à charge du fonds)	198 000
	<u>582 000</u>
Total F	756 000

Dépenses :

Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1989 F	780 000
---	---------

Ontvangsten :

Terugbetalingen op lopende leningen (21) F	174 000
Terugbetalingen op nieuwe leningen :	
a) voorzien voor 1988 (32 waarvan 27 ten laste van het fonds)	384 000
b) voorzien voor 1989 (33 waarvan 27 ten laste van het fonds)	198 000
	<u>582 000</u>
Totaal F	756 000

Uitgaven :

Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1989 F	780 000
--	---------

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

Art. 66.03.B. — *Fonds de la santé et de la production des animaux*
(loi du 24 mars 1987) (Titre I, art. 41.55 et Titre II, art. 61.52)

Art. 66.03.B. — *Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren* (Wet van 24 maart 1987) (Titel I, art. 41.55 en Titel II, art. 61.52).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :	
382 Cotisations des producteurs et exportateurs des animaux ou produits	467 604	467 604	—	Bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke producten.	382
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
59 Transferts de capitaux (C.E.E.)	74 720	60 398	—	Vermogensoverdrachten (E.E.G.).	59
963 Inscriptions des emprunts à affectation spéciale, en monnaie nationale	138 285	431 715	—	Opnemng van leningen met speciale bestemming in nationale valuta.	963
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :				Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :	
461 Art. 12.31 et 12.32, Titre I	—	38 100	—	Art. 12.31 en 12.32, Titel I	461
661 Art. 51.30, Titre II	—	309 000	—	Art. 51.30, Titel II	661
Dépenses :				Uitgaven :	
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
121 Dépenses générales de fonctionnement	71 600	120 600	—	Algemene werkingsuitgaven.	121
123 Achats spécifiques	15 000	10 000	—	Specifieke aankopen.	123
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	227 810	118 700	—	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut.	126
214 Intérêts de la dette des pouvoirs publics sur dette non publique	32 000	20 000	—	Rente overheidsschuld op niet openbare schuld.	214
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :	
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées	776 899	1 037 517	—	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.	512
Totaux des dépenses	1 123 309	1 306 817	—	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo.	950

Recettes :

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture F 442 700 000

Recettes particulières :

Cotisations obligatoires au Fonds de la Santé et de la production des animaux 467 604 000
 Concours de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds 74 720 000
 Préfinancement des interventions en matière de lutte contre les maladies des animaux, confié contractuellement à l'I.N.C.A. 138 285 000
 Total 1 123 309 000

Dépenses :

Frais divers de fonctionnement F 600 000
 Equipes sanitaires 30 000 000
 Sérologie et dépistage 42 500 000
 Enregistrement des exploitations 35 000 000
 Stamping-out et désinfection 3 500 000
 Constitution d'une provision de vaccins 10 000 000
 Etude 5 000 000
 Indemnités dues aux vétérinaires agréés 122 000 000
 I.E.V. 5 500 000
 Examen de laboratoire et diagnostic 45 900 000
 Intérêts sur préfinancement I.N.C.A. 32 000 000
 Sensibilité au stress 14 410 000
 Indemnités d'abattage 706 399 000
 Coût des animaux à prélever pour examen 8 500 000
 Elimination des animaux séro-positifs 16 000 000
 Indemnités de mise à mort 46 000 000
 Total 1 123 309 000

Art. 66.06.C. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

Ontvangsten

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw F 442 700 000

Bijzondere ontvangsten :

Verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren 467 604 000
 Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds 74 720 000
 Voorfinanciering van de tussenkomsten inzake de dierenziektenbestrijding, contractueel aan het N.I.L.K. toevertrouwd. 138 285 000
 Totaal 1 123 309 000

Uitgaven :

Diverse werkingskosten F 600 000
 Sanitaire ploegen 30 000 000
 Serologie en opsporing 42 500 000
 Registratie van de bedrijven 35 000 000
 Stamping-out en ontsmetting 3 500 000
 Aanleggen van een entstofvoorraad 10 000 000
 Studie 5 000 000
 Vergoedingen verschuldigd aan aangenomen dierenartsen 122 000 000
 I.V.K. 5 500 000
 Laboratoriumonderzoek en diagnose 45 900 000
 Intrest op voorfinanciering N.I.L.K. 32 000 000
 Stressgevoeligheid 14 410 000
 Slachtvergoedingen 706 399 000
 Kostprijs van dieren over te nemen voor onderzoek 8 500 000
 Opruimen van serologisch positieve dieren 16 000 000
 Afmakingsvergoedingen 46 000 000
 Totaal 1 123 309 000

Art. 66.06.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	127	48	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :
460 Transferts de revenus du pouvoir central	1 762	1 635	1 761	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 460
Totaux solde et recettes	1 762	1 762	1 809	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
111 Salaires du personnel des pouvoirs publics	1 710	1 712	1 632	Loon van het overheidspersoneel. 111
121 Dépenses générales de fonctionnement	52	50	50	Algemene werkingskosten. 121
Totaux des dépenses	1 762	1 762	1 682	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	127	Nieuw saldo. 950

Recettes :

Transferts d'organismes parastataux 1 762 000

Dépenses :

Rémunérations :

Office national des Débouchés agricoles et horticoles :

1 Commissaire du Gouvernement .F 100 000

1 Commissaire suppléant du Gouvernement 30 000

130 000

Office national du Lait et de ses Dérivés :

1 Commissaire du Gouvernement 100 000

1 Réviseur 90 000

190 000

Société nationale terrienne :

1 Commissaire du Gouvernement 100 000

1 Commissaire suppléant du Gouvernement 30 000

3 Réviseurs 870 000

1 000 000

Institut national de Crédit agricole :

1 Commissaire du Gouvernement 160 000

160 000

Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture :

1 Commissaire du Gouvernement 100 000

100 000

Office belge de l'Economie et de l'Agriculture :

1 Commissaire du Gouvernement 100 000

1 Commissaire suppléant du Gouvernement 30 000

130 000

Indemnités pour frais de déplacements :

Commissaire du Gouvernement et Réviseurs de la Société nationale terrienne F 49 000

Réviseur de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles F 5 000

Total F 1 762 000

Art. 66.07.C. — *Fonds pour la protection des obtentions végétales (loi du 20 mai 1975).*

(En milliers de francs)

Ontvangsten :

Overdrachten van parastatale instellingen F 1 762 000

Uitgaven :

Bezoldigingen :

Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten :

1 Regeringscommissaris F 100 000

1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris 30 000

130 000

Nationale Zuiveldienst :

1 Regeringscommissaris 100 000

1 Revisor 90 000

190 000

Nationale Landmaatschappij :

1 Regeringscommissaris 100 000

1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris 30 000

3 Revisoren 870 000

1 000 000

Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :

1 Regeringscommissaris 160 000

160 000

Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw :

1 Regeringscommissaris 100 000

100 000

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :

1 Regeringscommissaris 100 000

1 Plaatsvervangend Regeringscommissaris 30 000

130 000

Vergoedingen voor verplaatsingskosten :

Regeringscommissaris en Revisoren bij de Nationale Landmaatschappij .F 49 000

Revisor van de Nationale Dienst voor afzet van Land- en Tuinbouwprodukten F 5 000

Total F 1 762 000

Art. 66.07.C. — *Fonds tot bescherming van kweekprodukten (wet van 20 mei 1975).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	3 637	5 144	4 992	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :
161 Redevances et vente de publications	3 993	3 810	4 994	Rechten en verkoop van publikaties 161
Totaux solde et recettes	7 630	8 954	9 986	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 486	1 346	984	Algemene werkingskosten 121
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	3 510	3 971	3 858	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
Totaux des dépenses	4 996	5 317	4 842	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2 634	3 637	5 144	Nieuw saldo 950

<i>Recettes :</i>	
<i>Redevances :</i>	
— pour le dépôt de la demande du certificat d'obtention végétale et pour l'examen des variétés...F	1 726 000
— pour le maintien du droit d'obteneur	2 205 000
— pour l'inscription de licences et la délivrance de copies	15 000
Vente du bulletin des obtentions végétales	47 000
Total	F 3 993 000

<i>Dépenses :</i>	
Frais d'organisation et d'exécution de l'examen de la variété et de la dénomination	F 1 236 000
Frais de consultation et rémunération des experts	50 000
Participation d'experts aux conférences internationales, frais de déplacements	75 000
Impression du bulletin des obtentions végétales	125 000
Transfert au Trésor	3 510 000
Total	F 4 996 000

Art. 66.08.C. — *Fonds phytopharmaceutique (loi du 24 décembre 1976).*

(En milliers de francs)

<i>Ontvangsten :</i>	
<i>Rechten :</i>	
— voor het neerleggen van de aanvraag van het kwekerscertificaat en voor het rassenonderzoek...F	1 726 000
— voor het in stand houden van het kwekersrecht	2 205 000
— voor het inschrijven van licenties en het afleveren van afschriften	15 000
Verkoop van het bulletin der kweekprodukten ...	47 000
Totaal	F 3 993 000

<i>Uitgaven :</i>	
Kosten voor organisatie en uitvoering van het onderzoek van het ras en van de benaming	F 1 236 000
Kosten voor raadpleging en bezoldiging van de deskundigen	50 000
Deelneming van deskundigen aan internationale conferenties, verplaatsingskosten	75 000
Drukken van het bulletin der kweekprodukten ..	125 000
Overdracht aan de Schatkist	3 510 000
Totaal	F 4 996 000

Art. 66.08.C. — *Fytopharmaceutisch fonds (wet van 24 december 1976).*

(In duizendtallen franken)

Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie	
990	Solde reporté	5 099	6 974	8 114	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes :</i>						
369	— Particulières, non patrimoniales : Rétributions et taxes sur les agréations pour produits phytopharmaceutiques	11 000	11 000	10 950	— Bijzondere, niet patrimoniale : Retributies en vergoedingen voor erkenningen van fytofarmaceutische produkten.	369
	Totaux solde et recettes	16 099	17 974	19 064	Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>						
	— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
121	Dépenses générales de fonctionnement	10	10	11	Algemene werkingskosten	121
123	Appareillage et réactifs	900	1 200	953	Apparatuur en reagentia	123
126	Etudes et analyses	9 000	11 665	11 126	Studies en bepalingen	126
	Totaux des dépenses	9 910	12 875	12 090	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	6 189	5 099	6 974	Nieuw saldo	950

<i>Recettes :</i>	
Rétributions annuelles pour l'agréation de produits phytopharmaceutiques	F 5 500 000
Taxes sur les demandes d'agréation ou d'agréation complémentaire, sur les demandes de changement de dénomination commerciale de produits et pour le renouvellement d'agréations	5 500 000
Total	F 11 000 000

<i>Dépenses :</i>	
Frais de fonctionnement	F 910 000
Etudes des propriétés biologiques et physico-chimiques des produits phytopharmaceutiques et détermination de résidus	9 000 000
Total	F 9 910 000

<i>Ontvangsten :</i>	
Jaarlijkse retributies voor de erkenning van fytofarmaceutische produkten	F 5 500 000
Vergoedingen voor aanvragen tot erkenning of aanvullende erkenning, voor aanvragen tot wijziging van de handelsbenaming van produkten en voor de hernieuwing van erkenningen	5 500 000
Totaal	F 11 000 000

<i>Uitgaven :</i>	
Werkingskosten	F 910 000
Studie van de biologische en fysico-chemische eigenschappen van de fytofarmaceutische produkten en residubepalingen	9 000 000
Totaal	F 9 910 000

Section II

Services de l'Etat soumis à
des règles de gestion particulières

CHAPITRE I

Services de l'Etat à gestion séparée

Art. 70.01.C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines
forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929).*

(En milliers de francs)

Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere
beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Art. 70.01.C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden van de
Staat (wet van 29 april 1929)*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie	
990 Solde reporté	3 107	2 680	2 301	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet patrimoniale :	
070 Recettes des services publics à caractère d'entreprise	884	1 503	1 574	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.	070
Totaux solde et recettes	3 991	4 183	3 875	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :	
020 Dépenses des services publics à caractè- re d'entreprise	300	1 076	1 195	Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.	020
950 Solde à nouveau	3 691	3 107	2 680	Nieuw saldo	950
Recettes :				Ontvangsten :	
Vente de graines forestières ache- tées sur le marché intérieur et exté- rieur F	869 000			Verkopen van boszaden in binnen- en buitenland aangekocht F	869 000
Remboursements :				Terugbetalingen :	
a) Emballages 5 000				a) Verpakking 5 000	
b) Frais de transport 10 000				b) Transportkosten 10 000	
	15 000				15 000
Total F	884 000			Totaal F	884 000
Dépenses :				Uitgaven :	
Achats de graines 161 000				Aankopen van zaden 161 000	
Electricité et divers 51 000				Elektriciteit en diversen 51 000	
Matériel et divers 73 000				Materieel en diversen 73 000	
Dépenses récupérables :				Terugvorderbare uitgaven :	
a) Emballages 5 000				a) Verpakking 5 000	
b) Frais de transport 10 000				b) Transportkosten 10 000	
	15 000				15 000
Total F	300 000			Totaal F	300 000

E. — REGROUPEMENTS

E. — HERGROEPERINGS

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
Titre I Titel I A					
11					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,6	1,6	1,6
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,1	0,1	0,1
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	36,4	36,4	33,4
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	2,6	3,6	3,4
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> ..	2,9	2,9	2,8
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	9,5	9,5	9,3
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	0,5	1,0	2,0
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	13,3	17,6	21,3
12.20	121	Dépenses de fonctionnement. (pour mémoire) — <i>Werkingskosten</i> (pro memorie)	—	—	1,0
B					
11.03	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1 676,6	1 676,6	1 632,0
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	154,0	154,0	149,9
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> ..	61,0	61,0	58,3
11.04	111	Salaire. — <i>Loon</i>	32,4	32,6	25,0
11.05	115	Salaire en nature. — <i>Loon in natura</i>	9,4	9,4	9,9
11.06	115	Salaire en nature. — <i>Loon in natura</i>	0,1	0,1	0,1
12.01	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	32,7	29,2	24,9
12.02	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	230,3	229,9	236,0
12.03	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	110,9	108,1	99,2
12.04	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	47,3	47,3	46,0
12.05	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	84,4	82,7	75,9
12.06	122	Location bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouw, land</i>	203,6	203,6	295,7
12.07	121	Dépenses en fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	5,3	5,3	24,8
12.20	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	6,0	6,0	4,7
12.21	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,1	0,1	0,1
12.23	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	1,5	1,5	0,6
12.25	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	21,2	16,0	15,7
12.30	122	Location bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	11,8	11,8	22,8
	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	1,1	1,1	1,1
12.31	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	51,2	60,4	51,7
12.32	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	36,7	66,2	58,4
12.33	122	Location bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	0,5	0,5	—
	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,5	0,8	0,3
12.34	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	10,5	10,5	—
12.40	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,0	1,4	1,6
12.41	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,9	0,9	0,8
12.42	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	19,5	22,1	19,1
12.43	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	1,2	1,2	0,7
12.44	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	1,5	1,5	0,5
12.45	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	166,6	167,6	148,0
12.46	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	1,1	1,1	0,8
12.54	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,1	0,1	0,1
12.60	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	8,0	8,0	7,9

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Oorspronkelijk</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
12.70	123	Achats spécifiques (<i>pour mémoire</i>). — <i>Specifieke aankopen</i> (pro memorie)	—	—	22,5
12.80	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	4,0	4,0	5,0
31.10	311	Subventions loyers, intérêts entreprises publiques. P.M. — <i>Subsidies huur, rente openbare bedrijven P.M.</i>		—	61,0
32.01	322	Subventions entreprises privées. — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	0,6	0,6	0,7
	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	3,3	3,3	—
32.10	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	0,1	0,1	0,2
32.20	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	1,7	1,7	1,7
32.21	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	0,3	0,3	0,4
32.22	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	22,7	22,5	20,7
32.23	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	0,3	0,3	0,2
32.24	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	0,2	0,2	0,1
32.26	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	8,0	8,0	5,7
32.30	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	11,1	16,2	16,2
	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	258,8	268,3	268,6
32.34	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	134,7	136,8	132,9
32.50	322	Subventions entreprises privées — <i>Subsidies privé-bedrijven</i>	0,3	0,3	0,2
32.52	323	Subventions institutions S.B.L. — <i>Subsidies instellingen Z.W.O.</i>	0,2	0,2	0,4
32.55	321	Subventions entreprises publiques. — <i>Subsidies openbare besturen</i>	71,0	60,6	60,4
33.01	336.1	Transferts ménages. — <i>Overdrachten gezinnen</i>	1,5	1,5	9,9
33.50	331.1	Aide sociale ménages. — <i>Sociale steun gezinnen</i>	8,9	9,7	6,0
34.81	342	Transferts revenus aux organisations internationale à l'étranger. — <i>Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland</i>	11,1	10,9	7,4
41.10	412	Transferts revenus aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954</i>	60,0	67,2	63,4
41.20	412	Transferts revenus aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954 (<i>pour mémoire</i>). — <i>Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954</i> (pro <i>mémoire</i>)	657,6	657,6	657,6
41.40	412	Transferts revenus aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954</i>	841,0	861,0	477,8
41.51	411	Transferts revenus aux fonds (<i>pour mémoire</i>). — <i>Inkomensoverdrachten aan fondsen</i> (pro <i>mémoire</i>)	—	—	—
41.52	412	Transferts revenus aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954</i>	538,9	538,9	513,4
41.54	411	Transferts de revenus aux fonds. — <i>Inkomensoverdrachten aan fondsen</i>	2 145,0	1 934,2	2 129,8
41.55	411	Transferts de revenus aux fonds. — <i>Inkomensoverdrachten aan fondsen</i>	113,0	—	—

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988 Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	1987 Ajusté — <i>Oorspronkelijk</i>	1986 Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
N° — Nr.	N° du code — <i>Codenr.</i>	Libellé — <i>Benaming</i>			
41.57	412	Transferts revenus aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954</i>	222,6	232,6	226,5
41.58	411	Transferts de revenus aux fonds. — <i>Inkomensoverdrachten aan fondsen</i>	2 555,9	2 695,1	2 549,8
01.01		Plan pluriannuel potentiel scientifique de la Belgique (P.M.). — <i>Meerjarig plan wetenschappelijk potentieel van België (P.M.)</i>	—	—	—
		Totaux Titre I. — <i>Totalen Titel I.</i>	10 729,7	10 623,4	10 326,0
Titre II <i>Titel II</i>					
Partie I <i>Deel I</i>					
61.20	612	Transferts de capitaux aux institutions d'intérêt public, loi du 16 mars 1954 (P.M.). — <i>Vermogensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, wet van 16 maart 1954 (P.M.)</i>	—	—	—
63.20	634	Contributions aux travaux hydrauliques (P.M.). — <i>Bijdragen voor waterbouwkundige werken (P.M.)</i>	—	—	—
63.21	633	Contributions à d'autres bâtiments (P.M.). — <i>Bijdragen voor andere gebouwen (P.M.)</i>	—	—	—
63.22	636	Autres contributions en capitaux (P.M.). — <i>Overige vermogensbijdragen (P.M.)</i>	—	2,4	—
63.23	634	Contributions aux routes (P.M.). — <i>Bijdragen voor wegen (P.M.)</i>	—	—	—
64.21	641	Contributions bâtiments pour l'enseignement libre (P.M.). — <i>Bijdragen gebouwen van het vrij onderwijs (P.M.)</i>	—	—	—
71.30	71	Achats terrains, bâtiments dans le pays (P.M.). — <i>Aankoop gronden, gebouwen in binnenland (P.M.)</i>	—	—	—
71.40	71	Achats terrains, bâtiments dans le pays (P.M.). — <i>Aankoop gronden, gebouwen in binnenland (P.M.)</i>	—	—	0,1
73.20	732	Travaux hydrauliques (P.M.). — <i>Waterbouwkundige werken (P.M.)</i>	—	—	—
73.21	733	Autres travaux (P.M.). — <i>Andere werken (P.M.)</i>	—	23,0	34,4
73.30	733	Autres travaux. — <i>Andere werken</i>	7,3	6,4	5,4
73.40	733	Autres travaux. — <i>Andere werken</i>	51,0	56,0	34,5
74.01	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop vervoermaterieel</i>	6,3	6,9	5,7
	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	80,8	68,6	57,6
74.02	741	Achat de matériel de transport (P.M.). — <i>Aankoop vervoermaterieel (P.M.)</i>	—	100,0	—
74.10	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	42,3	1,8	—
		Totaux Partie I. — <i>Totaal Deel I.</i>	187,7	265,1	137,7
Partie II <i>Deel II</i> A					
74.01	741	Achat matériel de transport (P.M.). — <i>Aankoop vervoermaterieel (P.M.)</i>	—	0,8	—
	742	Achat autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	0,5	1,6	0,5

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
B					
51.10	511	Transferts capitaux aux entreprises publiques (P.M.). — <i>Vermogensoverdrachten openbare bedrijven (PM)</i>	—	—	200,0
51.30	512	Transferts capitaux aux entreprises privées — <i>Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven</i>	25,7	349,9	454,6
	513	Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. (P.M.). — <i>Vermogensoverdrachten aan instellingen Z.W.O. (P.M.)</i>	—	2,5	2,7
51.50	512	Transferts capitaux aux entreprises privées. — <i>Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven</i>	5,0	5,0	2,7
61.50	611	Transferts aux fonds (Titre IV, art. 60.03.B) (P.M.). — <i>Vermogensoverdrachten aan fondsen (Titel IV, art. 60.03.B) (P.M.)</i>	—	—	140,0
61.51	611	Transferts aux fonds (Titre IV, art. 60.01.A.02). — <i>Vermogensoverdrachten aan fondsen (Titel IV, art. 60.01.A.02)</i>	233,6	234,5	265,8
61.52	611	Transferts aux fonds (Titre IV, art. 66.03.B) (<i>Pour mémoire</i>). — <i>Vermogensoverdrachten aan fondsen (Titel IV, art. 66.03.B) (pro mémoire)</i>	329,7	—	—
83.01	831	Avance au budget de la C.E. (<i>pour mémoire</i>). — <i>Voorschot aan begroting E.G. (pro mémoire)</i>	—	—	—
83.02	831	Avances au titre du FEOGA (P.M.). — <i>Voorschotten EOGFL garantie (P.M.)</i>	—	4 800,0	—
01.01	84	Plan pluriannuel potentiel scientifique de la Belgique (<i>pour mémoire</i>). — <i>Meerjarig plan wetenschappelijk potentieel van België (pro mémoire)</i>	—	—	—
03.50	03	Opérations internes (P.M.). — <i>Interne verrichtingen (P.M.)</i>	—	—	—
Totaux Partie II. — <i>Totalen Deel II.</i>			594,5	5 394,3	1 066,3
Totaux Titre II. — <i>Totalen Titel II.</i>			782,2	5 659,4	1 204,0
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen.</i>			11 511,9	16 282,8	11 530,0

1989 = Crédits sollicités

1988 = Crédits ajustés y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures.

1987 = Réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

1989 = Aangevraagde kredieten.

1988 = Aangepaste kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.

1987 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(En millions de francs)

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activité	1989	1988	1987	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten
54. Administration de la recherche agro- nomique :				54. Bestuur voor landbouwkundig onderzoek :
54/0. Subsistance :				54/0. Bestaansmiddelen :
Art. 01.01.02	—	—	—	Art. 01.01.02.
Art. 01.01.06	—	—	—	Art. 01.01.06.
Art. 11.03.01	916,8	905,8	887,2	Art. 11.03.01.
Art. 11.04.01	4,3	4,5	3,5	Art. 11.04.01.
Art. 11.05.05	4,7	4,5	5,4	Art. 11.05.05.
Art. 12.01.02	2,5	2,5	2,2	Art. 12.01.02.
Art. 12.02.02	107,2	105,8	111,7	Art. 12.02.02.
Art. 12.02.03	29,8	30,5	30,9	Art. 12.02.03.
Art. 12.03.03	86,7	83,9	75,5	Art. 12.03.03.
Art. 12.05.02	13,0	13,2	12,7	Art. 12.05.02.
Art. 12.06.03	95,1	95,1	153,8	Art. 12.06.03.
Art. 12.07.02	2,3	2,5	1,7	Art. 12.07.02.
Art. 12.42.07	19,5	22,1	19,1	Art. 12.42.07.
Art. 12.46.08	1,1	1,1	0,8	Art. 12.46.08.
Art. 12.60.08	8,0	8,0	7,9	Art. 12.60.08.
Art. 12.80.03	4,0	4,0	5,0	Art. 12.80.03.
Art. 32.01.09	0,6	0,6	0,7	Art. 32.01.09.
Art. 71.40.06	—	—	0,1	Art. 71.40.06.
Art. 73.40.06	51,0	56,0	34,5	Art. 73.40.06.
Art. 74.01.06	62,1	50,9	50,6	Art. 74.01.06.
	1 408,7	1 391,0	1 403,3	
54/1. Problèmes urgents et recherches contractuelles :				54/1. Dringende problemen en contrac- tueel onderzoek :
Art. 12.45.10	166,6	167,6	148,0	Art. 12.45.10.
Art. 12.70.11	—	—	22,5	Art. 12.70.11.
Art. 32.01.12	3,3	3,3	—	Art. 32.01.12.
Art. 41.40.13	841,0	861,0	477,8	Art. 41.40.13.
	1 010,9	1 031,9	648,3	
54/2. Vulgarisation, réunion d'étude et collaboration internationale :				54/2. Vulgarisatie, studievergaderingen en internationale samenwerking :
Art. 12.41.20	0,9	0,9	0,8	Art. 12.41.20.
Art. 12.43.21	1,2	1,2	0,7	Art. 12.43.21.
Art. 12.44.22	1,5	1,5	0,5	Art. 12.44.22.
Art. 34.81.23	5,6	5,6	3,2	Art. 34.81.23.
	9,2	9,2	5,2	
Total	2 428,8	2 449,1	2 056,8	Totaal.

F. — TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

Pour les colonnes « Evaluation des coûts » : en millions de francs — 100 % : septembre 1983

(En millions de francs)

	Services généraux — Algemene diensten				Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluat. des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluat. des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	
I. — Services permanents. — Vaste diensten								
A. Personnel administratif : — <i>Administratief personeel</i> :								
Niveau 1 :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>								
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>								
Niveau II								
Niveau III								
Niveau IV								
B. Personnel scientifique. — <i>Wetenschappelijk personeel</i>								
Total. — <i>Totaal</i>								
II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten								
A. Personnel administratif : — <i>Administratief personeel</i> :								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>								
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>								
Niveau II								
Niveau III								
Niveau IV								
B. Personnel scientifique. — <i>Wetenschappelijk personeel</i>								
Total. — <i>Totaal</i>								
III. — Disponibilité et non-activité — Ter beschikking en non-activiteit								
A. Personnel administratif : — <i>Administratief personeel</i> :								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>								
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>								
Niveau II								
Niveau III								
Niveau IV								
B. Personnel scientifique. — <i>Wetenschappelijk personeel</i>								
Total. — <i>Totaal</i>								
IV. — Personnel auxiliaire (hors cadre). — Hulppersoneel (buiten kader)								
A. Personnel administratif : — <i>Administratief personeel</i> :								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>								
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>								
Niveau II								
Niveau III								
Niveau IV								
B. Personnel scientifique. — <i>Wetenschappelijk personeel</i>								
Total. — <i>Totaal</i>								
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>								

